



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
23 August 2000
Russian
Original: English

Третья очередная сессия 2000 года
25-29 сентября 2000 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня
Организационные вопросы

**Доклад о работе ежегодной сессии 2000 года
13-23 июня 2000 года, Женева**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Организационные вопросы	3
Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА	5
II. Доклад Директора-исполнителя за 1999 год	5
III. МКНР+5	11
IV. Оценка	19
V. Стратегия в области информации и коммуникации	24
VI. Процесс составления программ ЮНФПА	27
VII. Чрезвычайная помощь	33
Этап совместных заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА	44
VIII. Внутренняя ревизия и надзор	44
Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН	55
IX. Годовой доклад Администратора за 1999 год, включая годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР)	55
X. Стратегия в области коммуникации и информационно-пропагандистской деятельности	75
XI. Добровольцы Организации Объединенных Наций	78
XII. Страновые рамки сотрудничества и смежные вопросы	83
XIII. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	86
XIV. Другие вопросы	91



Принятые решения

Номер

2000/11	Будущие программные направления деятельности ЮНФПА с учетом итогов обзора МКНР+5	17
2000/12	Процесс составления программ	33
2000/13	Обеспечение охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях	40
2000/14	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций	82
2000/15	Годовой доклад Администратора	74
2000/16	Годовой доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	90
2000/17	Общий обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2000 года	95

I. Организационные вопросы

1. Сессию открыл Председатель, Его Превосходительство г-н Владимир Галушка (Чешская Республика).

Повестка дня, документация и план работы

2. Секретарь Исполнительного совета подробно остановилась на разделах, содержащихся в документе DP/2000/L.3 и касающихся предварительной повестки дня, перечня документов и плана работы сессии. К сожалению, часть документации была выпущена на официальных языках с опозданием, в частности годовой отчет ПРООН, ориентированный на результаты (DP/2000/23/Add.1). Один представленный ежегодной сессии документ, который не был указан в документе DP/2000/L.3, касается вторых рамок странового сотрудничества для Азербайджана (DP/CCF/AZE/2). Документ, касающийся первого продления первых рамок странового сотрудничества для Сальвадора (DP/CCF/ELS/1/EXTENSION I), был отозван и будет повторно представлен на одной из будущих сессий. Она отметила, что среди членов Исполнительного совета был распространен пересмотренный план работы. В ходе этапа заседаний, посвященного деятельности ПРООН, будут проведены неофициальные заседания по вопросам, касающимся методологии подготовки годового отчета, ориентированного на результаты (ГООР), и роли ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях при уделении особого внимания уменьшению опасности стихийных бедствий. Также будет проведено заседание с участием членов Совета и представителей организаций гражданского общества и неправительственных организаций. Секретарь напомнила членам Совета о том, что продолжительность выступлений ограничена пятью минутами.

3. Секретарь совета отметила, что пункт, посвященный Объединенной и совместно организованной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС), будет рассмотрен на первой сессии 2001 года. В этот период в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 9(с) решения 1999/36 Экономического и Социального Совета, Исполнительному совету будут представлены предложения ПРООН и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) по вкладу в осуществление стратегического плана системы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу на 2001–2005 годы. На третьей очередной сессии 2000 года будет представлена устная обновленная информация о помощи ПРООН Мьянме; письменный доклад по этому вопросу будет представлен на первой очередной сессии 2001 года. Ежегодный доклад ПРООН об оценке будет представлен на третьей очередной сессии 2000 года.

4. Начальник Сектора Исполнительного совета ЮНФПА информировал Совет о том, что ЮНФПА также испытывал проблемы со своевременным выпуском своей документации, что было обусловлено необходимостью подготовки к трем сессиям в течение шести месяцев. Он выразил признательность персоналу по конференционному обслуживанию, который весьма напряженно трудился, с тем чтобы обеспечить наличие документации. Затем он остановился на пунктах, которые надлежало рассмотреть Совету в рамках этапа заседаний, посвященного деятельности ЮНФПА, и на специальном мероприятии по вопросу о репродуктивном здоровье подростков, которое было запланировано на 13 июня.

5. Одна делегация заявила, что правило 5 Правил процедуры Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА не было выполнено, поскольку документация на официальных языках не была представлена заблаговременно за шесть недель. Установленный для объема документов по вопросам политики 15-страничный лимит также не соблюдался. Представитель этой делегации обратился с просьбой о перенесении рассмотрения пункта 9, посвященного годовому докладу Администратора, включая ГООР, на третью очередную сессию 2000 года. Он добавил, что документы зала заседаний должны использоваться в качестве справочной документации, а не для изложения информации, на основе которой Совет будет принимать решения. Та же делегация в ходе обсуждений по пункту 9 вновь обратила внимание на несоблюдение положений правила 5.7 Правил процедуры. Представитель еще одной делегации, выступая после принятия решения 2000/15, обратился с просьбой о том, чтобы проекты решений представлялись членам Исполнительного совета на рабочих языках.

6. Секретарь заявила, что все исполнительные советы сталкиваются с одними и теми же проблемами в том, что касается своевременного выпуска документации. Общая проблема, которую необходимо рассмотреть, связана с возможностями конференционных служб Организации Объединенных Наций. Она отметила, что при подготовке некоторых документов сложно соблюдать 15-страничный лимит. Она заявила, что Совет не получал просьбы о принятии решения относительно документа зала заседаний DP/2000/CRP.10. Она сказала, что в результате их представления с опозданием тексты проектов решений не были распространены на рабочих языках, что было обусловлено нехваткой времени и людских ресурсов. В таких случаях тексты проектов решений могут, при необходимости, зачитываться с трибуны для их синхронного перевода.

7. Исполнительный совет утвердил повестку дня и пересмотренный план работы своей ежегодной сессии 2000 года (DP/2000/L.3) с внесенными устными изменениями.

8. Исполнительный совет утвердил доклад о работе второй очередной сессии 2000 года (DP/2000/20).

График проведения будущих сессий

9. Исполнительный совет утвердил следующий график проведения будущих сессий Исполнительного совета в 2000 и 2001 годах:

Третья очередная сессия 2000 года:	25-29 сентября 2000 года*
Первая очередная сессия 2001 года:	29 января — 9 февраля 2001 года
Ежегодная сессия 2001 года:	11-22 июня 2001 года (Нью-Йорк)
Вторая очередная сессия 2001 года:	10-14 сентября 2001 года*

* При условии утверждения Комитетом по конференциям.

10. Исполнительный совет утвердил план работы третьей очередной сессии Совета 2000 года, содержащийся в приложении к решению 2000/17.

11. Исполнительный совет провел специальное мероприятие ЮНФПА на тему «Репродуктивное здоровье подростков» 13 июня 2000 года и специальное мероприятие ПРООН на тему «Вклад в обсуждение оперативной деятельности

Организации Объединенных Наций в целях развития и ключевой роли партнерских отношений» 22 июня 2000 года.

12. Одна делегация обратилась с просьбой довести до сведения Администратора решение 2000/12 от 16 июня 2000 года о процессе составления программ ЮНФПА. В соответствии с этим решением Администратору как председателю Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития было предложено действовать в тесном сотрудничестве с главами других фондов и программ Организации Объединенных Наций.

13. Администратор информировал Исполнительный совет о том, что совещание на уровне министров, посвященное деятельности ПРООН, состоится в понедельник, 11 сентября 2000 года. Совещание откроет Генеральный секретарь. Справочные документы будут представлены всем приглашенным делегациям к 21 июля 2000 года в виде проектов. После проведения консультаций окончательные варианты рабочих документов будут подготовлены к 28 июля 2000 года.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

II. Доклад Директора-исполнителя за 1999 год

14. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад Директора-исполнителя за 1999 год, содержащийся в документах DP/FPA/2000/8 (Part I), (Part I, Add.1), (Part II), (Part II, Corr.1) и (Part III).

15. В своих вступительных замечаниях Директор-исполнитель затронула ряд важных вопросов и событий. Она отметила, что недавно состоявшееся Глобальное совещание ЮНФПА позволило персоналу на местах и сотрудникам штаб-квартиры ЮНФПА совместно обсудить такие исключительно важные вопросы, как последствия МКНР+5 для осуществления программы ЮНФПА; нынешняя ситуация с финансированием деятельности и стратегии обеспечения более прочной базы финансирования на будущее; и внедрение системы управления, ориентированного на конкретные результаты, и многолетние рамки финансирования (МРФ). Оно также предоставило персоналу ЮНФПА возможность обсудить пути более эффективной организации работы штаб-квартиры по поддержке деятельности на местах.

16. Она заявила, что при подготовке годового доклада Фонда за 1999 год использовался подход, несколько отличающийся от подхода, который применялся в предыдущие годы, поскольку основное внимание в нем уделяется только трем темам (репродуктивное здоровье подростков, партнерские отношения и МРФ), тогда как ранее давался общий обзор деятельности Фонда во всех программных областях и во всех районах мира. Цель заключалась в более углубленном рассмотрении некоторых аспектов программы Фонда с целью обеспечения лучшего понимания деятельности ЮНФПА в этих областях.

17. Репродуктивное здоровье подростков и партнерские отношения неизменно являются важными аспектами деятельности ЮНФПА. Им также было уделено особое внимание в ходе обзора МКНР+5, и они рассматривались на двух отдельных форумах, состоявшихся до проведения Гаагского форума в феврале 1999 года. Разработка МРФ занимала центральное место в работе ЮНФПА в

1999 году, и их внедрение является одной из приоритетных организационных задач Фонда на 2000 год. Поэтому в годовом докладе был изложен процесс разработки МРФ, и особое внимание было уделено первоначальным шагам, принятым для интеграции подхода МРФ во все виды деятельности Фонда.

18. Директор-исполнитель информировала Исполнительный совет о том, что в 1999 году в ЮНФПА был зарегистрирован чистый перерасход средств в размере 6 млн. долл. США и что Фонд позаимствовал на эту сумму средства из оперативного резерва. Она заявила, что основная причина задействования этих средств связана с тем, что объем поступлений ЮНФПА не достиг показателя, прогнозирувавшегося на 1999 год. Сотрудники ЮНФПА во всех подразделениях организации пытались сохранить результаты, достигнутые в странах осуществления программ, утвержденных Советом, и одновременно стремились в максимально возможной степени замедлить темпы расходования средств. Она подчеркнула, что ответственность за невыполнение программ в утвержденном объеме по причине отсутствия ресурсов должны нести все. Поэтому она призвала членов Совета поднять этот вопрос, решение которого зависит главным образом от политической воли, в столицах своих стран. По ее мнению, вызывает досаду ситуация, при которой отсутствует возможность мобилизации ресурсов в то время, когда страны прилагают усилия для осуществления грандиозной программы МКНР, реализуя эффективные программы, которые были утверждены Советом в весьма умеренных объемах.

19. После краткого изложения нынешнего финансового положения Фонда Директор-исполнитель вновь подчеркнула, что ответственность за мобилизацию основных ресурсов несут все. Она обратилась с просьбой ко всем государствам-членам способствовать обеспечению того, чтобы объем общих ресурсов ЮНФПА вновь вышел на уровень 300 млн. долл. США в год, как это было в период непосредственно после проведения МКНР. В этой связи она призвала страны, в которых осуществляются программы, содействовать финансированию деятельности ЮНФПА по крайней мере в трех формах: путем объявления взноса для пополнения основных ресурсов Фонда в местной валюте, внесения взноса на покрытие расходов на деятельность отделения ЮНФПА в их соответствующих странах и участия в покрытии расходов по программе.

20. В заключение она выразила Совету свою глубокую признательность за продолжение весьма профессионального диалога, поддержание партнерских отношений и вынесение для ЮНФПА конструктивных рекомендаций.

21. В ходе последовавшего за этим обсуждения многие делегации высоко оценили работу, проделанную ЮНФПА в истекшем году, особенно в связи с обзором МКНР+5 и процессом оценки. Многие делегации приветствовали тот факт, что в годовом докладе основное внимание уделяется двум ключевым областям деятельности Фонда, а именно репродуктивному здоровью подростков и партнерским отношениям, хотя некоторые другие делегации предпочли бы, чтобы доклад имел более аналитический характер и был ориентирован на конкретные результаты. Поэтому они заявили, что в следующем году они ожидают представления Фондом первого годового доклада, ориентированного на конкретные результаты.

22. Ряд делегаций высоко оценили работу ЮНФПА, связанную с проблемами репродуктивного здоровья подростков, и призвали Фонд продолжать свою деятельность в этой области. Одна делегация отметила, что уделение особого

внимания молодежи является эффективной стратегией борьбы с распространением ВИЧ/СПИДа. Многие делегации дали высокую оценку проведенному в рамках специального мероприятия дискуссионному форуму по проблемам репродуктивного здоровья подростков, организованному ЮНФПА в день открытия сессии. Представительница одной делегации заявила, что это специальное мероприятие было одним из наиболее содержательных и информативных форумов, которые когда-либо проводились под эгидой Организацией Объединенных Наций. Та же делегация призвала ЮНФПА использовать механизм сотрудничества Юг-Юг для распространения опыта, накопленного в области, касающейся репродуктивного здоровья подростков.

23. Большое число делегаций приветствовали работу, проводимую ЮНФПА в связи с его многолетними рамками финансирования (МРФ). Ряд делегаций подчеркнули, что обучение и подготовка персонала по вопросам управления, ориентированного на конкретные результаты, имеет исключительно большое значение для успешного внедрения механизма МРФ. Отметив, что в данном случае отсутствует такой элемент, как ресурсы, несколько делегаций призвали Исполнительный совет, а также международное сообщество в целом обеспечить поступление предсказуемого, гарантированного и возрастающего объема ресурсов для финансирования деятельности ЮНФПА. Выразив глубокое сожаление по поводу сокращения объема средств, имеющихся в распоряжении ЮНФПА, ряд делегаций выразили свою озабоченность по поводу сокращения объема ресурсов, выделяемых ЮНФПА на информационно-пропагандистскую деятельность и процесс составления программ, особенно в странах категории А. Ряд делегаций дали высокую оценку усилиям Фонда по оказанию странам помощи в осуществлении программы действий МНКР и достижении целей и базовых показателей МНКР, несмотря на сокращение объема ресурсов.

24. Многие делегации приветствовали поддержание Фондом партнерских отношений с гражданским обществом, другими подразделениями Организации Объединенных Наций, Всемирным банком, Европейским союзом и двусторонними учреждениями. Ряд делегаций приветствовали партнерские связи Фонда со средствами массовой информации, парламентариями и другими сотрудниками директивных органов и высоко оценили работу, проводимую ЮНФПА с традиционными и религиозными лидерами, отметив, в частности, присущий ей учет культурных особенностей. Ряд делегаций отметили приверженность Фонда осуществлению реформы Организации Объединенных Наций и своего сотрудничества с партнерами по системе Организации Объединенных Наций. Одна делегация настоятельно призвала ЮНФПА налаживать более тесные партнерские отношения с программами двустороннего сотрудничества правительств стран-доноров, в том числе со связанными с правительством научно-исследовательскими институтами, парламентскими ассоциациями и местными правительственными и неправительственными организациями (НПО) в ее стране. Еще одна делегация выразила удивление по поводу того, что в докладе не приводится информация о партнерских отношениях с ЮНИФЕМ. Одна делегация особо отметила роль Фонда как коспонсора ЮНАИДС, тогда как еще одна делегация подчеркнула необходимость обеспечения того, чтобы учреждения Организации Объединенных Наций на местах проводили последовательную информационно-просветительскую работу по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа. Эта делегация настоятельно призвала ЮНФПА играть более активную роль в работе тематических групп по ВИЧ/СПИДу и рекомендовала

Фонду обмениваться опытом, накопленным на местах, со своей штаб-квартирой и ЮНАИДС.

25. Ряд делегаций призвали Фонд принять участие в осуществлении Всеобъемлющей программы развития (ВПР) Всемирного банка и подготовке документов о стратегии смягчения проблемы нищеты (ДССПН). Одна делегация задала вопрос о том, необходимо ли в стране, в которой имеется ДССПН, проводить общую страновую оценку (ОСО). Ряд делегаций с удовлетворением отметили, что во многих странах ОСО заменила собой проводимые Фондом страновые оценки в области народонаселения (СОН). Ряд делегаций призвали ЮНФПА активизировать свое участие в применении общесекторальных подходов. Одна делегация настоятельно призвала ЮНФПА использовать свои основные ресурсы и опыт в вопросах политики при определении и разработке общесекторальных подходов в областях здравоохранения или образования. Эта делегация рекомендовала ЮНФПА использовать обеспечиваемые общесекторальными подходами возможности для проведения информационно-пропагандистской деятельности и разработки политики.

26. Ряд делегаций с удовлетворением отметили работу, проводимую в рамках Глобальной инициативы по вопросам организации распределения продукции, предназначенной для целей репродуктивного здоровья, и приветствовали ведущую роль Фонда в содействии обеспечению гарантированного снабжения товарами, предназначенными для целей репродуктивного здоровья. Ряд делегаций рекомендовали ЮНФПА положительно решить вопрос об упорядочении статуса персонала, выделенного в настоящее время для работы в рамках осуществления указанной инициативы. Одна делегация отметила с удовлетворением, что ЮНФПА согласился с предложением Исполнительного совета относительно включения во все новые страновые программы, представляемые Совету, раздела, касающегося потребностей в товарах для целей репродуктивного здоровья и планов по удовлетворению этих потребностей. Еще одна делегация отметила, что деятельность в рамках Глобальной инициативы не находит достаточного отражения в основной работе, проводимой по линии многих страновых программ ЮНФПА. Эта делегация заявила, что она ожидает представления подготавливаемого в настоящее время стратегического документа консультативному совещанию, которое намечено провести в сентябре 2000 года, и подтвердила свое предложение оказать помощь и поддержку при разработке стратегии.

27. В своем ответе Директор-исполнитель выразила признательность членам Исполнительного совета за их положительные отзывы о работе ЮНФПА и об осуществляемом ею руководстве деятельностью Фонда. Она заявила, что она высоко ценит поддержку со стороны Совета и его положительные оценки, особенно в том, что касается работы персонала ЮНФПА.

28. Она поблагодарила членов Исполнительного совета за данную ими высокую оценку специальному мероприятию, посвященному репродуктивному здоровью подростков, и за их активное и конструктивное участие в обсуждениях. Она отметила, что правительства весьма положительно воспринимали деятельность ЮНФПА и оказывали ей поддержку в важной области, касающейся репродуктивного здоровья подростков. Она сказала, что организация этого специального мероприятия ознаменовала собой достижение значительного прогресса в рассмотрении вопросов репродуктивного здоровья подростков. Она

вновь подтвердила высказанное ею в ходе дискуссионного форума соображение о том, что школьные учителя должны выполнять свой моральный и профессиональный долг по отношению к своим ученикам и что никакая преступная деятельность не может иметь оправдания по каким бы то ни было причинам. Она подчеркнула важность изменения взглядов для обеспечения и гарантирования здоровья и благополучия молодежи. Она согласилась с тем, что информационно-пропагандистская деятельность имеет существенно необходимое значение, и настоятельно призвала Совет продолжать оказывать поддержку такой деятельности и обеспечивать, чтобы руководящие органы фондов и программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, включая ЮНИСЕФ, ВОЗ и МОТ, выступали с последовательными инициативами по проблемам репродуктивного здоровья и другим ключевым вопросам.

29. В отношении сокращения доли ресурсов, выделяемых на информационно-пропагандистскую деятельность, она отметила, что по вопросам репродуктивного здоровья предусмотрено проведение ряда информационно-пропагандистских мероприятий; также сокращение объема ресурсов, выделяемых на информационно-пропагандистскую деятельность, отчасти обусловлено сокращением объема ресурсов, выделяемых на цели обеспечения репродуктивного здоровья. Она подчеркнула, что ЮНФПА придает большое значение информационно-пропагандистской деятельности. В том, что касается сокращения объема ресурсов для стран категории А, она отметила, что, несмотря на его сокращение в абсолютном выражении, наблюдающаяся тенденция свидетельствует об увеличении размера сумм, выделяемых для этих стран, в процентном выражении.

30. В отношении структуры будущих годовых докладов она отметила, что процесс МРФ будет осуществляться в течение определенного периода времени. Она заявила, что как в рамках Фонда, так и на страновом уровне необходимо создать потенциал для сбора данных, имеющихся в национальных системах, и осуществления контроля за результатами выполнения программ, и добавила, что системы данных и контроля являются одними из ключевых элементов, которые необходимо укрепить. В некоторых странах системы данных развиты слабо, и/или сбор данных осуществляется не на ежегодной основе. Она отметила, что техническую помощь должны оказывать не только ЮНФПА, но и другие доноры. Она заявила, что во всех страновых программах ЮНФПА, недавно утвержденных Исполнительным советом, предусмотрены количественные и качественные цели. Она отметила, что ЮНФПА вводит в действие систему управления, ориентированного на конкретные результаты, посредством организации и внедрения механизма МРФ. Управление, ориентированное на конкретные результаты, будет предусмотрено во всех новых страновых программах и ретроактивно введено во все страновые программы, утвержденные в последние три года.

31. Касаясь обеспечения снабжения продукцией, предназначенной для целей репродуктивного здоровья, она отметила, что ЮНФПА придает большое значение удовлетворению потребностей в противозачаточных средствах и других товарах, предназначенных для целей репродуктивного здоровья. Она заявила, что советники групп технического обслуживания страновых программ ЮНФПА и консультанты ЮНАИДС будут также оказывать помощь в области материально-технического обеспечения снабжения указанной продукцией. Она сказала, что будет приветствовать любые предложения со стороны членов Исполнительного совета.

32. В отношении инициатив частного сектора она отметила, что ЮНФПА стремится содействовать налаживанию партнерских отношений между государственным и частным сектором в ряде стран, в том числе в Египте и Индии. Общественный маркетинг весьма развит в Индии и Пакистане, а также в Албании, Буркина-Фасо и Египте. Она отметила, что вопрос об инициативах частного сектора будет рассмотрен в начале 2001 года.

33. Директор-исполнитель согласилась с тем, что Всеобъемлющая программа развития Всемирного банка не является механизмом системы Организации Объединенных Наций, и отметила, что Всемирному банку в настоящее время рекомендуется использовать ОСО, которая осуществляется под руководством национальных правительств. Она пояснила, что ЮНФПА проводит СОН только в тех случаях, когда ОСО в недостаточной степени охватывает основные программные области деятельности Фонда. Она отметила, что ДССПН не могут заменить собой ОСО, поскольку они имеются лишь в небольшом числе стран. Она заявила, что объем работы страновых отделений ЮНФПА увеличился в связи с потребностями большого числа механизмов по контролю и представлению отчетности, и подчеркнула необходимость рационализации и упорядочения потребностей в отношении представления отчетности.

34. Она сказала, что ежегодная публикация Фонда «AIDS Update», в которой освещается деятельность ЮНФПА в области профилактики ВИЧ/СПИДа, имеется в зале заседаний. Она отметила, что у ЮНФПА налажены тесные партнерские отношения с ЮНАИДС. Это было отмечено в ходе недавно проведенного ЮНАИДС обзора своего сотрудничества с ЮНФПА, в ходе которого ЮНАИДС дала весьма положительную оценку своим партнерским отношениям с ЮНФПА. ЮНАИДС предоставила Фонду услуги своих консультантов, которые были приданы всем группам технического обслуживания страновых программ ЮНФПА.

35. Она заявила, что в области сокращения материнской смертности и обеспечения безопасного материнства ЮНФПА тесно сотрудничает с ВОЗ, ЮНИСЕФ и Всемирным банком. Страновым отделениям ЮНФПА было дано указание разработать скоординированный план действий с партнерами на местах. Она отметила, что ЮНИФЕМ является важным партнером ЮНФПА, в том числе в рамках осуществляемой Фондом Технической консультативной программы.

36. Она согласилась с тем, что общесекторальные подходы (ОСП) представляют собой важный механизм, и заявила, что первоначальное нежелание Фонда принимать участие в их осуществлении было обусловлено тем, что вопросы репродуктивного здоровья не были оговорены в руководящих указаниях по вопросам здравоохранения. Однако после обсуждений, проведенных Фондом с Всемирным банком, они отныне оговорены в руководящих указаниях.

37. Остановившись на участии традиционных и религиозных лидеров в содействии рассмотрению вопросов народонаселения и репродуктивного здоровья, она отметила, что успешная работа с религиозными лидерами была проведена в Исламской Республике Иран и других мусульманских странах. Она подчеркнула необходимость обеспечения готовности к налаживанию диалога и партнерских отношений с религиозными и традиционными лидерами.

38. Директор-исполнитель выразила признательность правительству Нидерландов за его поддержку и объявленные им взносы, а также ряду других стран доноров за увеличение размера их взносов. Она настоятельно призвала других доноров последовать их примеру и отметила, что сокращение объема ресурсов отрицательно сказывается на осуществление программ и процессе достижения странами целей МКНР.

39. Исполнительный совет принял к сведению доклад Директора-исполнителя за 1999 год, содержащийся в документах DP/FPA/2000/8 (Part I), (Part I, Add.1), (Part II), (Part II, Corr.1) и (Part III).

III. МКНР+5

40. Исполнительный совет имел в своем распоряжении документ DP/FPA/2000/9 — доклад, озаглавленный «Будущие программные направления деятельности ЮНФПА с учетом пятилетнего обзора результатов Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР+5)», который был представлен в соответствии с решением 99/18.

41. Внося доклад на рассмотрение, Директор-исполнитель отметила, что он касается существа деятельности Фонда. Она сказала, что на третьей очередной сессии 2000 года Исполнительный совет будет иметь в своем распоряжении доклад, содержащий обзор системы распределения ресурсов Фонда. Она в общих чертах отметила, что ЮНФПА будет продолжать поддерживать равновесие между объемом оказываемой помощи и объемом наличных ресурсов. Она сказала, что подготовка этого доклада (DP/FPA/2000/9) осуществлялась параллельно с разработкой многолетних рамок финансирования (МРФ) с целью обеспечения применения единого и взаимодополняющего подхода. Три программных приоритетных области, согласованные Советом вскоре после проведения МКНР, нашли четкое отражение в целях, отобранных для МРФ, а в МРФ информационно-пропагандистская деятельность была также определена в качестве одной из основных стратегий достижения предлагаемых результатов.

42. Она отметила, что в рамках своего общего мандата ЮНФПА предпринимает усилия по решению крупных проблем, которые все еще наблюдаются в рамках осуществления Программы действий МКНР и которые были определены в ходе процесса обзора МКНР+5. Это включает следующее: отсутствие достоверной информации и показателей для определения потребностей и приоритетов в целях планирования эффективных программ; нехватку финансовых ресурсов; рост масштабов проблем подростков, таких, как нежелательная беременность и инфицирование ВИЧ, а также уделение повышенного внимания вопросам репродуктивного здоровья подростков в ряде стран; недостаточное развитие технического потенциала на национальном уровне; сохраняющееся недостаточное участие гражданского общества и частного сектора; сохранение неравенства между мужчинами и женщинами; недопустимо высокие показатели материнской смертности; дальнейшее распространение эпидемии ВИЧ/СПИДа; и сохраняющиеся политическую нестабильность и чрезвычайные ситуации во всех районах мира. Она заявила, что глобальные тенденции в области демографического и репродуктивного поведения побуждают ЮНФПА уделять повышенное внимание ряду вопросов, включая следующее: подход, охватывающий весь жизненный цикл, при котором учитывается продолжитель-

ность репродуктивного цикла, хотя продолжительность детородного периода все больше сокращается; подростки, поскольку они в настоящее время представляют собой наиболее крупную когорту населения, а их потребности в плане репродуктивного и сексуального здоровья продолжают возрастать; старение населения, уже вызывающее озабоченность в промышленно развитых странах и приобретающее все более проблемный характер в развивающихся странах; и миграция и урбанизация и их социальные и экономические последствия.

43. Она отметила, что ЮНФПА необходимо учитывать тенденции в осуществлении реформы сектора здравоохранения и общесекторальные подходы (ОСП) для обеспечения того, чтобы информация и услуги в области репродуктивного здоровья являлись неотъемлемыми компонентами этих процессов; обеспечить, чтобы оказываемое Фондом содействие осуществлению программ в области репродуктивного здоровья являлось частью общего процесса укрепления базовых систем здравоохранения; и обеспечить, чтобы такие процессы также способствовали повышению эффективности управления материально-техническим снабжением и укреплению систем информации и данных по вопросам здравоохранения для целей обеспечения управления программами и контроля за их осуществлением. Опыт, накопленный в ряде стран, свидетельствует о том, что цели и задачи реформы сектора здравоохранения и расширения сферы деятельности в области репродуктивного здоровья в значительной степени соответствуют друг другу.

44. При проведении анализа своей будущей роли с учетом изложенных выше соображений ЮНФПА пришел к двум главным выводам. Во-первых, три приоритетные области осуществления основных программ — репродуктивное здоровье, включая планирование семьи и сексуальное здоровье; стратегии в области народонаселения и развития; и информационно-пропагандистская деятельность — сохраняют свою актуальность. В то же время необходимо придать деятельности Фонда в этих областях более целенаправленный характер в целях оказания более эффективной помощи странам в решении задач, поставленных на МКНР и МКНР+5, и в достижении согласованных целей и базовых показателей. Во-вторых, необходимо укрепить связи между тремя основными программными областями, с тем чтобы осуществляемая в них деятельность приобретала все более взаимодополняющий характер. При оказании помощи Фонд будет по-прежнему учитывать приоритеты и потребности стран и уделять им особое внимание. Помощь будет оказываться в соответствии с принципами и целями Программы действий МКНР, которые были вновь подтверждены в резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей на специальной сессии, посвященной МКНР+5.

45. Затем Директор-исполнитель кратко остановилась на каждой из программных приоритетных областей, изложив в общих чертах предлагаемую направленность и стратегию деятельности Фонда. В связи с вопросом о рабочих механизмах и партнерских отношениях она отметила, что в докладе дается общий обзор самых разнообразных структур и механизмов, с помощью которых ЮНФПА стремится к достижению своих результатов, включая глобальные и страновые механизмы, в сотрудничестве как с партнерами системы Организации Объединенных Наций, так и с более широкой группой партнеров по сообществу, занимающемуся вопросами развития. Она заявила, что основная цель Фонда заключается в согласовании проводимой им деятельности, максимальном усилении координации и сотрудничества и обеспечении учета вопросов

народонаселения и развития в общем контексте и содержании процессов развития.

46. Она отметила, что в некоторых областях ЮНФПА будет, безусловно, играть ведущую роль, например, при оказании правительствам помощи в общих вопросах осуществления программ в области репродуктивного здоровья и в налаживании снабжения товарами, предназначенными для целей репродуктивного здоровья. В других областях, таких, как ВИЧ/СПИД, ЮНФПА будет играть свою конкретную роль в общих рамках и под техническим и директивным руководством со стороны ЮНАИДС. ЮНФПА будет по-прежнему ожидать от ВОЗ разработки рамок общей политики в области здравоохранения и развития систем здравоохранения и обеспечения конкретных стандартов, технических рекомендаций, технических средств и норм по всем аспектам репродуктивного здоровья. В области сокращения материнской смертности и заболеваемости ЮНФПА будет осуществлять свою деятельность в общих рамках, согласованных ЮНФПА, ВОЗ, ЮНИСЕФ и Всемирным банком. В том, что касается гендерной проблематики, то Фонд будет продолжать работать с рядом партнеров, особенно ЮНИФЕМ, с которым ЮНФПА сотрудничал в ряде вопросов, касающихся осуществления информационно-пропагандистской деятельности на глобальном уровне. В вопросах, касающихся политики и стратегий в области народонаселения и развития, ЮНФПА будет продолжать тесно сотрудничать со своими партнерами по системе Организации Объединенных Наций, особенно с Отделом народонаселения и Статистическим отделом Организации Объединенных Наций. В целях повышения результативности и эффективности программ ЮНФПА будет уделять повышенное внимание разработке баз знаний во всех областях своей деятельности и обмену информацией с использованием новых информационных технологий и механизмов Юг-Юг.

47. В ходе последовавшего за этим обсуждения ряд делегаций дали высокую оценку представленной документации и отметили, что в докладе (DP/FPA/2000/9) дается четкое изложение приоритетных целей и областей деятельности Фонда. Многие делегации с удовлетворением одобрили три приоритетные области осуществления основных программ Фонда и основную направленность деятельности в каждой области. Ряд делегаций заявили, что конкретные приоритетные задачи и роль Фонда необходимо изложить более четко. Одна делегация отметила необходимость сделать выбор в отношении того, где и каким образом ЮНФПА может добиться максимального результата для обеспечения наиболее эффективного использования имеющихся ресурсов. Ряд делегаций подчеркнули необходимость укрепления связей между программными приоритетными областями и заинтересовались путями достижения этого. Одна делегация выступила с предостережением в отношении того, что, хотя гибкость имеет большое значение, необходимо обеспечить, чтобы это не приводило к снижению степени целенаправленности деятельности. Многие делегации приветствовали уделение особого внимания молодежи и подросткам, а также МРФ. Ряд делегаций заявили, что будущую информацию о последующей деятельности в связи с МКНР+5 следует включать в ежегодный доклад о МРФ, ориентированный на конкретные результаты. Одна делегация указала на неясность того, какое отношение доклад (DP/FPA/2000/9) имеет к МРФ, и рекомендовала более четко изложить связь между ними. Несколько делегаций подчеркнули важность уделения повышенного внимания информационно-пропагандистской деятельности. Ряд делегаций обратили особое внимание на важную роль

ЮНФПА в областях, касающихся сокращения материнской смертности и профилактики ВИЧ/СПИДа. Большое число делегаций подчеркнули, что ЮНФПА призван играть ключевую роль в оказании странам помощи в достижении целей МКНР и МКНР+5. Несколько делегаций отметили необходимость увеличения объема финансирования деятельности ЮНФПА, отметив, что в противном случае странам, в которых осуществляются программы, будет сложно достичь целей и базовых показателей, согласованных на МКНР+5. Ряд делегаций дали высокую оценку помощи, оказываемой ЮНФПА, и работе, проводимой Фондом в их соответствующих странах.

48. Одна делегация подчеркнула, что, по ее мнению, в своей будущей деятельности ЮНФПА следовало бы уделять особое внимание двум ключевым областям, в которых он располагает существенными сравнительными преимуществами: поставки товаров и оказание соответствующих услуг в области репродуктивного здоровья, особенно услуг, связанных с профилактикой ВИЧ/СПИДа; и проведение информационно-пропагандистской деятельности для дальнейшего повышения степени информированности о важности целей МКНР и МКНР+5. Эта делегация заявила, что ЮНФПА не следует использовать свои собственные финансовые ресурсы для содействия проведению исследовательской работы и разработке новых методов контрацепции. Вместо этого Фонду следует использовать свои сравнительные преимущества для убеждения других в необходимости финансирования такой деятельности. Еще одна делегация заявила, что ЮНФПА надлежит оказывать помощь странам, которые хотели бы проводить научные исследования и совершенствовать методы планирования семьи. Эта делегация дополнительно подчеркнула, что помощь также следует оказывать в деле сбора данных, проведения исследований и разработки политики по вопросам, касающимся старения.

49. Одна делегация подчеркнула необходимость уделения особого внимания «забытой группе» замужних девушек. Эта делегация подчеркнула, что они нуждаются в такой же помощи, что и не состоящие в браке подростки, в том, что касается информации и услуг в области репродуктивного здоровья. Еще одна делегация настоятельно призвала ЮНФПА продолжать уделять повышенное внимание профилактике ВИЧ/СПИДа в своей работе и вновь подтвердила свое предложение относительно активизации диалога с Фондом по этому вопросу. Эта делегация подчеркнула важность содействия привлечению мужчин к рассмотрению вопросов репродуктивного здоровья и настоятельно призвала Фонд уделять повышенное внимание изменению поведения мужчин в целях профилактики ВИЧ/СПИДа.

50. Одна делегация обратила внимание на многочисленные демографические проблемы, наблюдающиеся в ее стране, включая резкое сокращение численности населения, особенно в сельских районах; ухудшение состояния здоровья населения; рост заболеваемости среди подростков; и сокращение уровня занятости среди женщин. Эта делегация подчеркнула необходимость сотрудничества международного сообщества в рассмотрении этих проблем.

51. Одна делегация, выступая также от имени еще одной делегации, подчеркнула, что ЮНФПА следует играть ведущую роль в деле сокращения показателей материнской смертности, в том числе посредством обеспечения доступа к методам планирования семьи и к уходу в период после аборта. Эта делегация добавила, что в области, касающейся ВИЧ/СПИДа, Фонд должен активизиро-

вать свою деятельность, с тем чтобы предоставить странам возможности в плане разработки, обеспечения надежности и рекламирования продукции, в частности презервативов, которые способствуют предохранению от инфицирования. Эта делегация подчеркнула необходимость уделения повышенного внимания обеспечению снабжения товарами, предназначенными для целей репродуктивного здоровья, и вновь подтвердила свое предложение способствовать этому. Делегация отметила, что она рассчитывала на то, что в докладе (DP/FPA/2000/9) будет содержаться дополнительная информация о потребностях в людских ресурсах и по организационным и структурным вопросам, которые приходится решать Фонду при выполнении им своей руководящей роли по оказанию странам помощи в достижении целей МКНР и МКНР+5.

52. Одна делегация, отметив, что общесекторальные подходы приобретают все большее значение во многих странах осуществления программ, настоятельно призвала ЮНФПА обеспечить, чтобы он играл активную роль в применении общесекторальных подходов, включая обеспечение предоставления правительствам консультативной помощи и услуг экспертов при принятии исключительно важных решений относительно будущей политики в области компетенции Фонда.

53. Одна делегация заявила, что ликвидация насилия в отношении женщин является предварительным условием для достижения прогресса. Эта делегация подчеркнула необходимость расширения прав и полномочий женщин и ликвидации дискриминации в отношении женщин и девочек. Еще одна делегация обратилась с просьбой о предоставлении информации о том, каким образом ЮФНПА намеревается воплотить в конкретные действия то особое внимание, которое он уделяет искоренению традиционной практики, имеющей пагубные последствия для женщин и девочек. Делегация также поинтересовалась тем, каким образом Фонд будет оказывать содействие сбору данных и проведению исследований и аналитической работы на уровне политики по возникающим демографическим вопросам.

54. Одна делегация подчеркнула необходимость оказания ЮНФПА помощи странам, в которых осуществляются программы, в решении вопросов, связанных со старением населения, с одной стороны, и увеличением продолжительности периода достижения молодыми людьми половой зрелости до вступления в брак и образования семьи. Ссылаясь на пункт 63 доклада (DP/FPA/2000/9), эта делегация заявила, что она с удивлением отметила, что ЮНФПА будет способствовать обеспечению доступа к новым коммуникационным технологиям. Эта делегация поинтересовалась, каким образом Фонд предполагает использовать такие технологии в стратегическом плане. Та же делегация также выступила с предостережением против использования терминологии, подразумевающей принятие Всеобъемлющей программы развития Всемирного банка (ВПР), которая по-прежнему является экспериментальным механизмом. Еще одна делегация призвала ЮНФПА учитывать ВПР Всемирного банка и документы о стратегии смягчения проблемы нищеты (ДССПН) и рекомендовала Фонду использовать циркулярную систему для своевременного обмена информацией между штаб-квартирой и страновыми отделениями. Эта делегация поинтересовалась, не приведет ли участие Фонда в подготовке ДССПН к значительному увеличению объема работы страновых отделений и не потребуются ли для этого дополнительный персонал и ресурсы.

55. В своем ответе Директор-исполнитель выразила делегациям признательность за высказанные замечания и заданные вопросы. Она отметила, что ряд замечаний касались подростков, участия мужчин и профилактики ВИЧ/СПИДа. Она приняла к сведению важное замечание, касающееся необходимости учета потребностей состоящих в браке подростков в области репродуктивного здоровья. Она заявила, что, хотя концепция репродуктивного здоровья получила широкое признание после МКНР и МКНР+5, необходимо уделять повышенное внимание потребностям подростков в области репродуктивного здоровья. Она отметила, что в Южной Азии большинство девушек состоит в браке. Она добавила, что, хотя все ранние браки, видимо, предотвратить невозможно, безусловно можно проводить более активную работу по предотвращению ранней беременности. Она отметила, что в ряде стран с высокими показателями применения методов контрацепции коэффициент материнской смертности по-прежнему весьма высок. Это свидетельствует о необходимости рассмотрения вопросов, касающихся потребностей подростков в области репродуктивного здоровья. Говоря о материнской смертности, она также подчеркнула необходимость сокращения масштабов распространения анемии и проведения информационно-просветительской деятельности для содействия планированию размеров семьи. В том что касается рассмотрения проблемы, связанной с осложнениями после неквалифицированных аборт, она отметила, что ВОЗ разработала технические нормы в этой области. Она отметила, что Фонд Билла и Мелинды Гейтс предоставил субсидию Колумбийскому университету на проведение деятельности по сокращению материнской смертности и что ЮНФПА сотрудничает с Колумбийским университетом в осуществлении различных мероприятий на страновом и глобальном уровнях.

56. В отношении ВИЧ/СПИДа она подчеркнула, что защита является центральным элементом стратегий профилактики, включая изменение поведения, особенно поведения мужчин. Она отметила, что ВИЧ в большей степени распространен среди девушек/женщин, чем среди мальчиков/мужчин, и что особое внимание следует уделять охвату молодых девушек стратегиями профилактики ВИЧ/СПИДа. Касательно ВПР и ДССПН она отметила, что Фонду известно, что связанная с ними деятельность проводится не системой Организации Объединенных Наций. Вместе с тем соответствующие вопросы необходимо рассматривать открыто, поскольку они касаются всех стран, в которых осуществляются программы, а также стран-доноров. В отношении мобилизации средств она сказала, что в настоящее время соответствующие усилия предпринимаются также и на страновом уровне. Однако в этом отношении следует проводить более активную работу с частным сектором. Она отметила, что на недавнем совещании частных фондов она узнала о том, что такие фонды ежегодно выделяют приблизительно 300 млн. долл. США для финансирования программ в области народонаселения. На этом совещании они заявили о своей искренней заинтересованности в получении доступа к ЮНФПА, услугам его специалистов и знаниям в области репродуктивного здоровья и обратились к Фонду с просьбой об оказании помощи в определении программ для финансирования. Она добавила, что ЮНФПА уже начал обсуждать этот вопрос с Фондом Дэвида и Люсиль Паккард. Она отметила, что в настоящее время проводится анализ секторальных партнерских связей в ряде стран, включая Египет, Индию и Таиланд.

57. В связи с рекомендацией одной делегации о том, чтобы ЮНФПА не финансировал исследования и разработки, касающиеся методов контрацепции, она сказала, что эта рекомендация является логичной, и отметила необходимость увеличения объема инвестиций в этой области со стороны частного сектора. Вместе с тем имеются некоторые области, в которых исследовательская работа является весьма полезной для стран и Фонда, особенно, например, исследования по вопросам эффективности и надежности средств контрацепции. Она согласилась с тем, что ЮНФПА следует играть ведущую роль в проведении информационно-пропагандистской деятельности для достижения целей и базовых показателей МКНР и МКНР+5. Она отметила, что применительно к стратегиям в областях народонаселения и развития особое внимание следует уделять содействию созданию благоприятных условий и оказанию поддержки системам данных. По вопросу об искоренении пагубной традиционной практики она отметила, что ЮНФПА оказывал значительную поддержку деятельности, направленной на искоренение практики калечащих операций на женских половых органах (КОЖПО). Она добавила, что в 17 странах были приняты законы о запрете таких операций. Она отметила, что в Кении ЮНФПА проводил успешную работу среди местного населения и с партнерами Организации Объединенных Наций для решения проблемы, связанной с КОЖПО. Она отметила, что ЮНФПА провел региональную конференцию с участием 28 стран для рассмотрения путей искоренения пагубной традиционной практики. Она отметила, что в некоторых странах для обеспечения осуществления преобразований проводимая информационно-пропагандистская деятельность направлена на охват правительств. По вопросу о потребностях различных координационных механизмов она отметила, что значительная часть бремени проводимой работы ложится на страновые отделения и что важно, по возможности, увеличивать численность персонала на местах. В заключение она вновь заявила о том, что ЮНФПА оказывает свою помощь с учетом приоритетов и потребностей стран осуществления программ и в соответствии с принципами Программы действий МКНР.

58. Перед принятием нижеследующего решения и в ответ на запрос одной делегации было уточнено, что термин «страны, в которых осуществляются программы», означает «страны-реципиенты».

59. Исполнительный совет принял следующее решение:

2000/11

Будущие программные направления деятельности ЮНФПА с учетом итогов обзора МКНР+5

Исполнительный совет,

1. *принимает к сведению документ DP/FPA/2000/9 и мнения, высказанные по нему на ежегодной сессии 2000 года;*
2. *одобряет продолжение использования ЮНФПА трех основных программных областей: репродуктивное здоровье, включая планирование семьи и половое здоровье; стратегии в области народонаселения и развития; и информационно-пропагандистская деятельность;*

3. *подчеркивает*, что поддержка ЮНФПА должна быть ориентирована прежде всего на удовлетворение приоритетных потребностей, определенных странами, в которых осуществляются программы, в рамках трех основных программных областей;

4. *одобряет* предлагаемую основную направленность в рамках каждой приоритетной программной области в том виде, как это изложено в документе DP/FPA/2000/9, и, в частности, рекомендует ЮНФПА:

а) выполнять свою ведущую роль в качестве стороны, осуществляющей на глобальном и национальном уровнях информационно-пропагандистскую деятельность по вопросам репродуктивного здоровья, народонаселения и развития, а также в связи с решениями, согласованными на Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по МКНР+5;

б) содействовать обеспечению достижения целей МКНР и базовых показателей МКНР+5, имеющих особое значение для ЮНФПА, посредством его участия в следующем:

i) содействии разработке стратегий в области народонаселения и развития и оказании помощи в укреплении национального потенциала в том, что касается систем данных, анализа и разработки политики в области народонаселения, включая осуществление контроля за ходом деятельности по достижению показателей в области репродуктивного здоровья и других основных национальных показателей в области народонаселения;

ii) руководстве осуществлением и поддержке деятельности в области репродуктивного здоровья, включая планирование семьи и сексуальное здоровье по принятию эффективных мер для охраны репродуктивного здоровья матерей и подростков, предупреждению заболеваний, передаваемых половым путем, включая ВИЧ/СПИД, и обеспечения безопасного использования средств, предназначенных для охраны репродуктивного здоровья;

iii) пропагандирование этих целей и базовых показателей в целях уделения повышенного внимания вопросам репродуктивного здоровья в рамках программы развития и содействия внесению необходимых изменений в политику;

iv) проведении деятельности под руководством правительств соответствующих стран, в которых осуществляются программы, и в консультации с другими партнерами в области развития в целях надлежащего рассмотрения и координации вопросов народонаселения и развития и охраны репродуктивного здоровья в рамках страновых программ, включая общесекторальные подходы в областях здравоохранения, образования и других областях, и в других соответствующих усилиях по оказанию помощи в целях развития;

5. *одобряет* общий подход Фонда к сотрудничеству и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и с другими соответствующими структурами и организациями, а на страновом уровне — под руководством правительств соответствующих стран, в которых осуществляются программы;

6. *просит* Директора-исполнителя отразить и учесть приоритетные задачи, изложенные в настоящем решении, в ходе разработки и совершенствования многолетних рамок финансирования в соответствии с просьбой Исполнительного совета, содержащейся в его решении 2000/9;

7. *отмечает* с глубокой обеспокоенностью финансовое положение ЮНФПА, сказывающееся на выполнении им своей руководящей роли, изложенной выше, и крайнюю необходимость более активной мобилизации ресурсов, получаемых из всех источников, особенно от двусторонних доноров, частного сектора, фондов и из других соответствующих источников.

16 июня 2000 года

IV. Оценка

60. Исполнительный совет имел в своем распоряжении периодический доклад об оценке (DP/FPA/2000/10), представленный во исполнение решений Совета управляющих 82/20 и 90/35 и решения 98/12 Исполнительного совета.

61. Внося доклад на рассмотрение, заместитель Директора-исполнителя (по программным вопросам) отметила, что в периодическом докладе об оценке (DP/FPA/2000/10) приводится информация о выводах, извлеченных уроках и использовании различных видов оценок, программ и инициатив, осуществляемых при поддержке ЮНФПА, в целях повышения эффективности контроля и оценки. Она отметила, что деятельность по оценке в ЮНФПА была децентрализована и что ответственность за нее была возложена на подразделения по руководству осуществлением программ. Оценкой осуществления программ на страновом уровне занимаются страновые отделения, тогда как оценки межстрановых программ осуществляются соответствующим географическим отделом или отделом по техническим вопросам и политике. Управление по надзору и оценке (УНО) проводит специальные независимые оценки, как правило глобального характера, и выполняет функции центра по разработке руководящих принципов, методологии и инструментов контроля и оценки. Она отметила, что в двухгодичном периоде 1998–1999 годов в общей сложности была произведена оценка 316 проектов в 103 странах. Помимо официальных оценок, ежегодно проводились внутренние обзоры всех компонентов страновых программ, финансируемых ЮНФПА, а также среднесрочный обзор страновых программ.

62. Она заявила, что ЮНФПА признает, что эффективные методы контроля и оценки лежат в основе подхода к созданию системы управления, ориентированной на достижение конкретных результатов (УОР), и являются центральным элементом эффективной системы отчетности. Она кратко изложила ряд инициатив, предпринятых ЮНФПА для повышения эффективности контроля и оценки программ, осуществляемых при поддержке ЮНФПА, включая создание сети по оценке; проведение обзора действующих руководящих указаний в отношении осуществления программ; и подготовку методического пособия по вопросам контроля и оценки. Она отметила, что ЮНФПА активно взаимодействует с другими организациями системы Организации Объединенных Наций по вопросам оценки и поощряет осуществление межучрежденческого сотрудничества. ЮНФПА внес значительный вклад в работу недавно созданной Сети ПРООН по оценке. В 1999 году под руководством одного из сотрудников

ЮНФПА была осуществлена миссия по оценке одного проекта, финансируемого ЮНФПА. Заместитель Директора-исполнителя (по программным вопросам) отметила, что с 1999 года ЮНФПА размещает на своем веб-сайте информацию о результатах тематических оценок.

63. В ходе обсуждения несколько делегаций с удовлетворением отметили, что в настоящее время на веб-сайте ЮНФПА размещается информация о результатах оценок. Одна делегация отметила, что в рассматриваемом докладе (DP/FPA/2000/10) не содержится связанной информации о результатах оценки и извлеченных уроках, и высказала мнение о том, что в следующем году доклад должен носить более аналитический характер и содержать таблицы по всем смежным вопросам с изложением позитивных и негативных результатов оценок. Кроме того, следует представить рекомендации относительно мер, которые необходимо принять в связи с отмеченными недостатками. Эта делегация указала, что с учетом принятия многолетних рамок финансирования (МРФ) и подхода УОР контроль и оценка будут служить для ЮНФПА исключительно важными инструментами в плане оценки результатов. Отметив, что действующие руководящие принципы оценки не соответствуют подходу УОР, та же делегация также поинтересовалась, планирует ли ЮНФПА внести изменения в руководящие принципы с целью их приведения в соответствие с МРФ и подходом УОР.

64. Еще одна делегация выразила озабоченность по поводу того, что из 29 страновых программ, деятельность по которым была завершена в период 1998–1999 годов, была произведена оценка только 9 программ, причем исключительно в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Делегация поинтересовалась причинами такого низкого показателя выполнения и проведения оценок только в одном регионе, но не в других регионах. Та же делегация также задала вопрос о том, почему не требуются оценки межстрановых программ по окончании цикла, поскольку в прошлом на сессиях Исполнительного совета возникали вопросы в связи с некоторыми межстрановыми программами. В отношении объективности оценок эта делегация поинтересовалась, возможно ли на каком-либо этапе в будущем проведение оценок через региональные отделения при большей приближенности непосредственно к местам осуществления деятельности с целью придания им более объективного характера.

65. Одна делегация, отметив, что рассматриваемый доклад составлен хорошо и представляет большой интерес, заявила, что с учетом МРФ и подхода УОР проведение внутренних и внешних оценок будет иметь исключительно большое значение. Подчеркнув важность новых событий в области информационной технологии, включая наблюдавшееся в последние годы расширение масштабов коммуникации по электронным каналам/сеть Интернет, эта делегация отметила необходимость распространения лаконичной и четкой информации по вопросам народонаселения и развития. Эта делегация призвала ЮНФПА и впредь использовать электронные средства коммуникации для усиления своей пропагандистской роли в области народонаселения и развития, включая вопросы репродуктивного здоровья. Также делегация подчеркнула важность учета гендерных аспектов во всех программах развития и настоятельно призвала всех партнеров по процессу развития укреплять свою деятельность по содействию обеспечению равенства между мужчинами и женщинами. Делегация также обратилась к ЮНФПА с просьбой представить более подробную информацию о своих выводах по гендерным вопросам и мерах, которые он планирует принять

для их рассмотрения. Отметив, что укрепление национального потенциала существенно необходимо для успешного осуществления программ, эта делегация признала решающую роль Фонда в укреплении национального потенциала и призвала ЮНФПА укреплять подходы, основанные на участии, для повышения степени ответственности на страновом уровне и оказания активной поддержки правительствам, с тем чтобы они брали на себя ведущую роль в разработке национальных программ в целях развития. Эта делегация высказалась в поддержку усилий по децентрализации, предпринимаемых ЮНФПА для укрепления потенциала своих страновых отделений. Делегация заявила, что страновым отделениям следует прежде всего задействовать местных специалистов для целей контроля за осуществлением программ. Эта делегация обратилась с просьбой о представлении дополнительной информации о концепции Фонда, касающейся общесекторальных подходов.

66. Одна делегация, выступая также от имени двух других делегаций, подчеркнула, что оценки являются исключительно важным элементом программного цикла ЮНФПА. Делегации отметили, что в докладе содержится полезная информация по ряду вопросов, которые были подняты в ходе дискуссионного форума в рамках специального мероприятия Фонда, посвященного репродуктивному здоровью подростков, который был проведен в день открытия ежегодной сессии Исполнительного совета 2000 года, включая важность налаживания связей с традиционными и религиозными группами; оказание консультативной помощи в кругу своего общения; привлечение молодежи к осуществлению проектов; и применение координируемых подходов к оказанию чрезвычайной помощи. Делегации отметили, что в докладах следовало бы представить более подробную информацию о методах определения успешных результатов и неудач в рамках осуществления программ; о применении эффективных подходов в рамках текущей деятельности; и о принятии мер по повышению эффективности менее результативных видов деятельности. Делегации подчеркнули важность проведения оценок после завершения программ и поинтересовались причинами проведения оценки только 9 из 29 страновых программ в период 1998–1999 годов. Делегации заявили, что использование концептуальных рамок (logframe) будет способствовать повышению эффективности оценок, проводимых ЮНФПА, поскольку они обеспечивают систематическую основу, ориентированную на конкретные результаты, для анализа эффективности программ/проектов. Делегации отметили, что в основу подготовки ГООР будет положена оценка деятельности ЮНФПА, ориентированная на конкретные результаты. Делегации подчеркнули необходимость рационализации и координации деятельности по проведению оценок, с тем чтобы не возлагать на страновые отделения чрезмерное бремя, связанное с представлением отчетности.

67. Одна делегация, выступая также от имени еще одной делегации, отметила, что содержащаяся в докладе об оценке (DP/FPA/2000/10) обширная иллюстративная информация о результатах обеспечивает хорошее представление о многочисленных проблемах, наблюдающихся в рамках осуществления страновых программ. Делегации выразили надежду на то, что в будущих оценках основное внимание будет уделяться следующим ключевым компонентам: достигнутым результатам; возможностям придания устойчивого характера осуществляемой деятельности; эффективному использованию ресурсов; и обеспечению адекватности планирования для оправдания возлагаемых надежд. Делегации отметили, что некоторые элементы доклада вызывают у них озабоченность:

только одна треть страновых программ, осуществление которых было завершено в период 1998–1999 годов, явилась объектом оценки в соответствии с требованиями Фонда; ряд положений решения 98/12 не был выполнен, например, не было обеспечено существенного улучшения аналитического содержания доклада, и в него не было включено приложение о выполнении требований в отношении оценки в соответствии с решением 98/12 Исполнительного совета. Делегации заявили, что, по их мнению, было бы более предпочтительно представить обобщенную информацию о результатах оценки и о том, как они будут учитываться в будущих стратегиях и при разработке программ и принятии управленческих решений. Делегации настоятельно призвали ЮНФПА обмениваться накопленным опытом со своими партнерами и содействовать его использованию. Делегации призвали ЮНФПА использовать имеющиеся практические пособия и руководства для целей разработки своего методического пособия по вопросам контроля и оценки вместо того, чтобы их разработкой занималась сеть по вопросам оценки. Например Сектор по обзору эффективности Канадского агентства по международному развитию (КАМР) разработал комплекс информационных инструментов по вопросу об оценке в рамках своей инициативы относительно увязывания результатов работы с процессом развития, и КАМР с удовольствием предоставит их в распоряжение ЮНФПА.

68. Одна делегация, ссылаясь на пункты 49 и 50 доклада (DP/FPA/2000/10), согласилась с выводами о том, что в рамках проектов внимание должно также акцентироваться на роли мужчин в обществе и что повышенное внимание следует уделять выявлению и удовлетворению потребностей в информации среди целевых групп населения. Эта делегация заявила, что содержание пункта 65 доклада вызывает у нее недоумение и что, по ее мнению, было бы предпочтительно избегать использования таких выражений, как «намечающиеся в деятельности доноров тенденции». Делегация категорически отказалась признать такие тенденции, которые будут способствовать развитию культуры контроля вместо культуры децентрализации и уважения национальных приоритетов. Ссылаясь на пункт 67 доклада, делегация обратилась с просьбой представить ей для рассмотрения копию резюме семи страновых исследований и не распространять этот доклад среди средств массовой информации до тех пор, пока члены Исполнительного совета не получат возможности рассмотреть и обсудить его.

69. Одна делегация отметила, что она придает большое значение оценкам, поскольку они являются существенно необходимым инструментом для анализа как успешной, так неэффективной деятельности Фонда и лежащих в основе этого причин. Делегация заявила, что она ожидает, что эти вопросы будут рассмотрены более обстоятельно и под более аналитическим углом зрения при четком изложении выводов, рекомендаций и последующих изменений в программе. Эта делегация приветствовала размещение докладов об оценке на Web-сайте ЮНФПА и подчеркнула, что исключительно важно знать, какие выводы были сделаны ЮНФПА по результатам оценок и какие меры были приняты в связи с извлеченными уроками. Эта делегация рекомендовала использовать Интернет для распространения этой информации среди страновых отделений и задала вопрос о том, сколько страновых отделений имеют выход на Интернет. В интересах сокращения объема работы ЮНФПА по представлению отчетности эта делегация высказалась в поддержку идеи включения доклада об оценке в годовой отчет, ориентированный на результаты.

70. Одна делегация приветствовала изложение весьма разнообразных результатов оценки и отметила, что доклад мог бы иметь более полезный характер, если бы в него был включен анализ того, как сделанные выводы и извлеченные уроки были учтены при разработке и определении стратегической направленности программ. Эта делегация отметила, что в результате тематической оценки осуществляемых при поддержке ЮНФПА стратегий обеспечения безопасного материнства были сделаны важные выводы, но что они неполностью отражены ни в настоящем докладе (DP/FPA/2000/10), ни в докладе о будущих программных направлениях деятельности ЮНФПА с учетом пятилетнего обзора результатов Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР+5), содержащемся в документе DP/FPA/2000/9. Эта делегация заявила, что ей хотелось бы получить более подробную аналитическую информацию о роли и сравнительных преимуществах Фонда в деле поддержки деятельности по профилактике ВИЧ/СПИДа в странах Африки, расположенных к югу от Сахары. Эта делегация подчеркнула, что выводы и рекомендации, сделанные по результатам оценки, должны использоваться и приниматься во внимание при осуществлении будущих программ с учетом результатов обзора МКНР+5.

71. Заместитель Директора-исполнителя (по программным вопросам) выразила признательность делегациям за их конструктивные замечания. Она отметила, что страновые отделения ЮНФПА несут ответственность за организацию оценок, но сами не проводят их, поскольку для получения независимого мнения используются услуги внешних экспертов по оценке. Она отметила, что в прошлом не существовало требования о проведении оценки осуществления всех программ/проектов. В отношении контроля она уточнила, что для осуществления контроля международные эксперты не нанимаются, хотя время от времени для этой цели могут использоваться услуги групп технического обслуживания страновых программ ЮНФПА. Она заявила, что учет гендерной проблематики является непростым процессом, однако ЮНФПА проделал значительную работу в этой области. Фонд совместно с ЮНИФЕМ проводит учебную подготовку по гендерным вопросам и также оказывает поддержку информационно-просветительской подготовке своего собственного и национального персонала. Она отметила важность проведения такой работы с партнерами Фонда по деятельности в области развития. Она подчеркнула, что Директор-исполнитель и ЮНФПА всегда отмечали важность обеспечения равенства и равноправия полов и необходимость учета гендерной проблематики и что Фонд постоянно совершенствует свои руководящие указания в отношении рассмотрения этих вопросов. В том, что касается коммуникации, она отметила, что практически все страновые отделения ЮНФПА имеют возможность пользоваться электронной почтой, а две трети отделений имеют доступ к Интернету. В то же время Фондом прилагаются усилия для обеспечения более широкого доступа к Интранет. Она завершила делегацию, запросившую экземпляр доклада о многострановом исследовании, в том, что он будет ей предоставлен и что выводы, сделанные по результатам таких исследований, будут распространяться среди средств массовой информации только после их рассмотрения членами Исполнительного совета. Она отметила, что в настоящее время ЮНФПА изучает пути интеграции общесекторальных подходов в свою деятельность, и выразила надежду на то, что с этой целью будут разработаны определенные практические методические пособия.

72. Сотрудница по оценке Управления по надзору и оценке (УНО) выразила признательность членам Исполнительного совета за их полезные комментарии и вопросы. Отвечая на вопросы, касающиеся недостаточного проведения оценок в истекшем году, она отметила, что страновые отделения чрезмерно загружены работой и не имели возможности уделить достаточного внимания оценке осуществления страновых программ. Она отметила, что УНО в настоящее время пересматривает руководящие указания в отношении проведения оценок и представит различные варианты проведения оценок на различных этапах осуществления программ вместо уделения исключительного внимания проведению всесторонних оценок по завершении программ. Она отметила, что в настоящее время разрабатывается методическое пособие по вопросам оценки, которое будет использоваться при учебной подготовке на страновом уровне начиная со второй половины нынешнего года. Она заверила членов Совета в том, что на страновом уровне используются все выводы и результаты оценок для целей разработки программ. Она добавила, что с учетом результатов оценок в настоящее время проводится работа по разработке стратегий для рассмотрения вопросов политики. Однако для этого процесса требуется определенное время. Она выразила признательность КАМР за публикации, предоставленные им в распоряжение ЮНФПА, и заверила членов Совета в том, что Фонд не занимается повторной разработкой уже существующих инструментов. Она отметила, что Фонд изучит различные варианты обеспечения того, чтобы в будущем доклады имели более аналитический характер.

73. Исполнительный совет принял к сведению периодический доклад об оценке (DP/FPA/2000/10).

V. Стратегия в области информации и коммуникации

74. Во исполнение решения 97/13 Директор Отдела информации и внешних сношений (ОИВС) представил Исполнительному совету устный доклад о стратегии Фонда в области информации и коммуникации. Устный доклад сопровождался демонстрацией наглядных пособий с использованием технических средств. Директор отметил, что 1999 год был для ЮНФПА как никогда насыщенным. Этот год стал также наиболее продуктивным в истории Фонда: было проведено большое число мероприятий в области информации и коммуникации в поддержку пятигодичного обзора хода осуществления решений Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР+5); Международного гаагского форума; четырех сессий подготовительного комитета; двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по МКНР+5; Дня шести миллиардов; тридцатой годовщины ЮНФПА; и двух регулярных ежегодных мероприятий, а именно Всемирного дня народонаселения и публикации доклада «The State of World Population» («Население мира»). Он отметил, что свой вклад в проведение процесса МКНР+5 внесли ряд правительств и частных фондов. От лица Фонда он выразил всем им искреннюю признательность. В ходе своего выступления он перечислил прошедшие события, проведенные мероприятия, их последствия и результаты и проанализировал имеющиеся проблемы, извлеченные уроки и возможности, открывающиеся на будущее.

75. Директор ОИВС отметил, что цели стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации остаются такими же, как они были сформулированы в

документе DP/FPA/1997/8. На всех уровнях ЮНФПА направляет свои усилия на повышение уровня информированности и углубление понимания роли и значения участия населения в процессе развития и обеспечении поддержки деятельности ЮНФПА; обеспечение поддержки Программы действий МКНР; и мобилизацию ресурсов на основе консенсуса, достигнутого в Каире в 1994 году. Кроме того, на уровне стран Фонд преследует цели создания национального потенциала в областях демографической информации и коммуникации в интересах репродуктивного здоровья, выработки стратегий в области народонаселения и развития и информационно-пропагандистской деятельности, в том числе по пропаганде законов и норм, способствующих созданию благоприятных условий для деятельности в области народонаселения и развития. Общая стратегия предполагает укрепление институционального потенциала Фонда в деле эффективного проведения его основной линии на всех уровнях с использованием наиболее совершенных и наиболее эффективных с точки зрения затрат каналов массовой информации. На международном уровне центральные элементы стратегии Фонда заключаются в обеспечении поддержки правительствами, парламентариями и общественностью программ в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья и мобилизации средств из государственных и частных источников. На страновом уровне стратегия предполагает прежде всего проведение информационно-пропагандистской деятельности в целях повышения эффективности осуществления программ; обеспечение учета соображений народонаселения во всех планах и стратегиях развития; привлечение внимания к проблематике народонаселения и ЮНФПА на всех уровнях; и сотрудничество с другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, гражданским обществом, включая неправительственные организации (НПО), и учреждениями-донорами.

76. Он отметил, что действенные результаты стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации находят свое отражение во всемирном освещении вопросов народонаселения и развития; повышении уровня информированности общественности; политике и законах и нормах в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья; национальной поддержке программ ЮНФПА; активизации позиции гражданского общества, НПО, частного сектора и других партнеров по процессу развития; увеличении числа посещений информационной странички в Интернете; распространении сообщений на некоммерческой основе; заинтересованной позиции местной прессы; замечательных редакционных статьях; повышении уровня информированности журналистов по вопросам народонаселения и развития; растущем признании необходимости оказания помощи в деле охраны репродуктивного здоровья и заинтересованном участии доноров в финансировании.

77. Как отметил Директор ОИВС, накопленный опыт учит прежде всего тому, что: необходимо прямо ставить сложные вопросы и браться за их решение; полагаться на действенность программ ЮНФПА; на дифференцированной основе подходить к удовлетворению потребностей различных аудиторий; использовать каналы наиболее приемлемых средств массовой информации; не уповать на то, что заинтересованная аудитория в странах-донорах сформируется сама собой. Касаясь планов на будущее, он отметил, что ЮНФПА будет и далее опираться на достигнутое и подходить к вопросам народонаселения и репродуктивного здоровья с более открытых позиций. ЮНФПА снискал себе признание как один из мировых лидеров в пропаганде повышения эффективности политики в

областях охраны репродуктивного здоровья, репродуктивных прав, репродуктивного здоровья подростков, расширения прав и возможностей женщин, обеспечения равенства и равноправия мужчин и женщин и стратегий в области народонаселения и развития. Он заявил, что, добиваясь повышения адресности своей стратегии в области информации и коммуникации, Фонд будет в растущей степени сосредоточивать внимание на внедрении более экономичной и многоплановой информационной технологии; подготовке кадров; выделении целевых аудиторий; и укреплении партнерских связей с гражданским обществом, включая НПО, частный сектор и других партнеров по процессу развития. Он отметил, что в число проблем, с которыми приходится сталкиваться ЮНФПА, входят: нехватка необходимого персонала; необходимость дополнительной подготовки сотрудников; неадекватность уровня финансирования; и наличие активной, хорошо финансируемой оппозиции, которая представляет работу Фонда в ложном свете и искажает ее подлинную суть.

78. Он отметил, что ЮНФПА, несмотря на свои кадровые и финансовые проблемы, прилагает все усилия к обеспечению искомым результатов. Переходя на МРФ и управление, ориентированное на достижение конкретных результатов, Фонд стремится обеспечить максимальную эффективность своей деятельности. Он изучает все возможные варианты поиска источников финансирования, в частности, Комитет содействия ЮНФПА Соединенных Штатов занимается мобилизацией средств, используя для этих целей каналы Интернета. Директор ОИВС призвал Исполнительный совет оказывать ЮНФПА помощь, задействуя уже функционирующие и приносящие результаты инструменты, в частности кампанию «Лицом к лицу», услуги послов доброй воли ЮНФПА, доклад о народонаселении мира; посредством мобилизации ресурсов, которые позволяли бы Фонду удовлетворять имеющиеся потребности и использовать открывающиеся возможности; и путем привлечения внимания политических лидеров и общественности к эффективности работы Фонда. Он призвал членов Исполнительного совета ближе знакомиться с работой ЮНФПА путем проведения встреч с сотрудниками Фонда; совершения поездок на места; ознакомления с публикациями ЮНФПА; посещения Web-сайта Фонда в Интернете; и обмена мнениями с Фондом. В заключение он отметил, что в конечном счете цель заключается в охране здоровья и улучшении жизни человека, содействии созданию условий и обеспечении благоприятных возможностей, позволяющих всем людям, особенно женщинам, полностью раскрыть свой потенциал и вести здоровую и продуктивную жизнь.

79. Ряд делегаций выразили свою признательность за интересный и информационно насыщенный доклад, представленный с использованием технических средств. Одна делегация дала высокую оценку ориентированности доклада на вопросы мобилизации ресурсов. Та же делегация заявила, что было бы целесообразно, чтобы всякий раз, когда на информационной страничке ЮНФПА в Интернете появляются новые материалы, ЮНФПА извещал об этом членов Исполнительного совета. Еще одна делегация поблагодарила ЮНФПА за интересный доклад и отметила весьма полезную роль основных публикаций Фонда — доклада о народонаселении мира за 1999 год, явившегося, в частности, ценным подспорьем при обсуждении вопросов народонаселения в правительстве. Эта делегация поинтересовалась, какой видится ЮНФПА связь между стратегиями в области коммуникации и изменениями модели поведения.

80. Директор ОИВС поблагодарил делегации за их комментарии и вопросы. Он отметил, что задача определения того, насколько успешными являются стратегии и кампании в области коммуникации, является весьма сложной и что столь же непросто определить, насколько изменились модели поведения и/или какими конкретно стратегиями или кампаниями в области коммуникации это было обусловлено. При разработке своих стратегий и кампаний в области информации и коммуникации ЮНФПА неизменно стремится чутко реагировать на особенности культуры соответствующей страны. Фонд предоставляет информацию о преимуществах — и не ставит перед собой цель диктовать людям, как им следует поступать. Он сообщил членам Исполнительного совета, что 26-27 июня в Женеве состоится совещание в рамках кампании «Лицом к лицу» Фонда, на которую соберутся все послы доброй воли ЮНФПА и представители нескольких партнерских неправительственных организаций и фондов. Касаясь веб-сайта ЮНФПА, он отметил, что новые материалы размещаются на нем почти ежедневно и что всем интересующимся было бы полезно выходить на этот сайт по меньшей мере раз в неделю.

81. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад о стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации.

VI. Процесс составления программ ЮНФПА

82. Исполнительный совет имел в своем распоряжении документ, озаглавленный «Процесс утверждения страновых программ ЮНФПА» (DP/FPA/2000/11), представленный в соответствии с решением 97/12.

83. Внося этот доклад на рассмотрение, заместитель Директора-исполнителя (по программам) отметила, что он представляет собой результат углубленного обзора нынешних процессов составления программ Фонда, проведенного с привлечением материалов из различных источников, включая полевое обследование и выводы обзоров осуществления политики и страновых технико-экономических обоснований, проводимых в рамках предпринимаемых в настоящее время усилий по внедрению ориентированного на результаты подхода. Собранная богатая информация помогла ЮНФПА провести оценку того, какие аспекты нынешнего процесса утверждения программ являются эффективными и какие требуют дальнейшей доработки. В ходе рассмотрения результатов полевого обследования и другой внешней информации Фонд к своему удовлетворению установил, что руководящие принципы составления программ, опубликованные в 1997 году с учетом решения 97/12, были хорошо встречены пользователями. Ключевые принципы разработки программ эффективно учитываются в процессе составления программ, включая поощрение национальной ответственности за процесс составления программ и налаживание этого процесса на основе активного вовлечения ключевых заинтересованных субъектов в оценку и разработку страновой программы. В соответствии с новыми процедурами заметно укреплен принцип национальной ответственности. Страновая оценка в области народонаселения ЮНФПА (СОН) проводилась национальными рабочими группами под руководством национального партнера, а не внешней миссии, как это делалось в прошлом. Страновая программа разрабатывалась ЮНФПА в сотрудничестве с правительством, в тесной консультации со всеми соответствующими партнерами. Нынешние процедуры предполагают более активное участие ключевых заинтересованных субъектов.

84. Она отметила, что имелось несколько возможностей для вовлечения участников в процесс разработки программ. В ходе проведения СОН из различных источников с надлежащими интервалами запрашивалась внешняя информация и устраивались страновые совещания с заинтересованными сторонами, что позволяло информировать их о состоянии СОН. По завершении страновой оценки в области народонаселения проводился независимый обзор и страновой брифинг для ключевых заинтересованных субъектов. Рекомендации СОН направлялись заинтересованным сторонам, включая государства-члены, по их просьбе, как того требует решение 97/12. Этот процесс проходил при заметно более широком участии в сравнении с тем, как велась работа в прошлом в рамках механизма обзора программ и разработки стратегий (ОПРС). В то же время ЮНФПА признал, что заинтересованным сторонам не всегда было ясно, когда и каким образом им следует подключиться к этому процессу. С учетом этого ЮНФПА предложил принять определенные меры для обеспечения того, чтобы все ключевые заинтересованные субъекты, включая членов Исполнительного совета, вовлекались в процесс разработки программ на его ключевых этапах, к тому же на его начальной стадии, что позволяло бы принять во внимание их вклад при подготовке и окончательной доработке документа с изложением страновой программы до его представления Исполнительному совету.

85. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) наметила ряд мер, включая размещение планов подготовки программ Фонда на веб-сайте ЮНФПА, с тем чтобы содействовать обеспечению систематического участия заинтересованных субъектов в процессе разработки программ на его различных этапах; проведение совещания по вопросам страновой стратегии до подготовки предложения по страновой программе; и обеспечение более строгого соблюдения нынешних процедур, в частности процедур, открывающих возможности для более широкого участия, например, на основе расширения членского состава рабочей группы по СОН; периодическое проведение страновых брифингов и организацию внешнего обзора СОН. С учетом этих усовершенствований процесс утверждения страновых программ Фонда становится наиболее эффективным из имеющихся механизмов, отвечающий всем основным требованиям, сводящимся, в частности, к необходимости: располагать системой, обеспечивающей охват широкого круга участников и позволяющей ключевым заинтересованным субъектам на ранней стадии включаться в процесс разработки программ; бережно относиться к принципу национальной ответственности за процесс составления программ; и сохранять действенную и эффективную с точки зрения затрат структуру, позволяющую свести к минимуму бремя административной нагрузки Фонда как на местах, так и в штаб-квартире. Она отметила, что ЮНФПА будет и далее доводить рекомендации СОН до всех стран-членов по их просьбе и будет обеспечивать учет любой полученной внешней информации при окончательной доработке документа с изложением страновой программы. ЮНФПА предложил также ввести в практику проведение в штаб-квартире неофициальных брифингов для государств-членов по предложению, касающемуся страновой программы, до его рассмотрения Исполнительным советом, при том понимании, что любые вопросы в отношении основных аспектов программы урегулировались бы на значительно более ранних этапах этого процесса. Касаясь усилий по согласованию работы, она подчеркнула, что ЮНФПА будет и далее играть активную роль в деятельности ГООНВР и будет развивать инициативы, способствующие проведению совместных мероприятий по разработке программ, прилагая при этом все усилия к

дальнейшей рационализации руководящих принципов и процессов составления программ и уменьшению бремени административной нагрузки, ложащейся в связи с этими процессами на все заинтересованные стороны, включая национального партнера. ЮНФПА совместно со своими партнерами по ГООНВР будет добиваться более полной интеграции СОН в единый комплекс с ОСО и РПООНПР.

86. В ходе последовавшей дискуссии многие делегации дали высокую оценку докладу за его четкость и содержащийся в нем тонкий анализ, дающий объективную оценку существующих в настоящее время механизмов. Многие делегации с удовлетворением отметили, что, как показал проведенный обзор, процесс СОН укрепляет чувство национальной ответственности, содействует наращиванию потенциала и способствует повышению эффективности с точки зрения затрат. В частности, многие делегации с удовлетворением отметили, что страны в большей мере участвуют в процессе СОН, чем это имело место в случае его предшественника — процесса обзора программ и разработки стратегии (ОПРС). Несколько делегаций выразили удовлетворение в связи с тем, что ЮНФПА намерен размещать планы подготовки программ на своем веб-сайте. Ряд делегаций призвали ЮНФПА объединить СОН с процессами общей страновой оценки (ОСО) и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и подчеркнули, что ОСО и РПООНПР должны в полной мере отражать основные программные области ЮНФПА. Несколько делегаций заявили, что ЮНФПА должен стремиться к усовершенствованию процесса утверждения страновых программ в тесном сотрудничестве с другими партнерами по Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР). Одна из делегаций с удовлетворением отметила, что достигнут заметный прогресс в вопросах подготовки руководящей записки ГООНВР по общим определениям, касающимся процессов составления программ и их конечных результатов; выработки договоренности в отношении совместных среднесрочных обзоров; и согласования порядка представления бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период. Та же делегация настоятельно призвала ЮНФПА заняться в сотрудничестве с партнерами по ГООНВР выявлением общих результатов и разработкой соответствующих показателей для оценки достижений в контексте многолетних рамок финансирования (МРФ) и ориентированного на результаты управления. Ряд делегаций подчеркнули роль исполнительных советов различных фондов и программ в обеспечении последовательного руководства. Несколько делегаций заметили, что ГООНВР следует заняться вопросом о том, каким образом можно обеспечить более полное вовлечение исполнительных советов в этот процесс. Многие делегации высказались за упрощение и сокращение объема требуемой отчетной документации и подчеркнули, что соответствующим советам следует согласовать свои процедуры принятия решений. Одна делегация выдвинула предложение посвятить одно из предстоящих совместных заседаний исполнительных советов обсуждению вопроса о согласовании процессов составления программ. Эта делегация отметила, что вопрос о согласовании будет обсуждаться также в рамках этапа высокого уровня сессии Экономического и Социального Совета и, вероятно, по его итогам будут выработаны определенные рекомендации.

87. Ряд делегаций высказали мнение о необходимости расширения возможностей для действенного участия Исполнительного совета в разработке планов

составления программ по странам. Одна из делегаций, ссылаясь на решение 97/12, заявила, что одна из главных задач Исполнительного совета заключается в том, чтобы, избегая микроуправления, обеспечивать при этом надзор за процессом утверждения программ по странам. Однако Совет, как представляется, отодвинул в этом плане на вторые роли. Эта делегация отметила, что сохранение существующей системы не позволит Совету влиять на параметры страновой программы. В то же время процедуры ПРООН носят еще более поверхностный характер, а использование процедур, принятых в ЮНИСЕФ, чрезмерно перегрузило бы Совет управляющих и ЮНФПА. Эта делегация настоятельно призвала продолжать заниматься рассмотрением этих вопросов. Еще одна делегация, соглашаясь с тем, что роль Совета управляющих в обеспечении надзора, как представляется, занижена, добавила, что переход в деле утверждения программ на принцип отсутствия возражений непреднамеренно породил ситуацию, в которой делегации считают едва ли не постыдным обращаться с просьбой о проведении дискуссии по программе. Ряд делегаций отметили, что не у всех стран-членов имеются в охватываемых программой странах представители, которые могли бы участвовать в проведении обзоров и составлении планов на местах, а если таковые и имеются, то зачастую мнения таких представителей расходятся с мнениями, высказываемыми в столицах соответствующих стран. Эта делегация поддержала рекомендацию о необходимости продолжать заниматься рассмотрением нынешней процедуры. Эта делегация выразила удовлетворение процедурой, принятой в ЮНИСЕФ.

88. Одна делегация, выступая также от имени еще одной делегации, заявила, что они долгое время работали исходя из того понимания, что ОСО и РПООНПР должны, по определению, адекватно охватывать основные программные области всех фондов и программ. Поэтому эти делегации были удивлены тем, что некоторые ОСО не охватывают основные программные области Фонда и что это в свою очередь вызвало потребность в СОН. Эти делегации согласны с тем, что у ЮНФПА и других партнеров по ГООНВР имеются возможности для сокращения объема ненужной отчетности и документации. Эти делегации настоятельно призвали избегать параллелизма в работе и выразили озабоченность по поводу того, что процедурным аспектам развития начинает уделяться больше внимания, нежели конечной цели оказания охватываемым программой странам помощи в разработке своих собственных планов, в осуществлении которых отводилась бы определенная роль многосторонним и двусторонним заинтересованным субъектам. Эти делегации заявили, что они выступают за согласование программных циклов, но лишь при том условии, если при этом согласовании будут приниматься во внимание циклы планирования правительств стран-партнеров. Эти делегации высказались в поддержку усилий Фонда по обеспечению совместного составления программ; переноса акцента на укрепление национального потенциала и сосредоточения внимания на общесекторальных подходах (ОСП).

89. Одна делегация, отметив, что она с удовлетворением восприняла предложения по совершенствованию процесса утверждения программ Фонда, поинтересовалась тем, каким образом соответствующие процедуры будут согласовываться с документом о стратегии смягчения проблемы нищеты Всемирного банка (ДССПН). Эта делегация подчеркнула недопустимость отделения процесса, осуществляемого Фондом, от национальных процессов составления программ, таких, как ОСП. Еще одна делегация, отметив чрезмерную затяну-

тость процесса утверждения программ, с удовлетворением восприняла информацию о том, что ЮНФПА отдал своим страновым отделением распоряжение использовать ОСО и РПООНПР вместо СОН, за исключением случаев, когда ОСО и РПООНПР не охватывают основные программные области Фонда. Одна делегация, выступив с замечаниями в отношении ограниченного участия стран-членов в проведении СОН, поинтересовалась, не объясняется ли это неадекватностью контактов с партнерами по процессу развития на страновом уровне.

90. Одна делегация, ссылаясь на пункт 19 доклада (DP/FPA/2000/11) отметила, что было бы целесообразно включить информацию о том, какие различия существуют с точки зрения процессов и результатов между СОН с более высокими и менее высокими показателями участия доноров или между теми странами, в которых имеются рабочие группы, и теми, в которых таких групп нет. Эта делегация добавила, что не были объяснены причины пассивного участия бреттон-вудских учреждений в процессе СОН. Эта делегация подчеркнула положительные моменты рационализации деятельности, нашедшие отражение в ОСО и РПООНПР. Эта делегация предложила направлять информацию о новых материалах, появляющихся на веб-сайте ЮНФПА, интересующимся членам Исполнительного совета по каналам электронной почты.

91. Одна делегация предложила проанализировать преимущества процесса, принятого в ЮНИСЕФ, и запросила дополнительную информацию о мерах, принимаемых ГООНВР в целях укрепления процедур, используемых в процессе составления программ. Еще одна делегация подчеркнула, что необходимо обеспечить всесторонний учет МРФ и подходов, опирающихся на логическую основу, в новых руководящих указаниях по составлению программ. Кроме того, подход с опорой на логическую основу, МРФ и руководящие указания по составлению программ должны носить взаимоподкрепляющий характер и составлять единое целое, согласующееся с нынешними инструментами стратегического планирования РПООНПР. Эта делегация высоко оценила непредвзятую приверженность Фонда проводимой в Организации Объединенных Наций реформе, включая координацию им усилий Специальной группы ГООНВР по согласованию и упрощению деятельности.

92. Одна делегация отметила, что ей не всегда понятно, как она может участвовать в процессе составления страновых программ, особенно на местах, где она располагает ограниченным числом сотрудников, к тому же не обязательно являющихся экспертами в области репродуктивного здоровья. Эта делегация просила обеспечить, чтобы проект предложения по страновой программе представлялся в распоряжение заинтересованных делегаций одновременно с его представлением на утверждение Комитету по обзору программы ЮНФПА, т.е. за пять месяцев до представления в Исполнительный совет для утверждения программы. Это давало бы заинтересованным делегациям возможность обеспечить проведение обзора проекта предложения экспертами в своих столицах и представления ими комментариев по этому проекту. Эта делегация запросила также документ с изложением подхода, опирающегося на логическую основу, и экземпляр руководящих указаний по составлению программ, подготовленных в 1997 году.

93. Одна делегация указала, что один из наиболее существенных факторов риска связан с отсутствием ресурсов на цели осуществления страновой про-

граммы даже после ее утверждения в надлежащем порядке Исполнительным советом. Эта делегация высказала мысль о целесообразности предоставления стране, для которой разрабатывается программа, до ее обсуждения в Исполнительном совете, информации о том, какие другие члены Фонда приняли участие в процессе подготовки программы для этой страны на страновом уровне. Это позволило бы охватываемой программой стране проводить по мере необходимости двусторонние консультации, а также содействовало бы активизации обмена информацией. Касаясь пункта 41 доклада, эта делегация заявила, что неясно, почему внешний обзор СОН должен проводиться в обязательном порядке. Эта же делегация предостерегла против постановки условий в отношении МРФ и заявила, что МРФ не следует рассматривать в качестве рамок для надзора за управлением деятельностью по составлению программ и что таких увязок следует избегать.

94. В своем ответе заместитель Директора-исполнителя (по программам) поблагодарила делегации за их конструктивные замечания и конкретные предложения. Она заявила, что ЮНФПА принял к сведению выраженную Исполнительным советом обеспокоенность по поводу времени его подключения к процессу утверждения программ и характера его участия. Она отметила, что, в соответствии с предложением Исполнительного совета, ЮНФПА проведет обсуждение всего процесса с партнерами по ГООНВР. Она добавила, что в связи с согласованием процесса утверждения программ потребуются также, чтобы соответствующие исполнительные советы уделили внимание согласованию своих процедур. Коснувшись страновой оценки в области народонаселения, она отметила, что таковая будет проводиться лишь в тех случаях, когда ОСО не охватывает основные программные области ЮНФПА. Она подчеркнула, что ОСО является весьма ценным инструментом, который, в частности, предоставляет ЮНФПА возможность пропагандировать работу в своих приоритетных программных областях и позволяет другим партнерам ознакомиться с ключевыми задачами в этих областях. Она заметила, что в руководящих принципах ОСО и РПООНПР должен найт отражение перенос акцента на ориентированное на результаты управление и использование МРФ и применение опирающегося на логическую основу подхода к разработке программ. Она отметила, что подход с опорой на логическую основу является также важным инструментом контроля и оценки. Она заявила, что ЮНФПА доведет эти соображения до сведения ГООНВР.

95. Касаясь ограниченности участия бреттон-вудских учреждений в процессе СОН, она отметила, что не последнюю роль в этом играет фактор наличия или отсутствия у них представителей на местах в соответствующих охватываемых программой странах. Касаясь высказанного замечания в отношении утверждения страновых программ по процедуре отсутствия возражений, она выразила сожаление по поводу того, что решение 97/12, могло непредумышленно воспрепятствовать представлению комментариев. Она подчеркнула необходимость проявлять гибкость. Она заметила, что высказывались различные мнения по поводу сроков процесса утверждения страновых программ: одни считают его чересчур затянутым, тогда как по мнению других он является слишком быстрым. ЮНФПА провел внутренний обзор этого процесса и пришел к выводу, что штаб-квартира подключается к нему чересчур поздно, т.е. непосредственно перед представлением программы Исполнительному совету на утверждение. Она заявила, что на страновом уровне участие в процессе не вызывает нарека-

ний, несмотря на то, что не все страны-члены имеют представителей в каждой охватываемой программой стране. Она заметила, что ЮНФПА принял к сведению необходимость налаживания более систематического обмена информацией для расширения участия партнеров в этом процессе. Она добавила, что ЮНФПА будет использовать систему составления программ по странам с максимальной эффективностью.

96. Исполнительный совет принял следующее решение:

2000/12

Процесс составления программ

Исполнительный совет

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад о процессе утверждения страновых программ ЮНФПА (DP/FPA/2000/11);*

2. *приветствует прогресс в деле разработки более комплексного процесса подготовки страновых программ, предусматривающего расширение национального участия;*

3. *подчеркивает необходимость дальнейшего согласования и стандартизации программ и процедур составления программ всех фондов и программ Организации Объединенных Наций в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития;*

4. *подчеркивает также необходимость принятия таких дополнительных мер по согласованию, которые обеспечили бы основу для осуществления соответствующими исполнительными советами эффективной, своевременной и совместной деятельности по надзору;*

5. *просит ЮНФПА предложить другим членам Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития создать рабочую группу с целью разработать общий процесс утверждения программ с учетом пунктов 3 и 4 настоящего решения;*

6. *просит ЮНФПА представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2001 года доклад о ходе осуществления процесса составления программ и будущих альтернативах в его рамках.*

16 июня 2000 года

VII. Чрезвычайная помощь

97. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад, озаглавленный «Обеспечение охраны репродуктивного здоровья в особо трудных условиях: опыт и проблемы программ ЮНФПА» (DP/FPA/2000/12), представленный в соответствии с решением 99/16. До внесения доклада на рассмотрение ЮНФПА был показан короткометражный фильм о людях, оказавшихся в чрезвычайных ситуациях. Этот фильм подготовлен Фондом на основе слайдов, снятых на объектах проектов ЮНФПА в Албании, Анголе и Объединенной Республике Танзании.

98. Представляя доклад (DP/FPA/2000/12), старший сотрудник по техническим вопросам Отдела по техническим и политическим вопросам (ОТПВ) отметил, что 80 процентов беженцев и вынужденных переселенцев в мире составляют женщины и дети. Женщины в чрезвычайных ситуациях испытывают особые потребности, обусловленные фактором их пола и выполняемой ими биологической ролью: некоторые из этих потребностей были освещены в ходе совещаний экспертов в рамках недавно проведенного пятигодичного обзора решений Пекинской конференции. Как это ни удивительно, о вопросах репродуктивного здоровья говорилось меньше всего. Она подчеркнула, что это представляет особую проблему для ЮНФПА. Многие в международном сообществе знают о потребностях в области репродуктивного здоровья, существующих в чрезвычайных ситуациях, однако нередко исходят из того, что удовлетворением этих потребностей занимается кто-то другой. Этого, однако, не происходит. Для некоторых участников деятельности в области оказания чрезвычайной помощи, привыкших заниматься вопросами продовольствия и жилья, вопросы репродуктивного здоровья представляются нескромными. Является совершенно очевидным, что ЮНФПА и его партнерам необходимо обеспечить, чтобы меры по охране репродуктивного здоровья стали неотъемлемым элементом медицинского компонента программы реагирования на кризисные ситуации. Аналогичным образом необходимо обеспечить учет соображений равенства полов и при планировании мер реагирования в кризисных ситуациях. Она отметила, что ЮНФПА проявляет излишнюю скромность в изложении результатов своей работы. За прошедшие годы Фонд поддерживал усилия по охране здоровья и спасению жизни людей в кризисных ситуациях во многих странах мира.

99. В течение последних пяти лет ЮНФПА откликнулся на потребности, возникшие в результате стихийных бедствий, включая ураганы, наводнения, тайфуны и землетрясения, в нескольких странах. Кроме того, при поддержке Фонда осуществлялись мероприятия по охране репродуктивного здоровья для беженцев и вынужденных переселенцев в более чем 30 точках. Отмечая, что ЮНФПА ведет свою деятельность до возникновения, непосредственно на этапе и по завершении чрезвычайной ситуации, она указывает, что, поддерживая тесные партнерские отношения с охватываемыми программой странами и являясь одним из членов страновой группы Организации Объединенных Наций, ЮНФПА принимает самое непосредственное участие в планировании и восстановлении служб охраны репродуктивного здоровья в постконфликтных ситуациях либо после стихийных бедствий. При возникновении кризисов в той или иной конкретной стране сотрудники ЮНФПА располагают всеми возможностями для получения точной информации о том, как это отразилось на системе охраны репродуктивного здоровья, какой потенциал реагирования имеется на местах, что потребует сделать для сохранения доступа к услугам и каким образом могут отразиться на процессе развития различные краткосрочные мероприятия по оказанию чрезвычайной помощи после преодоления кризиса. На нынешнем этапе, отличающемся сближением механизмов, занимающихся вопросами развития и гуманитарной помощи, ЮНФПА мог бы выполнять роль связующего звена. Фонду отводится ключевая роль в пропаганде входящих в его мандат задач и в распространении своего опыта и накопленных знаний. В заключение она выразила признательность правительствам всех стран, которые сотрудничают с Фондом в кризисных и чрезвычайных ситуациях, включая правительства Австралии, Бельгии, Германии, Дании, Канады, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Соединенного Королевства, Чешской Республики, Шве-

ции и Японии. Она выразила также признательность за поддержку, предоставляемую частным сектором, включая различные фонды.

100. В ходе последовавшей за этим дискуссии многие делегации дали высокую оценку прекрасному докладу ЮНФПА и вступительному заявлению. Несколько делегаций отметили, что на них произвел впечатление короткометражный фильм. Целый ряд делегаций заявили, что они целиком поддерживают работу Фонда по обеспечению охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях и подчеркнули, что ЮНФПА отводится исключительно важная роль в этой области. Несколько делегаций высоко оценили достижения ЮНФПА за прошедший год, включая публикацию в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) обновленного «Межучрежденческого руководства для деятельности на местах в области репродуктивного здоровья в ситуациях, связанных с наплывом беженцев». Ряд делегаций указали, что это руководство является собой прекрасный пример межучрежденческого партнерства. Отметив тесное сотрудничество Фонда с другими субъектами, ряд делегаций подчеркнули необходимость того, чтобы он и далее повышал эффективность своих партнерских связей с ключевыми гуманитарными учреждениями, ведущими работу в условиях чрезвычайных ситуаций, в частности с УВКБ. Ряд делегаций особо отметили предоставление ЮНФПА статуса полноправного члена в Межучрежденческом постоянном комитете по гуманитарным вопросам.

101. Несколько делегаций подчеркнули, что ЮНФПА должен располагать потенциалом для принятия мер реагирования на любых этапах кризиса. Ряд делегаций напомнили, что на своей сессии в июле 1999 года Экономический и Социальный Совет пришел к выводу, что меры по оказанию чрезвычайной помощи и обеспечению развития нередко взаимно перекрываются и осуществляются одновременно и что необходим всеобъемлющий подход как к стихийным бедствиям, так и к сложным чрезвычайным ситуациям при обеспечении совместного планирования и постановке общих приоритетов, отведении центрального места деятельности по созданию потенциала и согласованном разделении труда на основе межучрежденческого сотрудничества и внедрении более гибких систем финансирования программ переходного этапа. Совет подчеркнул, что учреждения, занимающиеся вопросами развития, должны вовлекаться в урегулирование кризисных ситуаций на раннем этапе.

102. Многие делегации поддержали предложение Фонда направлять незначительную сумму средств — до 1 млн. долл. США в год — на цели оперативного реагирования на чрезвычайные ситуации, в которых со всей определенностью выявлены серьезные и безотлагательные потребности в области народонаселения и репродуктивного здоровья и которые отвечают критериям, изложенным в докладе. Одна делегация, заявив, что никто не ставит под сомнение отводимую ЮНФПА исключительно важную роль в чрезвычайных ситуациях, вместе с тем подчеркнула, что ключевым является вопрос о том, откуда должны поступать средства на цели предоставления чрезвычайной помощи. Ряд делегаций отметили, что сумма в 1 млн. долл. США является весьма скромной. Некоторые делегации заявили, что для предоставления чрезвычайной помощи следует использовать внебюджетные средства и что сумма в 1 млн. долл. США должна использоваться в качестве «начальных» финансовых средств, стимулирующей основы для подготовки призывов о предоставлении таких ресурсов. Одна деле-

гация запросила информацию об источниках начальных финансовых средств. Несколько делегаций с удовлетворением отметили, что ЮНФПА представит Исполнительному совету, по истечении первого года, доклад об использовании предлагаемых финансовых средств и оценку степени эффективности функционирования этого механизма в течение указанного периода.

103. Одна делегация, особо отметив, что вопрос репродуктивного здоровья занимает центральное место в мандате Фонда, независимо от обстоятельств, в которых ведется работа, подчеркнула, что мероприятия по охране репродуктивного здоровья не могут рассматриваться как служащие целям «развития» в одном контексте и носящие «гуманитарную» направленность — в другом. Эта делегация подчеркнула, что в центре дискуссии должен стоять вопрос не о том, должен ли ЮНФПА принимать участие в этой деятельности, а о том, каким образом ЮНФПА может предоставить своевременную поддержку и помощь населению, оказавшемуся в трудных условиях. Эта делегация с удовлетворением отметила, что планируется уделять особое внимание женщинам и подросткам, которые входят в состав наиболее уязвимых групп. Эта делегация подчеркнула значимость поддержки информационно-пропагандистской деятельности, особенно для целей профилактики ВИЧ/СПИДа. Подчеркивая, что ее страна серьезно относится к своим политическим обязательствам, эта делегация объявила, что в течение 2000 года ее правительство предоставит ЮНФПА дополнительные ресурсы в рамках новой программы партнерства с Фондом. Эта делегация заявила, что правительство ее страны планирует принять обязательство по выделению ЮНФПА суммы, эквивалентной приблизительно 4,3 млн. долл. США, на цели охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях.

104. Несколько делегаций настоятельно призвали ЮНФПА продолжать использовать возможности процесса призывов Организации Объединенных Наций к совместным действиям (ПСД). Ряд делегаций обратили внимание на разочаровывающий отклик на ПСД. Отметив, что вопросы репродуктивного здоровья в основном не принимаются во внимание в рамках традиционных мероприятий гуманитарной направленности в области здравоохранения и что в мобилизации ресурсов через посредство ПСД имеются проблемы, некоторые делегации настоятельно призвали ЮНФПА проанализировать и устранить основные причины такого положения. Одна делегация настоятельно призвала ЮНФПА разрабатывать совместные проекты в сотрудничестве с другими учреждениями, такими, как ВОЗ и ЮНИСЕФ, а не осуществлять отдельные проекты в рамках СОН. Эта делегация отметила, что правительство ее страны не будет предоставлять добровольные взносы учреждениям, обладающим ограниченным опытом в области оказания чрезвычайной помощи. К этому указанная делегация добавила, что, как правило, СОН несколько раз пересматривается, в то же время важно, чтобы ЮНФПА подключался к СОН на самых ранних этапах, с тем чтобы не упустить возможность воспользоваться предоставляемыми донорами средствами. Так, например, в случае призыва по Восточному Тимору ЮНФПА подключился к этому процессу с опозданием, после того как правительство страны, которую представляет эта делегация, уже распределило предоставленные им средства среди различных учреждений Организации Объединенных Наций. Еще одна делегация поинтересовалась, как повлияло на штатное расписание ЮНФПА участие Фонда в межучрежденческой оценке потребностей и призывах к совместным действиям.

105. Одна делегация подчеркнула необходимость контроля за учетом гендерных соображений в деятельности по предоставлению чрезвычайной помощи и удовлетворению потребностей молодежи, оказавшейся в особо трудных условиях. Еще одна делегация с удовлетворением отметила, что ЮНФПА ведет анализ принимавшихся им ранее мер реагирования на чрезвычайные ситуации, и просила провести брифинг после того, как будут получены результаты этого анализа. Та же делегация подчеркнула исключительную важность наличия у ЮНФПА стандартизированных плана и процедур, позволяющих эффективно, в координации с другими субъектами, реагировать на кризисные ситуации в будущем.

106. Одна делегация, выступая также от имени двух других делегаций, заявила, что доклад (DP/FPA/2000/12) служит убедительным доказательством того, что ЮНФПА способен предоставлять свои услуги всем нуждающимся, независимо от того, в какой ситуации они находятся. Те же делегации заявили, что они не видят оперативной роли для ЮНФПА в области оказания чрезвычайной помощи. В то же время они добавили, что ЮНФПА со всей очевидностью играет определенную роль в деле повышения эффективности информационно-пропагандистской работы с правительствами, учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями (НПО). Эти делегации подчеркнули приверженность ЮНФПА принципам добровольности, свободы выбора и осознанного согласия в области репродуктивного здоровья и репродуктивных прав. Эти делегации заявили, что в последнее время до их сведения была доведена информация о целом ряде выдвинутых против Фонда необоснованных обвинений, касающихся выполнения его мандата в Косово. Эти делегации полностью убеждены в том, что ЮНФПА неизменно действовал в рамках своего мандата. Они подчеркнули, что мандат Фонда предусматривает предоставление поддержки всем, кто испытывает потребность в услугах по охране репродуктивного здоровья, в каких бы условиях они ни находились.

107. Одна делегация, выступая также от имени еще одной делегации, подчеркнула, что ЮНФПА играет особую роль в пропаганде включения вопросов репродуктивного здоровья в программы в области здравоохранения, осуществляемые в контексте мер реагирования на чрезвычайные ситуации. Эти делегации предостерегли ЮНФПА от чрезмерного распыления его ресурсов и настоятельно призвали Фонд не заниматься оперативной деятельностью, а играть стимулирующую роль и выступать в качестве содействующей стороны. Эти делегации с удовлетворением отметили, что ЮНФПА подписал меморандумы о взаимопонимании с целым рядом учреждений Организации Объединенных Наций и НПО, работающих в области предоставления чрезвычайной помощи. Эти делегации поинтересовались, намеревается ли ЮНФПА заключать аналогичные договоренности с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности с ЮНИСЕФ. Еще одна делегация поинтересовалась тем, насколько эффективно договоренности с УВКБ, МОМ и другими субъектами осуществляются на местах. Эта делегация добавила, что все мероприятия должны координироваться на общей основе под руководством учреждения, которому поручено играть ведущую роль. Такая координация способствовала бы обеспечению комплексного подхода к оказанию чрезвычайной помощи, недопущению параллелизма и максимально эффективному использованию людских и финансовых ресурсов.

108. Еще одна делегация отметила, что, предоставляя услуги по охране репродуктивного здоровья беженцам и вынужденным переселенцам в лагерях, ЮНФПА должен уделять внимание постоянным жителям прилежащих к таким лагерям районов, принимая во внимание, что у них может вызвать недовольство предоставление беженцам услуг более высокого качества, по сравнению с теми, доступ к которым имеется у них. Одна делегация поблагодарила ЮНФПА за помощь, предоставленную на цели ликвидации последствий стихийного бедствия в ее стране. Другая делегация заявила, что ее страна принимает наибольшее число беженцев и мигрантов в мире и отметила, что необходимо обеспечить более равномерное распределение этого бремени. Одна делегация, выражая обеспокоенность тем, что для многих людей чрезвычайные ситуации вошли в «норму», подчеркнула, что чрезвычайное положение не должно сохраняться долго. Еще одна делегация отметила, что в Африке тысячи людей заставила покинуть родные места война. Эта делегация подчеркнула огромную важность того, что ЮНФПА проявляет заботу об их репродуктивном здоровье. Одна делегация поинтересовалась, каким образом ЮНФПА намерен обеспечить оперативную закупку и доставку средств, необходимых для оказания услуг по охране репродуктивного здоровья, в нуждающиеся страны.

109. Одна делегация, отметив, что распространение конфликтных ситуаций, особенно в Африке, породило беспрецедентный спрос на услуги ЮНФПА в области репродуктивного здоровья и оказания поддержки лицам, оказавшимся в трудных обстоятельствах, подчеркнула, что необходимы дополнительные ресурсы. Эта делегация отметила, что в случаях, когда чрезвычайная ситуация создает серьезное дополнительное бремя для страны, возмещение средств по регулярной страновой программе может оказаться контрпродуктивным. Эта делегация добавила, что следует сосредоточить внимание на обеспечении непрерывного предоставления услуг и после нормализации обстановки. Эта делегация предложила ЮНФПА совместно в ПРООН начать в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития обсуждения по вопросу о путях учета новой позиции Экономического и Социального Совета в отношении увязки деятельности по оказанию чрезвычайной помощи с деятельностью в целях развития. Эта делегация добавила, что ее страна уже выступала в рамках других форумов с предложением об изучении этого вопроса Организацией Объединенных Наций в масштабах всей системы.

110. Еще одна делегация подчеркнула, что она поддерживает стратегию Фонда, предполагающую ограниченное предоставление стимулирующей помощи на избирательной основе. Что касается составления перечня экспертов, то эта делегация предложила ЮНФПА координировать свои усилия с Отделом оперативной ликвидации последствий стихийных бедствий ПРООН. Эта делегация отметила, что на всех направлениях предоставления чрезвычайной помощи происходят стремительные изменения, обуславливающие необходимость проведения изменений и в других областях. С учетом этого необходимо проявлять гибкость в вопросах реагирования. Эта делегация настоятельно призвала ЮНФПА обобщать накопленный опыт. Одна делегация поинтересовалась, какие меры планируется предпринять для укрепления роли ЮНФПА в области оказания чрезвычайной помощи и более широкого ознакомления общественности с ее функциями в этой области. Еще одна делегация настоятельно призвала повысить эффективность деятельности по оказанию чрезвычайной помощи.

111. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) поблагодарила делегации за их конструктивные замечания и выразила признательность за одобрение ими решения об использовании суммы в размере до 1 млн. долл. США в год в особых случаях, содержащегося в докладе (DP/FPA/2000/12). Она пояснила, что средства предполагается брать из ресурсов межстрановых программ, а не из фондов страновой программы. Она поблагодарила правительство Нидерландов за дополнительные средства, которые оно планирует выделить ЮНФПА, в том числе на цели проведения мероприятий по охране репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях. Она подчеркнула, что оказывая поддержку в чрезвычайных ситуациях, ЮНФПА сам не обеспечивает доставку соответствующей помощи. Эта помощь Фонда предоставляется по каналам других учреждений, занимающихся непосредственной практической деятельностью на местах.

112. Старший сотрудник по техническим вопросам, ОТПВ, поблагодарила делегации за их конструктивные замечания и вопросы. Касаясь партнерских отношений, она отметила, что сложился широкий консенсус в пользу расширения партнерских связей Фонда с другими субъектами. Плодотворную роль играют меморандумы о взаимопонимании. Так, например, ЮНФПА весьма тесно сотрудничает с УВКБ и на страновом, и на международном уровне. Наряду с успешным сотрудничеством в подготовке руководства по организации деятельности на местах ЮНФПА участвует в деятельности Межучрежденческой рабочей группы по вопросам репродуктивного здоровья для беженцев, в состав которой входят учреждения Организации Объединенных Наций, двусторонние учреждения и НПО. Группа подготовила руководящие указания по дальнейшей разработке руководства по организации деятельности на местах и подготовке кадров и ведет анализ использования комплектов средств первой помощи по охране репродуктивного здоровья. Подписание меморандума о взаимопонимании с Международной организацией по миграции (МОМ) содействовало укреплению партнерских связей Фонда с МОМ, а при поддержке правительства Канады было налажено эффективное сотрудничество в Косово. Эта поддержка позволила провести первое демографическое и медико-санитарное обследование жителей Косово и обеспечить подготовку персонала Косовского института статистики. Она отметила, что работа, проводимая при поддержке ЮНФПА в Косово, осуществляется в тесной координации с другими партнерами по процессу развития и в соответствии с мандатом Фонда. Приблизительно 90 процентов средств предоставляемой помощи направляется на восстановление служб охраны материнства. Совместно с Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФККП) ЮНФПА осуществляет программу в Объединенной Республике Танзании и надеется расширить сотрудничество с МФККП как в чрезвычайных ситуациях, так и в обычных условиях. ЮНФПА поддерживает отличные отношения с ЮНИСЕФ и тесно сотрудничает с ним в вопросах оказания помощи подросткам. Комплекты средств первой помощи по охране репродуктивного здоровья, которые были разработаны Межучрежденческой рабочей группой по вопросам репродуктивного здоровья для беженцев и распоряжаются которыми ЮНФПА, были включены в каталог средств чрезвычайной помощи ВОЗ и закупаются другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, правительствами и НПО. ЮНФПА сосредоточивает внимание на повышении оперативности их доставки. Как правило, на доставку этих комплектов уходит около 2–3 дней, однако этот срок в значительной степени определяется наличием воздушного сообщения и расписанием рейсов.

113. Касаясь вопроса об информационно-пропагандистской деятельности и подготовке кадров, она отметила, что ЮНФПА провел в последнее время три семинара по подготовке кадров в Кении, Сенегале и Непале. Кроме того, Фонд сотрудничает в вопросах программ подготовки кадров с УВКБ и МККК, опираясь на поддержку правительства Бельгии. Она согласилась с необходимостью ведения информационно-пропагандистской деятельности для более широкого ознакомления общественности с ролью ЮНФПА. В отношении разделения функций между учреждениями, работающими в области оказания чрезвычайной помощи, она заявила, что предпринимаются все усилия по обеспечению координации деятельности и недопущению параллелизма в работе. Так, например, в Мозамбике все учреждения Организации Объединенных Наций, ведущие работу в секторе здравоохранения, подготовили совместный план действий с указанием участка работы, за который будет отвечать каждое учреждение. На основе этого плана действий Управление по координации гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций выделило ресурсы каждому учреждению. Она признала, что на основе призывов к совместным действиям мобилизовать необходимые ресурсы не удалось. Возможно, объясняется это тем, что вопросы охраны репродуктивного здоровья не всегда включаются в число приоритетных наравне с вопросами продовольствия и жилья. Она выразила надежду на то, что совместные с другими партнерами усилия позволят повысить результативность совместных призывов. Касаясь вынужденных переселенцев, она отметила, что необходимо расширять их доступ к услугам. Она добавила, что в этом плане их положение не очень сильно отличается от положения оседающих в пригородах мигрантов, с учетом чего можно было бы изучить возможности выработки аналогичных стратегий по расширению их доступа к услугам. Касаясь проблемы сексуального насилия, она заявила, что это непростая проблема и что для ее решения необходимо продолжать работу по развитию партнерских отношений. Она отметила, что стратегии профилактических мер должны предусматривать также предоставление консультативных услуг. Фонд накопил богатый опыт в Боснии и Республике Конго и будет совершенствовать свои навыки и углублять знания на этой основе. В заключение она отметила, что, хотя сумма в 1 млн. долл. США в год на цели чрезвычайной помощи и невелика, ее выделение позволит ЮНФПА гибко и оперативно реагировать на чрезвычайные потребности. Средства будут предоставляться на условиях их последующего возмещения. Она подчеркнула, что это будет хорошим вложением средств с хорошей отдачей.

114. Исполнительный совет принял следующее решение:

2000/13

**Обеспечение охраны репродуктивного здоровья
в чрезвычайных ситуациях**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению доклад Исполнительного совета «Обеспечение охраны репродуктивного здоровья в особо трудных условиях: опыт и проблемы программ ЮНФПА» (DP/FPA/2000/12);*

2. *рекомендует* ЮНФПА оказывать, в рамках его мандата, надлежащую и своевременную помощь в чрезвычайных ситуациях, о которой говорится в указанном докладе;

3. *призывает* ЮНФПА обеспечивать тесное сотрудничество в рамках существующих международных механизмов координации и своевременно учитывать вопросы охраны репродуктивного здоровья в мероприятиях по охране здоровья, проводимых в связи с чрезвычайными ситуациями;

4. *рекомендует* ЮНФПА продолжать, когда это возможно, изыскивать внебюджетные ресурсы в поддержку мероприятий в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях в рамках процесса призывов Организации Объединенных Наций к совместным действиям;

5. *настоятельно призывает* членов Фонда своевременно принимать ответные меры в целях обеспечения надлежащего финансирования таких призывов со стороны ЮНФПА;

6. *одобряет* использование регулярных ресурсов в размере до 1 млн. долл. США в год из межрегиональной программы для удовлетворения потребностей в области охраны репродуктивного здоровья в особых обстоятельствах в качестве стимулирующей основы для подготовки призывов о предоставлении внебюджетных ресурсов, как это предусмотрено в приложении к настоящему решению;

7. *рекомендует* ЮНФПА провести оценку своих организационных возможностей и систематизировать свою деятельность по удовлетворению потребностей в области репродуктивного здоровья в особых обстоятельствах и осуществлять контроль и оценку общих результатов своей деятельности в этом отношении;

8. *просит* Директора-исполнителя включить в свой годовой доклад резюме мероприятий, финансируемых за счет этих ресурсов.

16 июня 2000 года

Приложение

1. Чрезвычайные средства могут использоваться тогда, когда четко установлены серьезные и неотложные потребности в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, но при наличии любого из трех нижеперечисленных обстоятельств:

а) финансовых средств по линии регулярных страновых программ не имеется вообще;

б) финансовые средства по линии страновых программ на данный момент отсутствуют, но они могут быть использованы для выплаты в порядке возмещения на более позднем этапе при условии утверждения правительством страны;

в) доноры объявили о поддержке компонента ЮНФПА в рамках процесса призывов к совместным действиям, однако средства еще не получены.

В двух последних случаях средства резерва используются для покрытия расходов на удовлетворение неотложных потребностей при их последующем возмещении.

2. ЮНФПА будет продолжать изыскивать внебюджетные ресурсы для оказания поддержки в решении проблем, связанных с народонаселением и репродуктивным здоровьем, в кризисных ситуациях, исходя из того, что регулярные ресурсы в размере 1 млн. долл. США в год из средств межрегиональной программы для удовлетворения потребностей в области охраны репродуктивного здоровья в особых обстоятельствах будут использоваться в качестве стимулирующей основы для подготовки призывов о предоставлении таких ресурсов.

Заключительные замечания Директора-исполнителя

115. В своих заключительных замечаниях Директор-исполнитель поблагодарила Исполнительный совет за его рекомендации и поддержку и подчеркнула, что этап ежегодной сессии Исполнительного совета 2000 года, посвященный рассмотрению деятельности ЮНФПА, прошел исключительно успешно. ЮНФПА весьма удовлетворен исключительно конструктивной и коллегиальной манерой организации работы на этом этапе. Она заявила, что глубоко тронута многочисленными добрыми словами признательности и поддержки, прозвучавшими из уст членов Совета. Она отметила, что признание Советом преданности делу и целеустремленности сотрудников ЮНФПА во всем мире будет служить для них стимулом к новым свершениям. Она отметила, что обсуждение годового доклада было весьма основательным и полезным. Особое удовлетворение вызвало у нее то, что Исполнительный совет высоко оценил специальное мероприятие по охране репродуктивного здоровья подростков, организованное ЮНФПА в день открытия ежегодной сессии. Ей было приятно, что Совет проявил живой интерес к дискуссии и принял в ней активное участие. Она отметила, что это является наилучшим свидетельством значительного продвижения вперед в работе над непростыми вопросами, касающимися репродуктивного здоровья подростков.

116. Директор-исполнитель была удовлетворена тем, что Исполнительный совет вновь подтвердил, что процесс внедрения многолетних рамок финансирования (МРФ) и управления с опорой на результаты потребует определенного времени. Было справедливо подчеркнуто, что МРФ следует вводить постепенно, уделяя внимание созданию потенциала не только в рамках ЮНФПА, но и — что более важно — на национальном уровне. Она выразила от имени Фонда искреннюю признательность донорам, которые оказали поддержку ЮНФПА в этом процессе, — включая Данию, Канаду, Соединенное Королевство, Финляндию и Швецию, и призвала другие страны последовать их примеру. Касаясь вопроса о ресурсах, она поблагодарила все страны за предоставленные ЮНФПА средства. Она выразила надежду на то, что прозвучавшие слова поддержки будут подкреплены дальнейшим увеличением объема взносов и их своевременным внесением. Она поблагодарила, в частности, правительство Нидерландов за его исключительно щедрую поддержку, находящую свое проявление в том, что на протяжении многих лет оно увеличивает размер своего вклада в формирование регулярных ресурсов ЮНФПА и предоставляет дополнительные взносы на цели охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях, приобретения товаров для охраны репродуктивного здоровья и ведения информационно-пропагандистской деятельности. Она выразила надежду

на то, что другие доноры последуют этому примеру. Она заявила, что, несмотря на наличие мощной политической поддержки ЮНФПА, о которой свидетельствует увеличение размера взноса многих стран в национальной валюте, необходимо и далее вести работу по мобилизации средств на нужды Фонда. В настоящее время существует реальная опасность потери динамики поступательного движения и ослабления приверженности осуществлению программ. При нынешнем объеме финансирования ЮНФПА будет вынужден урезать существующие программы. Утрата открывающихся возможностей стала бы ужасной трагедией, поскольку для восстановления доверия и динамики осуществления программы потребуются годы. В этой связи она призвала всех членов Исполнительного совета выполнять лежащую на них общую обязанность по мобилизации ресурсов.

117. Отметив конструктивный дух, которым отличался весь ход обсуждений, Директор-исполнитель обратила внимание на необходимость помнить об объеме рабочей нагрузки, связанной с осуществлением многих программ и координационных процессов, выполнением задач, поставленных Исполнительным советом и другими директивными органами, и многочисленными обязанностями ЮНФПА по представлению отчетности. Она заметила, что в связи с этими процессами и обязанностями перед ЮНФПА встает серьезная проблема как на уровне страновых отделений, так и на уровне штаб-квартиры, поскольку, особенно в сравнении с организациями-партнерами, Фонд обладает весьма незначительным штатом сотрудников. Она подчеркнула, что ЮНФПА озабочен также тем, что время, которое следовало бы уделять управлению программой, используется вместо этого на процессы координации и представление отчетности. Она выразила надежду на то, что такие проблемы, вызывающие общую обеспокоенность, будут решаться в конструктивном духе с ориентацией на рационализацию деятельности.

118. В заключение Директор-исполнитель поблагодарила Исполнительный совет за весьма продуктивную сессию и отметила, что принятые Советом решения, особенно о приоритетных программных направлениях деятельности, процессе составления программ и обеспечении охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях, имеют весьма важное значение и будут направлять работу и определять характер руководства ЮНФПА. Она выразила особую благодарность делегатам Вьетнама, Нидерландов и Норвегии за содействие в подготовке решений, принятых Советом на ежегодной сессии 2000 года и касающихся работы ЮНФПА. Она выразила свою особую признательность Председателю Исполнительного совета и всем его членам за исключительно эффективное руководство ходом обсуждений, поддержание теплой атмосферы и приподнятого настроения. Она поблагодарила устных переводчиков, сотрудников служб конференционного обслуживания и всех сотрудников секретариата, включая коллег из ПРООН, за их поддержку и сотрудничество. Она отметила, что, несмотря на малочисленность штата ЮНФПА, Фонду удается делать многое благодаря тому, что его сотрудников объединяет дух коллективизма. Она заявила, что за прошедшие годы у ЮНФПА сложились исключительно ценные отношения партнерства с Исполнительным советом, который обладает полномочиями и возможностями для оказания странам помощи в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и рекомендаций МКНР+5 в полном объеме. Совместными усилиями можно успешно решить задачу по обеспечению реальных изменений

жизни миллионов людей — это общая обязанность, дающая прекрасную возможность проявить себя.

Заключительные замечания Председателя

119. В своих заключительных замечаниях Председатель Исполнительного совета отметил, что уходящая неделя была для Исполнительного совета весьма продуктивной. Он заявил, что в выходные возвращается в Нью-Йорк и в течение следующей недели председательствовать в Исполнительном совете будет посол Герт Розенталь (Гватемала). Председатель заявил, что в течение прошедшей недели Исполнительный совет принял ряд весьма важных решений, в том числе о будущих программных направлениях деятельности ЮНФПА с учетом итогов обзора МКНР+5, о процессе составления программ и обеспечении охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях. Эти решения помогут формированию будущих направлений программной деятельности ЮНФПА, а также будут определять характер представляемой им Совету отчетности по своим программам. Председатель отметил, что на него произвели впечатление дух сотрудничества, доброй воли и желание участвовать в конструктивном диалоге, которыми отличались обсуждения в Совете в течение прошедшей недели. Он добавил, что был впечатлен также теплотой атмосферы и эффективностью взаимодействия в коллективе ЮНФПА и высочайшей степенью взаимопонимания между персоналом Фонда и его Директором-исполнителем. Председатель поблагодарил секретариат Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА за его действенную и эффективную работу по обеспечению слаженного проведения заседаний. Он поблагодарил работников конференционного обслуживания, устных переводчиков и сотрудников по вопросам документации за их помощь и сотрудничество. В заключение он выразил признательность всем членам Совета и наблюдателям за их плодотворный вклад в ход обсуждений в Совете.

Этап совместных заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА

VIII. Внутренняя ревизия и надзор

120. Помощник Администратора представил доклад о деятельности ПРООН в области внутренней ревизии и надзора (DP/2000/21), подготовленный Управлением ревизии и анализа эффективности (УРАЭ). Он начал свое выступление с изложения вопросов, на которые с обеспокоенностью указывали делегации в ходе неофициального совещания, состоявшегося 2 июня. Наиболее важный вопрос заключается в том, что в докладе упоминается ряд проблем, но не приводится соответствующих рекомендаций для оказания членам Совета помощи в оценке серьезности этих проблем. Делегации хотели бы также получить дополнительную информацию в отношении тенденций, принятых дисциплинарных мерах и замечаний по сделанным выводам. Было также предложено, чтобы в будущем в докладе больше внимания было уделено вопросам ревизии и отчетности и нынешнему сокращению ресурсов, выделяемых на деятельность в области ревизии. ПРООН представила в ходе неофициального совещания информацию о дисциплинарных мерах, отметив, что в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов было выявлено 23 случая мошенничества и предполо-

жительного мошенничества, в результате чего было уволено 15 сотрудников и продолжается расследование восьми случаев. ПРООН намерена и далее принимать энергичные меры для повышения исполнительской дисциплины и укрепления внутреннего контроля в целом. УРАЭ намерено освещать выдвигаемые рекомендации и давать оценку хода их выполнения посредством вывода информации на внутренний веб-сайт ПРООН. В Бюро по вопросам управления недавно была учреждена должность штатного консультанта по вопросам ревизии для проверки отчетов ревизоров по вопросам использования ресурсов и вынесения рекомендаций для их решения. УРАЭ и Управление людских ресурсов разработают процедуры для установления более тесной связи между замечаниями ревизоров и мерами по организации служебной деятельности. Как сообщалось ранее, ПРООН существенно укрепила свою систему контроля на основе пересмотра финансовых положений и правил и внедрения мер самооценки. Пересмотренные финансовые положения и правила позволят улучшить систему отчетности, поскольку теперь они соответствуют деловой практике и подкрепляются недавно пересмотренным Руководством по финансам.

121. Что касается сокращения ресурсов, выделяемых на проведение внутренней ревизии, то, хотя уровень ресурсов, предусмотренных на нынешний двухгодичный период, ниже, чем предполагалось, он, тем не менее, почти в два раза выше уровня, который был заложен в бюджет на двухгодичный период 1992-1993 годов. Охват ревизионной деятельности, по расчетам УРАЭ, основанным на нынешнем объеме ресурсов, предполагает, что в каждом страновом отделении в среднем раз в четыре года будет проводиться всеобъемлющая ревизия системы управления. Этот подход применяется в трех регионах. В остальных двух регионах УРАЭ рассчитывает привлекать подрядчиков для проведения ревизии ограниченного масштаба раз в два-три года, а всеобъемлющей ревизии — примерно раз в семь лет. УРАЭ начало изучать вопрос о том, чтобы в периоды между ревизионными проверками использовать данные, которые были получены благодаря применению недавно внедренного программного обеспечения страновых отделений, известного под названием «комплект для страновых отделений», для анализа проблем по мере их возникновения.

122. Объем ресурсов для проведения внутренней ревизии в штаб-квартире был недавно увеличен за счет найма со стороны двух старших ревизоров, что позволило УРАЭ проводить дополнительные тематические проверки, которые позволяют оценивать более широкие вопросы обеспечения контроля и выносить рекомендации на политическом уровне. Что касается реорганизации работы бывшей секции ревизии проектов и программ, исполняемых на национальной основе, то здесь цель заключалась в объединении функции миссий по разъяснению принципов национального исполнения с функцией Группы оперативной поддержки (ГОП) по разработке процедур и учебных материалов для национального исполнения. В этой связи две должности УРАЭ были переданы ГОП, которые создала механизм поддержки исполнения для оказания содействия страновым отделениям в использовании систем управления деятельностью по программам, организации профессиональной подготовки и совершенствовании и ведении процедур разработки и планирования программ для различных категорий исполнения. УРАЭ будет продолжать координировать деятельность по ревизии проектов, исполняемых на национальной основе, и анализировать доклады ревизоров по основным вопросам с привлечением в случае необходимости консультантов.

123. Что касается замечаний об отсутствии подробной информации и оценки в отношении серьезности проблем, а также информации о тенденциях, то соответствующие сведения будут отражены в докладе на предстоящий год.

124. Затем помощник Администратора описал некоторые механизмы, которые способствуют эффективному и дееспособному функционированию внутренней ревизии и системы отправления правосудия в ЮНЕП. Во-первых, — это внешняя проверка, проводимая Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций и, в меньшей степени, Управлением служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций (УСВН). В рамках своей регулярной ревизионной деятельности Комиссия ревизоров рассматривает отчеты о ревизии, подготавливаемые УРАЭ, а также резюме дел о мошенничестве и предполагаемом мошенничестве. Кроме того, Комиссия периодически проводит обследование УРАЭ, в том числе обследование профессиональной квалификации сотрудников и профессиональной практики. УСВН, участвуя в работе Комитета ПРООН по обзору управления и надзору, анализирует сводные результаты ревизий, принимаемые последующие меры и состояние расследований и дисциплинарных дел, а также эффективность общей системы отчетности. Хотя Комитет не проводил совещаний в 1999 году из-за изменений в высшем эшелоне управления, перед Администратором стояла первоочередная задача активизировать деятельность этого Комитета в 2000 году. УРАЭ поддерживает также тесные рабочие отношения со своими партнерами в Организации Объединенных Наций и специализированных организациях. В 1999 и 2000 годах информация, доведенная до его сведения его партнерами, побудила УРАЭ провести три специальных проверки. В тот же период было проведено также четвертое расследование. В прошлом УРАЭ обращалось к УСВН с просьбой об оказании помощи в проведении сложных расследований и тесно сотрудничало с УСВН для координации своей регулярной ревизионной деятельности.

125. Представляя доклад о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения по проведению внутренней ревизии и надзора в 1999 году (DP/FPA/2000/13), заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) отметил, что в докладе изложены основные проблемы, выявленные по итогам внутренних ревизий и проверок, которые проводились Управлением надзора и оценки (УНО) ЮНФПА. Секция внутренней ревизии ЮНФПА, находящаяся в Управлении ревизии и анализа эффективности ПРООН (УРАЭ), осуществила в 1999 году напряженную программу работы: проводила ревизию управленческой деятельности и специальные проверки; заключала контракты с независимыми аудиторскими фирмами, которые проводили проверки исполнительской дисциплины, и следила за выполнением рекомендаций по итогам ревизий по проектам, осуществляемым правительствами и неправительственными организациями (НПО). Он отметил, что Секция продолжала испытывать трудности, сопряженные с нехваткой кадров. Кроме того, работа фирм, привлекаемых ПРООН/ЮНФПА на контрактной основе для проведения проверок исполнительской дисциплины, не во всех случаях была удовлетворительной. Отметив, что расширение охвата ревизии является одной из первоочередных задач, он указал, что Исполнительный совет утвердил значительное увеличение ассигнований на проведение ревизий в бюджете вспомогательной деятельности на двухгодичный период 2000–2001 годов. Однако из-за ограниченности ресурсов Фонду удалось реализовать в 2000 году лишь 50 процентов этого разрешенного увеличения. Ожидается, что в 2001 году по-

ложение с притоком средств улучшится и намеченные ресурсы для проведения ревизионных проверок будут реализованы.

126. Что касается просьбы Исполнительного совета о предоставлении информации в отношении выполнения рекомендаций ревизоров, он отметил, что обзор отчетов ревизоров, опубликованный в 1999 году, указывает на то, что в 80 процентах отделений, в которых с 1997 года проводилось более одной ревизии, оставались невыполненными менее четырех рекомендаций. В большинстве случаев эти оставшиеся рекомендации были частично выполнены или выполнены их было невозможно по экономическим причинам или в силу программного цикла. В 1999 году УНО провело три специальных исследования для предоставления высшему руководству более подробной информации о расходовании авансов наличностью, использовании субсидий и субподрядов, а также о строительных проектах, управляемых ЮНФПА. По итогам этих исследований были внесены коррективы в стратегии и процедуры, что позволит повысить транспарентность и улучшить отчетность в операциях ЮНФПА. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) отметил, что обзоры применения политики являются еще одним важным инструментом надзора, который эффективно используется ЮНФПА. С 1995 года ЮНФПА провел 23 таких обзора и ежегодно представляет Совету сводку полученных результатов. Он заверил Исполнительный совет в том, что ЮНФПА полностью предоставит в его распоряжение инструменты надзора и что полученным результатам уделяется самое пристальное внимание на высших уровнях руководства ЮНФПА. Он добавил, что с учетом сложившихся открытых и доверительных отношений ЮНФПА с Советом в докладе (DP/FPA/2000/13) нисколько не утаиваются слабые места, выявленные в ходе ревизий и проверок. Он подчеркнул, что открытая самооценка является практически неотъемлемым элементом внутренней работы в ЮНФПА. Он подчеркнул, что ЮНФПА признает чрезвычайно важное значение отчетности в деле применения управленческого подхода, основанного на результатах. В заключение он заявил, что ЮНФПА рассматривает деятельность в области внутренней ревизии и надзора как важный инструмент отчетности и управления, который позволяет этой организации и ее сотрудникам быть самокритичными, учиться в процессе своей деятельности и в конечном итоге лучше работать.

127. От имени Директора-исполнителя помощник Директора по внешним коммуникациям и связям в Организации Объединенных Наций, возглавляющая Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), внесла на рассмотрение участников доклад о деятельности ЮНОПС в области внутреннего надзора (DP/2000/25/Add.1). В докладе отражены результаты ревизий и анализа управления деятельностью в штаб-квартире ЮНОПС и на местах за год, закончившийся в декабре 1999 года, которые проводились, как и в прошлые годы, Управлением ревизии и анализа эффективности ПРООН (УРАЭ). Помощник Директора отметила, что руководство ЮНОПС согласно практически со всеми рекомендациями, содержащимися в документе DP/2000/25/Add.1. Она также сообщила Исполнительному совету, что для укрепления механизма внутреннего надзора ЮНОПС Директор-исполнитель создаст в своей канцелярии бюро внутреннего надзора за управленческой деятельностью. Этот механизм, который не имеет своей целью заменить существующие функции внутренней и внешней ревизии, призван, среди прочего, систематизировать меры по выполнению рекомендаций ревизоров в

ЮНОПС и следить за принятием и применением стандартов качества и соблюдением правил и процедур, регулирующих исполнение полномочий, делегированных Директором-исполнителем.

А. ПРООН

128. Делегации отметили меры, принятые для совершенствования отчетности и надзора в ПРООН, в том числе дополнительную информацию, содержащуюся в заявлении помощника Администратора. Была дана высокая оценка приверженности Администратора высокой культуре отчетности. Чрезвычайно важным фактором в этой связи является работа с кадрами и укрепление Управления людских ресурсов с повышением ответственности за несоблюдение установленных правил. Был положительно воспринят тот факт, что ПРООН сама находит и устраняет недостатки своей работы. Отмечалось, что пересмотренные финансовые правила и положения позволяют усовершенствовать систему отчетности в ПРООН.

129. Подчеркивалась необходимость поиска быстрых решений проблем, существующих в области внутренней ревизии и надзора. Чрезвычайно важно давать количественную оценку проблем и определять их относительную серьезность. Подчеркивалась необходимость своевременного прекращения проектов. Одна из делегаций заявила, что проблемы нужно решать непосредственно, а изменения финансовых правил следует воспринимать лишь как исключение. Этот выступающий просил также сообщить, были ли результаты специальных проверок, запрошенных Исполнительным советом, сообщены Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам. Была выражена обеспокоенность в отношении выводов, содержащихся в пункте 33 документа DP/2000/21 и касающихся закупочных операций, при этом один из выступавших просил разъяснить, какая существует связь между предлагаемым пересмотром финансовых правил и положений и закупкой товаров и услуг. Приветствовалось возрождение Комитета по обзору управления и надзору. Одна из делегаций просила представить дополнительную информацию о работе Группы надзора и обосновать возросшую необходимость в ней. Одна из делегаций дала высокую оценку мерам по обеспечению дополнительного надзора за использованием целевых фондов, о которых идет речь в пункте 18 документа DP/2000/21. Был задан вопрос о том, проводились ли уголовные расследования в связи со случаями мошенничества. Этот выступающий просил также представить информацию о наличии процедур по недопущению мошенничества. Делегации просили также в докладе на следующий год представить информацию о ходе внедрения новой системы отчетности и о сопоставлении количества запланированных и фактически проведенных проверок. Один из выступавших отметил, что в отличие от доклада ЮНФПА, в докладе ПРООН отсутствует, по его мнению, обзор управленческой деятельности. Другой выступавший просил дать анализ результатов применения Комплексной системы управленческой информации (ИМИС).

130. Выступавшие приветствовали меры, принятые для укрепления программ национального исполнения. Чрезвычайно важно обеспечить надлежащую ревизию и отчетность по проектам, исполняемым на национальной основе. Одна из делегаций перечислила выгоды, которые дает исполнение проектов и программ на национальной основе, включая сокращение накладных расходов.

131. Была высказана просьба представлять самую последнюю информацию о выполнении вынесенных рекомендаций при оценке взаимоотношений между ЮНОПС и ПРООН.

132. Одна из делегаций просила ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС координировать форматы своих докладов для обеспечения их согласованности или, в качестве альтернативной меры, готовить объединенный доклад.

В. ЮНФПА

133. В ходе последовавшей дискуссии несколько делегаций отметили, что доклад является информативным, всеобъемлющим, откровенным и самокритичным. Ряд делегаций отметили, что они положительно оценивают включение полезной информации о дисциплинарных мерах, принятых ЮНФПА, и рады отметить, что культура открытости ревизиям и проверкам представляется очевидной. Одна из делегаций с удовлетворением отметила, что ЮНФПА уделяет серьезное внимание среднесрочным обзорам и обзорам применения политики. Эта делегация призвала ЮНФПА проверить причины недостатков, выявленных в ходе ревизий, и просила принять меры для улучшения положения. Делегация рекомендовала ЮНФПА укрепить его потенциал в области проведения внутренней ревизии и надзора.

134. Одна из делегаций дала высокую оценку общему обзору, содержащемуся в пункте 10 доклада ЮНФПА (DP/FPA/2000/13), и заявила, что такая информация очень полезна. Сославшись на пункты 30 и 31, эта делегация просила сообщить, о какой доле (проценты и фактическая численность) от общего числа отделений идет речь. Эта делегация уточнила, что она не просит указать отделения/страны, где были выявлены проблемы в использовании авансов наличностью, а лишь хотела бы узнать количество/долю отделений, где возникли проблемы. Эта делегация подчеркнула, что необходимо следить за положением дел в этих отделениях.

135. Одна из делегаций отметила, что было бы полезно узнать, как обстоят дела с разработкой новых руководящих указаний по итогам специального обследования процедур закупок для строительства. Отметив, что ограниченность штатных ресурсов привела к резкому сокращению работы по анализу отчетов ревизоров, эта делегация выразила надежду на то, что штатные трудности удастся вскоре преодолеть и что эта деятельность вновь будет осуществляться в надлежащем объеме. Эта делегация отметила более широкое привлечение Секцией внутренней ревизии ЮНФПА услуг независимых аудиторских фирм и просила представить информацию об экономической эффективности этого подхода по сравнению с использованием своих собственных сотрудников.

136. Сославшись на изменения в финансовых правилах и процедурах, произведенных в начале этого года, одна из делегаций поинтересовалась, можно ли упростить процедуры без ущерба для отчетности. Эта делегация добавила, что частично проблема недостаточно строгого выполнения принятых правил обусловлена слабым знанием системы. В этой связи встает вопрос об организации надлежащей подготовки кадров. Одна из делегаций, отметив отсутствие необходимой документации и контроля в отношении имущества и официальных транспортных средств во многих отделениях ПРООН и ЮНФПА, спросила, как будут решаться эти проблемы в будущем. Признавая важность и полезность

децентрализации, эта делегация заявила, что меры по децентрализации не должны препятствовать координации между страновыми отделениями или между страновыми отделениями и штаб-квартирой.

137. Другая делегация выразила обеспокоенность по поводу того, что только в половине отделений, в которых проводилась ревизия в 1999 году, внутренний контроль и выполнение финансовых и административных требований были сочтены удовлетворительными. Отметив, что несколько проблематичных ситуаций, судя по всему, становятся хроническими, несмотря на искреннее намерение искоренить их, эта делегация заявила, что необходимо следить за принятием мер по исправлению положения. Эта делегация дала высокую оценку работе, проводимой УНО и УРАЭ, особенно мерам, принятым ЮНФПА для обеспечения выполнения рекомендаций ревизоров, включая проведение последующих миссий и специальных проверок. Эта делегация рекомендовала ЮНФПА продолжать и далее совершенствовать такие меры контроля, как регулярные ревизии, обзоры применения политики и анализ среднесрочных обзоров.

С. ЮНОПС

138. Несколько делегаций выразили обеспокоенность по поводу возникновения проблем в оперативной деятельности в сфере отчетности из-за отсутствия четкого разделения обязанностей между ПРООН и ЮНОПС. Эта обеспокоенность высказывалась также на второй очередной сессии 2000 года, когда Совет обсуждал взаимоотношения между ПРООН и ЮНОПС (DP/2000/13). Одна из делегаций, сославшись на быстрый рост ЮНОПС и его участие в проектах, выходящих за рамки традиционной деятельности ПРООН, подчеркнула необходимость обеспечения строгого внутреннего надзора и приветствовала будущее создание новой службы внутреннего надзора за управленческой деятельностью. Одна из делегаций просила представить дополнительную информацию о механизмах контроля и поинтересовалась, придаются ли гласности случаи мошенничества, а другая делегация спросила, каковы причины начала осуществления одного проекта без создания соответствующего руководящего комитета. Другие делегации просили представить последнюю информацию о финансовой отчетности, в том числе последние сведения о ИМИС.

139. После обсуждения этого вопроса было предложено включить в доклад по этому пункту следующий текст:

«В ходе обсуждения вопроса о ревизионных проверках деятельности ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС несколько делегаций внесли предложения в отношении содержания будущих докладов о внутренней ревизии и надзоре. Эти предложения направлены на то, чтобы сделать будущие доклады более информативными в плане соблюдения правил и положений, а также управленческих стратегий и планов в данной области. Большая часть предложений касалась ПРООН. Делегации предложили включать в соответствующих случаях в будущие доклады о внутренней ревизии и надзоре информацию в ряде областей, касающуюся, в частности, количества и типов ревизий, проведенных и проанализированных ревизионной службой; принятых дисциплинарных мер в связи с нарушениями правил и положений; рекомендаций, которые совпадают с рекомендациями, содержащимися в предыдущих отчетах; относительной серьезности и распростра-

ненности выявленных проблем; любых случаев мошенничества; деятельности Комитета по обзору управления и надзору; и финансовых и кадровых ресурсов, которые задействованы для проведения ревизионной деятельности. Ряд делегаций внесли Секретариату подробные предложения.

Резюме внесенных в ходе общих прений предложений в отношении будущих докладов

140. Примечание: следующими предложениями отдельных членов Совета следует руководствоваться при подготовке будущих докладов. Некоторые из этих соображений уже приняты во внимание организациями. Предложения приводятся в разбивке по разделам применительно ко всем трем организациям и применительно к отдельным организациям.

ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС

- Будущие доклады должны больше использоваться для того, чтобы показать, каковы последствия несоблюдения правил и положений. В частности, в будущих докладах должна содержаться информация о принятых дисциплинарных мерах в случае серьезных нарушений правил и положений.
- В будущих докладах следует указывать количество и типы ревизий, проведенных и проанализированных ревизионной службой, с целью отразить тот факт, что объем ревизионной работы не обязательно отражает ее эффективность и что основополагающее значение имеет надлежащий анализ материалов ревизий.
- В будущих докладах следует конкретно указывать те рекомендации, которые уже фигурировали в предыдущих докладах.
- В будущих докладах следует приводить более обстоятельный анализ тенденций с сопоставлением динамики изменения различных численных показателей по прошествии времени, а не просто давать картину нынешней ситуации.
- В будущих докладах следует более подробно объяснять проблемы, выявленные ревизорами, с тем чтобы делегации могли понять относительную важность этих проблем.
- В будущих докладах следует приводить более конкретную информацию в процентах, с тем чтобы помочь делегациям понять состояние тех или иных общесистемных проблем, например указывать процентную долю стран, имеющих проблемы в определенной области.
- В будущих докладах следует отражать все случаи участия Управления служб внутреннего надзора в проведенных ревизиях и проверках ПРООН.
- В будущих докладах следует указывать все случаи мошенничества или предполагаемого мошенничества, уровень мошенничества или предполагаемого мошенничества, сообщать, проводились ли уголовные расследования и направлялись ли в УСВН просьбы об оказании помощи.
- В будущих докладах необходимо приводить сведения о деятельности Комитета по обзору управления и надзору, в том числе об участии УСВН.

- В будущих докладах следует приводить более подробную информацию и аналитические данные о финансовых и кадровых ресурсах, задействованных для проведения ревизий. Эта информация должна включать данные о соответствующих должностях, не входящих в состав ревизионной службы, например о новой должности в Бюро управления, созданной для обеспечения максимальной управленческой отдачи от ревизионной функции, о чем говорилось во время устного выступления представителя ПРООН. В будущих докладах должен конкретно освещаться вопрос о том, насколько адекватно охватываются ревизией проекты, исполняемые на национальной основе.

ПРООН

- В будущих докладах ПРООН следует подробно отражать любой дальнейший прогресс, достигнутый в разработке и внедрении системы отчетности.
- Будущие доклады ПРООН должны также содержать информацию о функционировании Комплексной системы данных по ревизиям и рекомендациям (КАРДС), которая была внедрена в конце 1999 года для отслеживания и мониторинга отчетов о ревизиях и рекомендаций по их итогам.

ЮНФПА

- В будущих докладах следует приводить сведения о том, как обстоит дело с разработкой и применением новых директивных принципов в отношении строительных проектов, осуществляемых под руководством ЮНФПА.

ЮНОПС

- В будущих докладах следует отражать меры, принятые в отношении переноса и списания тех статей по счетам, которые остаются неоплаченными в течение нескольких лет.
- В будущих докладах следует отражать меры, принятые для усиления контроля над подотчетными средствами».

Ответы

141. Помощник Администратора повторил, что ПРООН придает самое важное значение вопросу внутренней ревизии и надзора. Он подтвердил, что ПРООН предпримет надлежащие шаги для решения затронутых проблем в будущих докладах. Результаты специальных проверок представляются Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ). В отношении национального исполнения он заявил, что существующие проблемы в этой области касаются управления, непосредственно метода национального исполнения и отчетности. В некоторых ситуациях правительства не располагают необходимыми возможностями для выполнения функции надзора и нуждаются в помощи в области создания потенциала и подготовки кадров. Специальное подразделение по национальному исполнению в составе Группы оперативной поддержки будет заниматься определением приоритетности мероприятий, которые нуждаются в поддержке в рамках программ, осуществляемых на национальной основе. Проведен анализ примерно десяти стран и имеются

планы создания веб-сайта и базы данных, касающихся национального исполнения. Группа надзора представляет собой новый механизм управления и контроля в области проведения ревизий и надзора. Она является особенно полезной в условиях децентрализации функций ревизии и надзора в ПРООН. На нынешней сессии будут также представлены последние сведения о ходе осуществления рекомендаций, вынесенных по итогам анализа взаимоотношений между ЮНОПС и ПРООН.

142. Руководитель Управления ревизии и анализа эффективности с удовлетворением отметила замечания, высказанные членами Исполнительного совета. Она сообщила, что два дела о мошенничестве были переданы местным властям для уголовного расследования. Она отметила, что ПРООН настаивает на возмещении средств в случае мошенничества. Управление представило высшему руководству рекомендации в отношении путей совершенствования отчетности в рамках ПРООН и будет сотрудничать с Управлением людских ресурсов, стремясь более тесно увязывать свою деятельность с мерами по совершенствованию служебной деятельности персонала. Информация о применении КАРДС будет представлена Совету в докладе о деятельности в области внутренней ревизии и надзора. Она сообщила Совету, что система отчетности, основанная на самооценке мер контроля, приобретает все большую популярность, но пока еще не в полной мере институционализована; этот вопрос будет рассмотрен Комитетом по обзору управления и надзору. Дополнительная информация по ИМИС будет включена в доклад на следующий год.

143. По вопросу о взаимоотношениях между ПРООН и ЮНОПС помощник Директора указал, что в ходе нынешней сессии Совет получит последнюю информацию о выполнении рекомендаций по итогам оценки этих взаимоотношений. В ответ на вопрос о руководящем комитете одного из проектов помощник Директора заявил, что ЮНОПС придает важное значение руководящим комитетам по проектам, кратко объяснил ситуацию и предложил предоставить более подробные сведения по данному вопросу на двусторонней основе. В ответ на вопрос о случаях возможного мошенничества помощник Директора сообщил, что пока случаев мошенничества не выявлено, и заявил, что дополнительную информацию о наблюдении за ходом осуществления проектов можно получить на двусторонней основе. В отношении финансовой отчетности и последней информации о применении ИМИС помощник Директора отметил, что Директор-исполнитель представит дополнительные сведения по этим вопросам на нынешней сессии в ходе обсуждения годового доклада.

144. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и управления) выразил признательность делегациям за их полезные замечания и вопросы. Он отметил, что ключевые проблемы, затронутые в докладе, обсуждались на глобальном совещании ЮНФПА в мае. Он заявил, что с учетом осуществляемой децентрализации возрастает необходимость в прозрачности и внутренней ревизии. Однако нехватка ресурсов препятствует увеличению количества и охвата проводимых проверок. Он отметил, что ЮНФПА гордится независимым характером УНО, которое подотчетно непосредственно Директору-исполнителю. В отношении соблюдения правил и положений он отметил, что ряд проблем являются общими для ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ, и добавил, что в этой области трудно обеспечить безупречную дисциплину. Он заявил, что результаты необходимо рассматривать в соответствующем контексте, чтобы не терять из поля зрения наиболее серьезные вопросы. Тщательный анализ заме-

чаний, высказанных ревизорами, позволил ЮНФПА выявить серьезные недостатки, которые в настоящее время устраняются. Он отметил, что обсуждается также вопрос о том, как более полно интегрировать отчетность в анализ эффективности работы. Он указал, что он является председателем Комитета Фонда по вопросам политики и планирования и будет заниматься применением новых директивных/руководящих принципов, касающихся, например, строительных проектов, управляемых ЮНФПА, и использования субсидий и субподрядов. Он отметил, что предстоит еще немало сделать для того, чтобы оперативная поддержка осуществлялась профессионально и отчетность стала неотъемлемым элементом всякой деятельности.

145. Сотрудник УНО по вопросам оценки выразила признательность делегациям за их замечания и вопросы. Она отметила, что ЮНФПА подробно проанализировал характер недостатков во внутреннем контроле и принимает меры для устранения наиболее серьезных из них. Она указала, что приблизительно одна треть недостатков относится к программным вопросам и одна треть — к общим административным службам. Что касается программных вопросов, то здесь в четверти случаев недостатки были обнаружены в области наблюдения и оценки. Другими проблемными областями являются исполнение проектов и программ на национальной основе, в частности выполнение требований ревизоров, и несвоевременность закрытия проектов. Что касается общих административных служб, то здесь недостатки проявлялись главным образом в инвентаризации, соблюдении правил и положений, касающихся закупок, и использовании транспортных средств. Она сообщила Исполнительному совету, что в настоящее время прилагаются усилия для совершенствования наблюдения и оценки, включая создание соответствующей сети; анализ руководящих принципов, касающихся разработки и осуществления программ ЮНФПА; и подготовку набора средств для руководителей программ в области контроля и оценки. Что касается ревизии проектов, осуществляемых правительствами и неправительственными организациями, то здесь ЮНФПА недавно согласовал свою практику с практикой ПРООН, и теперь проверка таких проектов будет проводиться лишь один раз за весь срок их осуществления. Как отмечалось в докладе (DP/FPA/2000/13), заметный прогресс достигнут в обеспечении своевременного закрытия завершенных проектов. По вопросу о предоставлении авансов наличностью сотрудникам она отметила, что такой метод финансирования необходим в ситуациях, когда доступ к банковским услугам затруднен, как, например, в сельских районах многих стран, в которых осуществляются программы. Она добавила, что Фонд в настоящее время решает эту проблему и недавно штаб-квартира направила во все страновые отделения циркуляр, содержащий инструкции в отношении того, что авансы наличностью могут предоставляться только в исключительных случаях и при наличии особого разрешения Директора Отдела по финансовым и административным вопросам и системам управленческой информации и с соблюдением финансовых процедур. По вопросу об авансах наличностью она отметила, что Фонд готов предоставить запрошенную информацию на двусторонней основе. Она отметила, что в каждом регионе существуют учебные центры для подготовки сотрудников страновых отделений по финансовым вопросам, правилам закупок и административным процедурам. Тем не менее исполнительскую дисциплину необходимо укреплять, в том числе с помощью оценки эффективности работы.

146. Исполнительный совет принял к сведению доклады о деятельности в области внутренней ревизии и надзора Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/2000/21), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (DP/FPA/2000/13) и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2000/25/Add.1).

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

IX. Годовой доклад Администратора за 1999 год, включая годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР)

Годовой доклад Администратора за 1999 год

147. Администратор внес на рассмотрение членов Совета годовой доклад Администратора за 1999 год (DP/2000/23). Анализируя изменения, новые элементы и направления в работе ПРООН, Администратор отметил, что за минувший год были приняты важные меры для переориентации основной направленности и внимания ПРООН. Из содержащегося в документе DP/2000/23/Add.1 годового отчета, ориентированного на результаты (ГООР), видно, что более 67 процентов мероприятий в настоящее время относится к сфере создания и наращивания потенциала. Сотрудников вновь перемещают в отделения на местах, и в штаб-квартире в настоящее время проходит сокращение штата на 25 процентов за счет одновременного сокращения штата и перемещения сотрудников. С января 2000 года численность сотрудников в Нью-Йорке уже сократилась на 6 процентов — первое такое сокращение более чем за десятилетие. На предстоящий год намечено сократить основные административные расходы на 10 процентов.

148. В настоящее время обновляется руководство ПРООН за счет новых назначений, включая назначение г-жи Римы Халаф Хунаиди, бывшего заместителя премьер-министра Иордании, помощником Администратора и Директором Регионального бюро для арабских государств и г-на Абдули Джаннеха из Гамбии — помощником Администратора и Директором Регионального бюро для Африки. Г-н Питер де Цварт из Нидерландов назначен главным сотрудником по вопросам информации, первый сотрудник, назначенный на эту должность, а г-н Джилберт Хунгбо из Того назначен главным сотрудником по финансовым вопросам. Г-жа Нэнси Бердсалл из Соединенных Штатов Америки, которая раньше работала в Межамериканском банке развития, а в настоящее время — в Фонде Карнеги в защиту мира между народами, сейчас работает по совместительству старшим советником, отвечающим за подготовку «Доклада о развитии человека».

149. Администратор отметил, что некоторым страновым отделениям уделяется особое внимание в силу того, что их программы слабее, чем они должны были бы быть, или потребности развития этих стран столь обострились, что заслуживают особого внимания с точки зрения управленческой поддержки. Имеются планы разработать модель нового странового отделения в соответствии с общей концепцией, предложенной для ПРООН. Количество отчетов страновых отделений, представляемых в штаб-квартиру, уже сокращено вдвое: со 100 до менее 50 в год. Пятьдесят должностей из Бюро по политике в области развития переведены в страновые отделения для оказания им поддержки в этой области.

Еще 48 сотрудников из Глобального экологического фонда и персонала Монреальского протокола переведены из штаб-квартиры на уровень стран. Вскоре будут подготовлены предложения в отношении перестройки работы Специальной группы по содействию техническому сотрудничеству развивающихся стран для обеспечения большей интеграции ее работы в более широкую деятельность ПРООН, с тем чтобы во всех страновых программах увеличивался объем сотрудничества Юг-Юг. Будут постоянно конкретизироваться и укрепляться роль координатора-резидента и связи с более широким кругом подразделений системы Организации Объединенных Наций. Планируется создать веб-сайт Администратора для прямой связи с представителями-резидентами.

150. Администратор, сославшись на новую концепцию ПРООН, заявил, что она включает информационно-пропагандистскую деятельность и консультативную помощь, экспериментальные проекты и партнерские отношения. В области глобальной информационно-пропагандистской деятельности организация в рамках расширяющегося обсуждения последствий глобализации использует такие публикации, как «Доклад о развитии человека» и национальные доклады о развитии человеческого потенциала. Создана Группа по содействию подготовке национальных докладов о развитии человеческого потенциала, связанная с Бюро по политике в области развития и Управлением по подготовке «Доклада о развитии человека», а также страновыми отделениями ПРООН, для оказания квалифицированной поддержки в целях обеспечения качественной подготовки национальных докладов о развитии человеческого потенциала на уровне стран. Сведения, приведенные в ГООР, наглядно свидетельствуют о том, что услуги ПРООН по оказанию консультативной помощи в вопросах политики пользуются большим спросом в странах осуществления программ. Поэтому важно было бы укрепить собственный потенциал ПРООН в этой области, учитывая то обстоятельство, что Программа уделяет повышенное внимание формированию правовых, директивных и регламентационных структур и созданию потенциала в целом. Чрезвычайно важное значение имеют также партнерские отношения со специализированными и другими учреждениями. ПРООН будет оказывать консультативную помощь не только в своих приоритетных секторах, но и — через партнеров по системе Организации Объединенных Наций, способных оказать такую поддержку, — в секторах, в которых программа не располагает своими собственными независимыми экспертами. Проекты будут предвлекаться экспериментальными разработками для проверки того, будут ли они вписываться в национальную стратегию.

151. Администратор отметил, что партнерские отношения начали развиваться с установления связей в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, в частности через 100 страновых групп Организации Объединенных Наций, которые в настоящее время готовят общие страновые оценки. К концу 2000 года намечено разработать 75 рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и создать 40 домов Организации Объединенных Наций. Почти половина координаторов-резидентов в настоящее время отбирается в ходе межучрежденческого процесса и проходит межучрежденческий тест на компетентность. Он отметил, что это делается в контексте 35-процентного сокращения средств, выделенных для работы координаторов-резидентов. Новые изменения, например перевод Бюро Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и засухой (ЮНСО) в Найроби, поближе к Программе Организации Объединенных

Наций по окружающей среде, явится составным элементом будущего укрепления партнерских связей. Партнерские отношения со Всемирным банком и Международным валютным фондом имеют чрезвычайно важное значение, учитывая то обстоятельство, что от этих учреждений поступает стратегический поток ресурсов партнерам по осуществлению страновых программ. Об улучшении положения в этой области свидетельствуют также экспериментальные партнерские отношения на уровне стран, установившиеся в связи с осуществлением документов по стратегии сокращения остроты проблемы нищеты. Намечено сократить деятельность в следующих областях, которыми непосредственно занималась ПРООН: лесное хозяйство, здравоохранение (кроме ВИЧ/СПИДа), образование, санитария, транспорт и рыбное хозяйство. Специалисты в этих областях будут привлекаться из других организаций. Администратор подчеркнул, что он планирует превратить ПРООН в ведущую программу в рамках системы учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, в области информационной технологии, используемой в интересах развития. Он подчеркнул также важность координации и указал, что благодаря более согласованной стратегии развития и системе осуществления проектов и программ расширятся возможности для экономии средств.

152. Описывая планы проведения совещания ПРООН на уровне министров, Администратор подчеркнул необходимость обеспечения политической поддержки ПРООН и системы сотрудничества в целях развития Организации Объединенных Наций. Он пояснил, что совещания министров, подобные совещаниям Комитета развития Всемирного банка, могли бы составить основу полномочий делегатов, участвующих в работе Исполнительного совета. Хотя идея проведения совещания на уровне министров была следствием невыполнения обязательств в отношении взносов на пополнение основных ресурсов, цель его состоит в том, чтобы заручиться политической волей, необходимой для поиска членами Совета путей решения проблем этой организации. Администратор подчеркнул, что система Организации Объединенных Наций представляет собой альтернативу идее глобализации, проводимой бреттон-вудскими учреждениями, так как эта система предусматривает широкую и равную представленность всех стран и создает альтернативные возможности на уровне стран. ПРООН стремится содействовать решению первоочередных задач развивающихся стран и оказывать максимальную поддержку и консультативную помощь, используя для этого все источники, для удовлетворения потребностей развития этих стран.

153. В затронутых проблемах явно присутствует финансовый аспект, и способность финансировать преобразования в ПРООН серьезно ограничена сейчас, когда временно приостановлено санкционирование выделения дополнительных ресурсов 30 странам в силу взятия чрезмерных обязательств. Эти страны не могут приступить к осуществлению каких-либо программных инициатив, связанных с реформированием, поскольку у них не осталось денег. Кроме того, ситуация с наличными ресурсами грозит подорвать выполнение обязательств, принятых Администратором в области подготовки кадров, найма новых сотрудников и направления сотрудников на работу в страновые отделения. Под угрозой находится также универсальность ПРООН.

154. Говоря о развитии сильных сторон ПРООН в будущем, Администратор сослался на роль организации в области информационно-пропагандистской деятельности, ее широкое присутствие, ее чрезвычайно важную функцию в об-

ласти координации и партнерства, ее роль в постконфликтных ситуациях и ситуациях «восполнения пробелов» и ее возможности в области информационной технологии в целях развития. Что касается основных и неосновных ресурсов, то из ГООР за 1999 год видно, что существенных изменений в распределении основных и неосновных ресурсов по целевым субсекторам не произошло. Реальная проблема с неосновными ресурсами носит географический характер, так как почти 60 процентов неосновных средств на 2000–2003 годы поступят в страны со средним доходом, при этом весьма значительная доля средств пойдет в целевые фонды для оказания помощи в случае стихийных бедствий. Поэтому по-прежнему сохраняется необходимость укрепления основной ресурсной базы, чтобы ПРООН смогла сохранить свой универсальный характер.

155. В заключение Администратор подчеркнул, что нужно убедить министров в том, что в настоящее время ПРООН необходима, как никогда. Сейчас, когда в мире происходят крупные изменения, важно иметь в виду, что доверие, которым пользуется ПРООН, и ее широкое присутствие в мире делают ее как никогда необходимой не только для реализации пересмотренных планов стран, в которых осуществляются программы, но и для жизнеспособности самой Организации Объединенных Наций. Будущее стратегическое назначение Организации Объединенных Наций неизбежно заключается в содействии развитию и борьбе с нищетой, как это отмечается в докладе Генерального секретаря, представленном Ассамблее тысячелетия.

156. Делегации приветствовали годовой доклад Администратора за 1999 год (DP/2000/23), отметив значительное улучшение качества и содержания доклада по сравнению с докладами за предыдущие годы, а также его всеобъемлющий охват и аналитический характер. Из доклада явствует, что ПРООН достигла за минувший год значительного прогресса во многих областях. Некоторые выступавшие подчеркнули необходимость подготовки более универсальной версии годового доклада для популяризации ПРООН.

157. Министр иностранных дел Нигера выразил признательность своего правительства за содействие его стране, оказываемое Организацией Объединенных Наций, особенно ПРООН. Области, в которых оказывается помощь, включают искоренение нищеты, содействие развитию частного сектора, благое правление, в том числе помощь в проведении выборов, разработка страновых стратегий и охрана окружающей среды. В 1999 году при министерстве планирования создана группа по исполнению проектов на национальной основе. Однако на этой программе отрицательно сказалась негативная финансовая ситуация в ПРООН. Он подчеркнул важное значение механизма круглого стола, необходимость применения новых технологий в целях развития, универсальность ПРООН как одно из ее сравнительных преимуществ и необходимость того, чтобы ПРООН и далее адаптировалась к происходящим в мире изменениям.

158. Многие представители приветствовали предложение Администратора о проведении в сентябре 2000 года совещания на уровне министров, посвященного ПРООН. На этом совещании можно было бы рассмотреть целый ряд важных проблем, связанных с ролью ПРООН в оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития. Необходимо обеспечить хорошую подготовку такого совещания. Один из выступавших предложил проводить совещание на ежегодной основе, а другой рекомендовал предусмотреть участие в нем гражданского общества.

159. Почти все делегации подчеркнули настоятельную необходимость восстановления прочной и стабильной базы финансирования ПРООН за счет основных взносов. Некоторые выступавшие подчеркнули необходимость увязывания реформы в ПРООН с многолетними рамками финансирования (МРФ)/процессом подготовки ГООР, что и предполагалось сделать, когда Исполнительный совет утвердил стратегию финансирования ПРООН. Вызывает сожаление тот факт, что средства, поступление которых ожидалось в результате принятия МРФ, так и не поступили. Один из выступавших подчеркнул, что ГООР следует обсуждать тогда, когда будут объявляться обязательства, касающиеся финансирования. Несколько выступавших упомянули об увеличении своих взносов в основные ресурсы ПРООН в 2000 году, что говорит об их весьма позитивной поддержке направления, в котором работает ПРООН. Одна из делегаций просила включить в годовой доклад на следующий год информацию об участии стран в конференции по финансированию в целях развития. Одна из делегаций подчеркнула, что дополнительное внимание следует уделить программам, финансируемым за счет неосновных ресурсов. В то же время заявление Администратора в отношении принципов финансирования по линии неосновных ресурсов было вполне удовлетворительным. Один из выступавших подчеркнул важное значение участия в покрытии расходов на осуществление программ в его стране.

160. Выступавшие заявили о своей поддержке реформ, начатых Администратором, и призвали его продолжать работу в направлении, изложенном им в его планах работы на 2000–2003 годы. Высокую оценку получили меры ПРООН по перемещению сотрудников в отделения на местах и применению методов благого управления, включая формирование единой корпоративной культуры. Ожидается, что ПРООН как ведущее учреждение Организации Объединенных Наций в области развития будет осуществлять руководящую роль в обеспечении эффективного сотрудничества в целях развития. Подчеркивалась ключевая роль ПРООН в координации на уровне стран по линии РПООНПР и ее роль в качестве одного из главных консультантов правительств по вопросам управления в социальной, политической и экономической областях. Несколько делегаций указали на необходимость сохранения универсального и нейтрального характера ПРООН, что способствует уважению интересов стран в осуществляемых программах.

161. Одна из делегаций заявила, что с учетом возникших управленческих трудностей следует проанализировать функции Управления людских ресурсов в свете общей реорганизации штаб-квартиры ПРООН. Один из выступавших сослался также на необходимость создания надлежащего потенциала на уровне стран для расширения возможностей консультирования по вопросам политики.

162. Многие делегаты положительно оценили уделение повышенного внимания программам ПРООН. Многие выступавшие поддержали подход, предполагающий перенос основного упора на разработку и планирование программ, а несколько представителей отметили важное значение удовлетворения разнообразных потребностей стран, в которых осуществляется программа. Один из выступавших заявил, что мероприятия по осуществлению программ являются традиционной деятельностью ПРООН и дают явные преимущества странам, в которых эти программы реализуются. Несколько выступавших приветствовали расширение роли ПРООН в области применения информационных технологий в целях развития и рекомендовали ПРООН активно участвовать в обсуждении

вопросов, касающихся информационных технологий, на основной сессии Экономического и Социального Совета 2000 года. Выступавшие напомнили, что Исполнительный совет еще не в полной мере обсудил роль ПРООН в конкретных ситуациях, касающихся развития. В то же время некоторые делегации признали потенциально позитивную роль ПРООН в восполнении «пробелов» между чрезвычайными ситуациями и процессом развития, а также в области предупреждения конфликтов, особенно в Африке. Несколько делегаций рассказали о позитивной деятельности ПРООН по осуществлению программ в их странах. Многие выступавшие с удовлетворением отметили слова Администратора о том, что ПРООН прекратит непосредственное участие в определенных программных областях, тогда как несколько выступавших выразили обеспокоенность по поводу ослабления поддержки ПРООН в областях образования, поставок вакцин для детей и борьбы с опустыниванием. Одна из делегаций просила представить информацию о последствиях децентрализации в ПРООН для Специальной группы по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

163. Несколько делегаций выразили обеспокоенность в связи с содержащейся в пункте 2 документа DP/2000/23 ссылкой на страны, особенно развивающиеся, которые должны «скорректировать свои действия» с учетом происходящих изменений, а не то они окажутся на обочине основного процесса развития. В этом отношении было высказано мнение, что необходимо создать благоприятные условия, которые позволяли бы развивающимся странам адаптироваться к происходящим в мире изменениям.

164. Многие выступавшие признали, что внедрение системы управления, ориентированной на конкретные результаты, может занять многие годы. Ряд делегаций подчеркнули, что прогресс в осуществлении реформы не следует приносить в жертву ожиданию тех или иных результатов. Некоторые выступавшие предупредили, что не все результаты поддаются количественной оценке. Одна из делегаций указала, что важно учитывать дополнительную нагрузку, которую несут на себе страновые отделения в связи с достижением целей и выполнением новых инструкций и требований, вытекающих из решений Исполнительного совета.

165. Одни делегации с удовлетворением отметили содержащуюся в докладе обстоятельную информацию о партнерских связях, а другие — подчеркнули необходимость включения более подробной информации о взаимоотношениях между ПРООН и специализированными учреждениями, с одной стороны, и бреттон-вудскими учреждениями, с другой. Некоторые выступавшие выразили обеспокоенность в связи с содержащимися в пункте 59 документа DP/2000/23 словами о том, что «естественного разделения функций» между Всемирным банком и ПРООН уже не существует. Многие представители рекомендовали и далее укреплять связи между ПРООН, организациями гражданского общества и частным сектором, а некоторые выступавшие рекомендовали консультироваться на этот счет с принимающими правительствами. Один из выступавших указал на важное значение сотрудничества между ПРООН и организациями, занимающимися торговлей, такими, как Всемирная торговая организация. С учетом этого следовало бы приветствовать активизацию роли ПРООН в рамках Комплексной платформы для оказания технической помощи наименее развитым странам (НРС), принятой в 1996 году.

166. Что касается информационно-пропагандистской деятельности, то многие делегации дали высокую оценку «Докладу о развитии человека» и национальным докладам о развитии человеческого потенциала и просили представить дополнительную информацию о журнале *Journal of Human Development*. Многие выступавшие призвали более активно использовать Интернет, в том числе сайт netaid.org.

167. Некоторые выступавшие говорили о возросшей роли Исполнительного совета в осуществлении реформы ПРООН. Одна из делегаций настоятельно рекомендовала избегать мелочной регламентации в решениях Совета. Другой выступающий заявил, что роль Совета теперь более четко определена и обсуждения в нем приняли более активный характер.

Ответная речь Администратора

168. Администратор поблагодарил делегации за их теплые слова в адрес годового доклада. Он также выразил удовлетворение по поводу решительной поддержки проведения совещания на уровне министров. Совещание проводится не в рамках очередной кампании по сбору средств, а для того, чтобы заручиться политической поддержкой деятельности ПРООН. Он выразил надежду на то, что эта поддержка выльется во многие новые формы помощи, что позволило бы ПРООН получить необходимые ресурсы для выполнения стоящих перед нею задач. Администратор информировал Совет о том, что с 1975 года ПРООН никогда не заимствовала из своего оперативного резерва средства в таком объеме, как в последнее время. К счастью, благодаря поступлению средств от одного крупного донора ПРООН сумела несколько стабилизировать свое финансовое положение. Тем не менее никуда не уйти от того факта, что стратегия ПРООН должна быть приведена в соответствие с объемом ее ресурсов, чтобы обеспечить осуществление программ, для чего требуется политическая поддержка.

169. Совместное финансирование успешно зарекомендовало себя в ряде регионов, однако необходимо отметить, что за счет него покрывается дефицит ресурсов для Африки. ПРООН пытается увеличить объем финансирования африканского региона, а не сократить финансирование других регионов. Нарастание финансирования из неосновных ресурсов в условиях сокращения основных ресурсов повлекло за собой диспропорции, в том числе в сфере управления кадрами. Разработан весьма подробный план того, как осуществить 25-процентное сокращение персонала штаб-квартиры. Администратор выразил надежду на то, что для персонала будут созданы новые возможности, в том числе за счет перераспределения на страновом уровне. Обеспечению высокого профессионализма персонала ПРООН будет уделяться самое пристальное внимание.

170. Он подчеркнул, что программы ПРООН в области управления разработаны с учетом потребностей стран, в которых осуществляются эти программы. Такие новые направления, как информационные технологии в целях развития, открывают для ПРООН новые перспективы и одновременно ставят перед ней новые задачи. Состоялось обсуждение роли, которую могла бы играть ПРООН в координации своей деятельности с деятельностью других организаций, включавшее подписание Международным союзом электросвязи и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин меморан-

дума о взаимопонимании по вопросам роли, которую играют женщины в сфере информационных технологий. ПРООН окажет поддержку инициативе "Development Gateway" («Путь к развитию»), спонсором которой выступает Всемирный банк и которая представляет собой краткое руководство по проведению мероприятий в целях развития. Что касается сотрудничества по линии Юг-Юг, то здесь он видит свою задачу в том, чтобы добиваться активизации деятельности ПРООН в этой области через создание потенциала на страновом уровне. Коснувшись роли, которую играет ПРООН в оказании гуманитарной помощи, Администратор пояснил, что ее участие носит ограниченный характер и приходится на период после оказания помощи до начала долгосрочной реконструкции.

171. Он информировал Совет о том, что в настоящее время осуществляется ряд мероприятий с задачей выйти на новый уровень отношений со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и на основе двусторонних переговоров. Он отметил, что для того, чтобы эффективнее решать проблемы опустынивания в Африке, целесообразно перевести Бюро Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и засухой (ЮНСО) в Найроби, где оно работало бы бок о бок с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

172. Администратор ответил на другие заданные ему вопросы. Он указал, что считает преждевременным сокращение масштабов поддержки, которую оказывает ПРООН Международному институту вакцинации. Работа по линии образования, являющаяся программным направлением деятельности, не будет свернута в том смысле, что ПРООН продолжит работу по реформированию государственных административных структур и информационно-пропагандистскому обеспечению. Администратор информировал Совет о том, что в июле 2000 года он будет председательствовать на совещании, на котором будут рассматриваться вопросы реорганизации комплексной платформы для оказания технической помощи наименее развитым странам в вопросах торговли исходя из результатов оценки этой инициативы. Он отметил, что в Африке к концу 2000 года будет завершено 25 РПООНПР и что в каждой стране этого региона будут внедрены рамки странового сотрудничества и проводиться мероприятия по линии РПООНПР. По его мнению, комитет организаций гражданского общества является консультативным, а не исполнительным органом. Он поблагодарил тех представителей, которые сообщили об успешных примерах осуществления программ ПРООН в своих странах.

Годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР)

173. Директор Управления оценки внес на рассмотрение годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР), за 1999 год (DP/2000/23/Add.1 и DP/2000/CRP.10). Он сообщил, что концепция ориентированного на конкретные результаты управления стала организационным принципом в деле реформирования ПРООН. Ориентированные на результаты рамки охватывают ориентировочные стратегические результаты (ОСР), являющиеся составной частью многолетних рамок финансирования (МРФ) и бизнес-планов Администратора на 2000–2003 годы. Ответность обеспечивается на основе ГООР. ПРООН продолжает давать оценку прогрессу и результатам — факторам, которые имеют важное значение для партнеров. Цели и подцели ОСР отражают международ-

ные обязательства и сравнительные преимущества ПРООН. К числу главных компонентов ГООР относятся учет результатов, развитие отношений партнерства, управление, нацеленное на достижение результатов в противоположность их количественной оценке, «мягкое» вмешательство, сочетание подхода «сверху вниз» с подходом «снизу — вверх», использование МРФ в качестве механизма наращивания предсказуемых основных ресурсов.

174. ГООР за 1999 год — первый всеобъемлющий комплексный анализ результатов деятельности ПРООН. В нем содержится обзор достижения шести целей с подробным анализом трех подцелей (см. ниже). Деятельность ПРООН по этим направлениям подвергается оценке исходя из планируемых результатов осуществления МРФ. К ряду общих выводов относятся следующие: а) проведено много прямых мероприятий на микроуровне, но они были слабо увязаны с мероприятиями на макроуровне или директивными рамками; б) есть весомые свидетельства содействия со стороны ПРООН укреплению отношений партнерства между гражданским обществом и государственным и частным секторами; в) 50 процентов по категории управления пришлось на деятельность по улучшению функционирования государственного сектора, являющейся традиционным направлением поддержки со стороны ПРООН; г) сети знаний не получили заметного отражения в целях, за исключением гендерного аспекта; и е) произошел заметный сдвиг в сторону новых и требующих большой осмотрительности направлений, включая укрепление демократии и транспарентность. Внимание заостряется на гендерном аспекте и вопросах развития в особых ситуациях.

175. Директор подробно остановился на ключевых моментах и выводах ГООР, в том числе на вопросах увязки планирования и разработке программ с их осуществлением, после чего сделал вывод о том, что ПРООН испытывает все большее тяготение к планированию и разработке программ и в целом проделала неплохую работу. Вместе с тем значительная доля результатов, достигнутых ПРООН, приходится на этап реализации, что особенно характерно для такого направления, как искоренение нищеты, где объем работы, проделанной ПРООН на этапе реализации, в два раза превышает ее объем на стадиях планирования и разработки. Согласно содержащимся в ГООР выводам, необходимо также добиваться более тесной увязки выработки политики ПРООН с ее прямыми мероприятиями: концепции устойчивого развития человеческого потенциала должны увязываться с их реализацией на практике, а для проведения эффективного диалога по вопросам политики требуется адекватная база ресурсов. Что касается направленности мероприятий, то, согласно сделанным выводам, 90 процентов всего объема ресурсов приходится на семь основных подцелей. Из общего объема расходов 32 процента приходятся на искоренение нищеты и 52 процента на управление; для основных ресурсов эта доля составляет соответственно 40 и 38 процентов. В целом же проекты, финансируемые из основных и неосновных ресурсов, распределяются равномерно. Полученные результаты говорят о том, что ПРООН необходимо проработать вопрос о начальных этапах своих мероприятий и обеспечить более тесную увязку предоставляемых услуг с мандатом в области устойчивого развития человеческого потенциала. Содержащийся в ГООР анализ закладывает практическую основу для наращивания сравнительных преимуществ ПРООН и потенциала, необходимого для их реализации. К числу новых возможностей относится использование ГООР и МРФ в качестве инструментов, призванных улучшить деятельность ПРООН и

обеспечить, чтобы она играла более стратегически важную и активную роль, а также продемонстрировать уникальные черты этой многосторонней организации.

Общие замечания по ГООР

176. Делегации дали высокую оценку работе, проделанной ПРООН в связи с подготовкой первого ГООР, отметив реальные перемены, происходящие в организации благодаря ее приверженности курсу на внедрение ориентированного на результаты управления и оперативность, с которой оно внедряется, повышение прозрачности, а также то, что ПРООН служит положительным примером для других организаций. ПРООН возглавляет целое направление в процессе реформирования Организации Объединенных Наций. Прделанная ею работа является крупным шагом в достижении к 2015 году общей цели снижения числа людей, живущих в условиях абсолютной нищеты, и общего улучшения жизни людей в странах, в которых осуществляются ее программы. Эта работа получила широкое отражение в ГООР. Важно, чтобы все, кого это касается, в своей работе опирались на опыт, получивший закрепление в ГООР. Выступившие выразили признательность ПРООН за проведение широкого процесса консультаций, которые, по их мнению, должны быть продолжены и в отношении будущих ГООР.

177. Ряд делегаций, в целом высоко оценив качество ГООР, указали на то, что работа над этим документом продолжается, и высказались за внесение усовершенствований в методологию, особенно с учетом трудностей, связанных с агрегированием данных на национальном, региональном и глобальном уровнях. Необходимо разработать надежные и сопоставимые показатели результатов деятельности и одновременно с этим рассмотреть возможность использования ситуативных показателей на глобальном и страновом уровнях. Необходимо учитывать особенности отдельных стран. Для обеспечения полного внедрения концепции управления, ориентированного на достижение результатов, важное значение имеют подготовка, контроль и поддержка. Необходимо избегать пристрастных оценок в отчетности и обеспечивать контроль за результатами деятельности и одновременно пропагандировать передовой опыт и вскрывать причины неудач. Один выступивший указал на трудности с распределением, обуславливаемые партнерством и координационной ролью ПРООН на страновом уровне.

178. Одна из делегаций предложила включать в будущие ГООР непланируемые результаты. Это необходимо для того, чтобы активизировать усилия по достижению результатов в таких областях, как гендерные аспекты и партнерство. То, что Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) действует в качестве учреждения — исполнителя ПРООН по гендерной проблематике, как отметила одна из делегаций, не означает, что ПРООН может ослабить свое внимание к гендерным вопросам. Были отмечены усовершенствования, внесенные в ОСР. Один выступавший заявил, что ПРООН должна участвовать в разработке общесекторальных планов действий. Другая делегация, выступая от имени еще двух делегаций, подчеркнула необходимость конкретизировать выводы в отношении будущих ГООР и внести больше ясности в вопрос об увязке с процессом НРФ. Был задан вопрос о том, нельзя ли объединить годовой доклад Администратора и ГООР в один документ в целях сокращения объема документации, представляемой Совету.

179. Несколько выступивших указали на возможные трудности с оценкой прогресса в достижении планируемых результатов из-за определенной несогласованности в категориях. Один из выступивших подчеркнул, что результаты не всегда сразу поддаются оценке. Трудности могут также проистекать вследствие неполной отчетности, поскольку, как представляется, ПРООН проявляет сдержанность, говоря о достигнутых результатах. Следовало бы также уточнить терминологию, касающуюся результатов. Была высказана просьба о представлении информации относительно участия Управления оценки в подготовке ГООР. Ряд делегаций задали вопросы по поводу агрегирования результатов, причем одна из них предложила делать это на региональной основе. Одна из делегаций предложила включать в будущие доклады две категории: одну — со сравнительными достижениями и другую — с достижениями менее значительного плана. Ряд делегаций указали на необходимость реалистичного подхода к работе ПРООН учитывая, в каком объеме она финансирует страны.

180. Выступившие выразили разочарование по поводу того, что увеличение объема ресурсов для ПРООН не совпало с осуществлением МРФ. Ко всем странам был обращен призыв выполнить решение 98/23 Исполнительного совета.

181. Две делегации дали высокую оценку документу DP/2000/CRP.10 и приветствовали прогресс, достигнутый ассоциированными с ПРООН фондами и программами в реализации концепции управления, ориентированного на достижение результатов. Один из выступивших отметил, что ЮНИФЕМ уже взял на вооружение концепцию управления, ориентированного на достижение результатов. Целесообразно продолжить работу над показателями и вопросами подготовки. Поддержку и одобрение получили ОСР, предлагаемые для Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) и согласующиеся с ГООР ПРООН. Другой выступивший поддержал заострение внимания на результатах, достигнутых ассоциированными фондами и программами как группой. Одна из делегаций обратилась с просьбой полнее отразить в следующем ГООР деятельность ассоциированных с ПРООН фондов (ЮНИФЕМ, КФРООН и организации «Добровольцы Организации Объединенных Наций»).

182. Один из выступивших подчеркнул необходимость обеспечения большей беспристрастности, предложив в качестве одного из возможных путей подключение к этому процессу других партнеров из группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и экспертов из двусторонних организаций. В этой связи другая делегация предложила оказать помощь на основе собственного опыта.

183. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) обратило внимание на ключевые направления взаимодействия партнеров с ПРООН в особых ситуациях развития.

Цель 1: создание благоприятных условий для устойчивого развития человеческого потенциала: подцель 2: укрепление потенциала основных государственных учреждений

184. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам управления внес на рассмотрение подцель 2 цели 1. Он отметил, что среди страновых отделений этой области уделяется наибольшее внимание и что на нее приходится

38 процентов объема основных и 57 процентов неосновных средств. На эту область приходится и наибольший объем отчетности, составляющей 30 процентов от общего объема. Согласно отчетам, здесь достигнуты высокие результаты, которые варьируются в зависимости от региона. К числу главных направлений деятельности в этой области относятся оказание поддержки в проведении выборов организации, деятельности законодательных органов, осуществлении реформы судебных органов и обеспечении соблюдения прав человека. Он подчеркнул, что в ГООР содержится большой массив информации и данных анализа. Задача состоит в том, чтобы добиться максимального управленческого эффекта материалов, содержащихся в ГООР. Необходимо продолжить работу по таким направлениям, как управление знаниями, использование имеющихся знаний и опыта, накопленных в области политики, для поддержки формирующегося спроса, выявление возможностей для укрепления отношений партнерства и заострение внимания на борьбе с нищетой при решении управленческих и гендерных вопросов.

185. Было признано, что результаты, достигнутые в реализации подцели 2 цели 1, охватывают области, требующие большой осмотрительности. Была выражена обеспокоенность по поводу того, что искоренение нищеты, являющееся основным направлением деятельности ПРООН, не было достаточно прочно увязано с программами благого управления. Необходимо также усилить акцент на всеохватывающем характере проблемы нищеты и гендерной проблематики, что побудило одну из делегаций выступить с предложением анализировать государственные бюджеты с гендерной точки зрения. Один из выступивших отметил, что в ГООР должны полнее учитываться результаты деятельности ЮНИФЕМ, поскольку последний является главным помощником ПРООН в решении гендерных вопросов.

186. Одна из делегаций выразила мнение, что мероприятия ПРООН в областях политической, экономической и социальной реформы помогают уменьшить остроту проблемы нищеты благодаря созданию условий, способствующих улучшению экономического положения малозначимых и обеспечению их правовой защиты в соответствии с законом. Невозможно выразить словами, на какие страдания нищета обрекает людей. Не всегда ясно, насколько весомый вклад вносит ПРООН в формулирование политики, поскольку бывает трудно определить, кто именно выступает инициатором перемен. Несколько делегаций предложили, чтобы ПРООН разработала общую стратегию управления и сосредоточилась на тех областях, где у ПРООН есть сравнительные преимущества. Например, ПРООН могла бы попытаться обеспечить более тесную увязку инициатив в области управления с инициативами в области миростроительства. Информация о накопленном опыте должна быть исчерпывающей, и ею необходимо обмениваться с партнерами. Один выступивший призвал дать четкие определения темам, включенным в отчетность по управлению, и запросил информацию о том, выработано ли общее определение термина «управление». Другая делегация подчеркнула важное значение создания правовой базы, которая гарантировала бы безопасность прямых иностранных инвестиций в охваченных программами странах. Другой выступивший указал на нецелесообразность для ПРООН представлять отчеты обо всем, чем она занимается в области организационного строительства, поскольку здесь затрагиваются весьма щекотливые вопросы. Еще один выступивший отметил, что, хотя национальные доклады о развитии человеческого потенциала могут представлять определен-

ный интерес, они не являются главным показателем тех изменений, которые происходят в политике.

187. Ряд выступивших предложили, чтобы ПРООН шире привлекала к участию в проведении выборов другие организации, в том числе организации гражданского общества. Представитель одной из делегаций задал вопрос относительно возможных расхождений данных о финансировании, приведенных в ГООР, с данными, полученными по итогам недавней оценки децентрализации, проведенной совместно с правительством Германии. Он также запросил информацию о том, насколько тесно увязывается поддержка, которую оказывает ПРООН децентрализации, с достижением цели искоренения нищеты. Представитель другой делегации задал вопрос, какую роль играет ПРООН в децентрализации по сравнению со Всемирным банком. Другой вопрос касался увязки данной подцели с поддержкой, оказываемой странам, в которых осуществляются программы, в контексте глобализации.

188. Несколько выступивших заявили о своей поддержке работы, которую проводит ПРООН в области прав человека и которая включает сотрудничество с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека (ВКООНПЧ). Была выражена надежда на то, что работу в области прав человека можно будет распространить на все охваченные ПРООН регионы. Достигнутый в области прав человека прогресс впечатляет, особенно с учетом того, что ПРООН только недавно приступила к этой работе. Он свидетельствует о доверии, существующем между организацией и странами, в которых осуществляются ее программы. Поступило предложение более подробно изучить накопленный опыт. Представитель одной из делегаций заявил, что в перспективе от ПРООН потребуется объединить благое управление и права человека, поскольку оба эти направления явно взаимосвязаны. Более четкий подход к правам человека должен стать составной частью всех программ ПРООН. Представитель другой делегации подчеркнул, насколько важное значение имеет оказание малоимущим помощи для защиты их прав для повышения активности этих слоев населения. Была дана высокая оценка усилиям, направленным на охват средствами массовой информации людей, живущих в отдаленных районах и иногда даже не владеющих грамотой.

189. Представитель одной из делегаций выразил мнение, что категория благого управления является чрезмерно широкой, поскольку она охватывает слишком много разных направлений деятельности. Правительство его страны считает, что ПРООН должна и впредь придерживаться гибкого подхода, концентрируясь на вопросах развития и реагируя на нужды тех стран, в которых осуществляются ее программы.

190. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам управления в ответ на это сказал, что вопросы методологии имеют центральное значение для диалога по ГООР и будут более детально проработаны на неофициальном заседании, которое намечено провести в ходе сессии. Подход не ограничивается самооценкой в силу более объективного характера показателей и обзоров, проводимых страновыми отделениями и группой, базирующейся в штаб-квартире. Методология будет усовершенствована путем доработки используемых инструментов и упрощения показателей. ПРООН придает большое значение сотрудничеству по вопросам методологии с двусторонними и многосторонними организациями и экспертами. Сверхзадача состоит в том, чтобы полностью ин-

тегрировать ориентированные на конкретные результаты подходы в повседневную управленческую деятельность ПРООН и использовать результаты, получившие отражение в ГООР, при принятии стратегических решений. Управление, ориентированное на результаты, ставит во главу угла налаживание партнерских отношений для достижения результатов. В этой связи целесообразно, чтобы Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и ЮНИСЕФ также перешли на многолетние рамки финансирования. Отвечая на заданный вопрос, он заявил, что документ DP/2000/CRP.10 представляет собой первую попытку интегрировать подходы, которых придерживаются ассоциированные с ПРООН фонды, и, следовательно, ориентировать их на достижение конкретных результатов. Что касается работы, которую проводит ПРООН в областях, где затрагиваются щекотливые вопросы, то, как отметил помощник Администратора, у ПРООН нет монополии в вопросах управления и в любых других ситуациях. Правительствам стран, в которых осуществляются программы, следует давать оценку сравнительным преимуществам ПРООН в каждом конкретном случае. Он отметил, что в порядке реагирования на ситуацию с ресурсами ПРООН была вынуждена свернуть многие из своих программ, в том числе программы в области управления. Отвечая на заданный вопрос, помощник Администратора подтвердил, что под всеми программами и проектами ПРООН стоит подпись соответствующего правительства.

191. Помощник Администратора и Директор Бюро по политике в области развития заявила, что в целом ПРООН еще не удалось добиться увязки искоренения нищеты с управлением на страновом уровне. Требуются дальнейшие меры и анализ, включая усиление в программах акцента на защите интересов малоимущих, как, например, в инициативе 20/20. Другим средством обеспечения увязки между искоренением нищеты и управлением является децентрализация. Она указала на необходимость дальнейшего анализа местных бюджетов. В числе других полезных инициатив были названы расширение для общедоступности доступа к информации и укрепление сетей знаний через обмен знаниями. Она указала, что по итогам анализа ГООР разработан план рассредоточения экспертов по вопросам политики из штаб-квартиры по местным отделениям. Помощник Администратора заявила, что большинство мероприятий в области прав человека были осуществлены лишь в последнее время и поэтому не получило отражения в ГООР за 1999 год. На региональных семинарах ставилась задача активизировать деятельность на страновом уровне с вовлечением в нее других партнеров Организации Объединенных Наций, включая ВКООНПЧ.

192. Директор Управления оценки поблагодарил делегации за их предложения оказать поддержку в совершенствовании методологии составления ГООР. Благодаря работе, проделанной Управлением оценки, созданы возможности для того, чтобы оценка стала одним из реальных и эффективных направлений деятельности ПРООН, включая обобщение на более систематической основе результатов. Особенно важное значение имеет разработка механизма для оценки «мягкого» вмешательства. Проведение совместных оценок, наподобие той которая была проведена вместе с правительством Германии по вопросам децентрализации, является результатом возросшего внимания к развитию отношений партнерства. Совместная оценка подтвердила содержащиеся в ГООР выводы о необходимости более тесной увязки искоренения нищеты с децентрализацией.

193. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Африки сообщил о завершении регионального анализа программ, осуществляемых в

Африке, результаты которого свидетельствуют о поддержке, которую оказывает ПРООН основным государственным учреждениям и в проведении выборов на этом континенте. ПРООН участвует в осуществлении программ обучения избирателей по вопросам управления, в которых освещаются ключевые аспекты гендерной проблематики. Что касается децентрализации, то ПРООН играет заметную роль в создании потенциала; 29 из 44 африканских стран к югу от Сахары в своих отчетах указывают создание потенциала как один из компонентов.

Цель 2: искоренение нищеты и обеспечение устойчивых источников средств к существованию: подцель 1: содействие развитию, ориентированному на борьбу с нищетой и ослабление уязвимости

194. Директор Управления оценки внес на рассмотрение подцель 1 цели 2, заявив при этом, что на искоренение нищеты приходится наибольший объем основных ресурсов (40 процентов). С точки зрения распределения всех ресурсов искоренение нищеты стоит на втором месте (32 процента) после создания благоприятных условий. Эта приоритетность находит отражение в весьма высоких объемах отчетности страновых отделений. Общие результаты говорят о заметном прогрессе, хотя в различных регионах результаты разные: самые высокие результаты достигнуты в Азиатско-тихоокеанском регионе (74 процента). Разные и масштабы прогресса. Результаты говорят о том, что ПРООН концентрирует свои усилия на продвинутых этапах подготовки и реализации планов борьбы с нищетой, а не на информационно-пропагандистской работе, и что в подготовке документов по стратегии сокращения масштабов нищеты была оказана определенная поддержка. Вместе с тем имеется мало данных о прогрессе в оказании странам помощи в усилении направленности их макроэкономической политики на защиту интересов малоимущих; здесь успешная деятельность ограничивается в основном регионом Латинской Америки. Результаты реализации инициативы 20/20 носили сравнительно ограниченный характер, что говорит о необходимости активизации информационно-пропагандистской работы в направлении перераспределения национальных расходов и подтверждения того, что оно имело место. Вторым важнейшим направлением с точки зрения оказания поддержки является отслеживание нищенского положения людей и ситуаций, при которых нищета является следствием низких доходов; 34 страны в своих отчетах указали, что одной из целей национального планирования мер по борьбе с нищетой является улучшение сбора данных о нищете. Проблеме нищеты должно уделяться более пристальное внимание, особенно в связи с разработкой методологий ее оценки.

195. Одна из делегаций подчеркнула ключевую роль, которую играют доклад о развитии человека и национальные доклады о развитии человеческого потенциала в деле пропаганды планов борьбы с нищетой. Многие делегации особо отмечали роль, которую играет ПРООН в информационно-пропагандистской деятельности: искоренение нищеты увязывалось с общим экономическим развитием. Был задан вопрос относительно той роли, которую играет инициатива, касающаяся стратегий ликвидации нищеты, в процессе подготовки ГООР.

196. Состоялись общие прения по вопросу о подходе, которого придерживается в своих программах ПРООН к макроэкономической и микроэкономической политике, проводимой странами, где осуществляются эти программы. Несколько выступивших подчеркнули необходимость увязки поддержки с меро-

приятными на макро- и микроуровнях, указав на важное значение обоих направлений. Некоторые делегаты, отметив необходимость учета в программах особенностей отдельных стран, подчеркнули целесообразность проведения мероприятий на микроуровне и адресных мероприятий. Другие выступившие заявили, что осуществление мероприятий на микроуровне может быть сопряжено со сложностями и в конечном итоге вызвать трудности с переходом на реагирование и разработку программ.

197. Один выступивший указал на трудности проведения на практике макроэкономической политики, направленной на защиту интересов малоимущих слоев населения. Важно обеспечить возмещение расходов, чтобы снизить стоимость услуг для малоимущих. По-прежнему стоит вопрос о том, какие другие меры могла бы предложить ПРООН, для того, чтобы проводимая правительствами на макроэкономическом уровне политика в большей степени учитывала интересы малоимущих. Не исключается, что ПРООН смогла бы добиться большей эффективности, осуществляя прямые мероприятия по защите интересов малоимущих, что не вписывается в рамки макроэкономической политики. В этой связи другой выступивший отметил важность анализа опыта работы на общинном уровне, результаты которого можно было бы учитывать при выработке политики. Другая делегация указала на то, что через развитие людских ресурсов планы борьбы с нищетой обеспечивают связь с макроэкономической политикой, в том смысле, что прошедшие подготовку государственные служащие подключаются к формулированию политики. Прозвучала также мысль о том, что на корректировку макроэкономической политики может уйти несколько лет.

198. Один выступивший предложил следующим ГООР проанализировать роль, которую играет ПРООН в формулировании макроэкономической политики, направленной на стимулирование деловой активности. ПРООН должна играть определенную роль в пропаганде макроэкономической политики, которая помогала бы создавать условия, благоприятные для привлечения прямых иностранных инвестиций.

199. Документы, пропагандирующие стратегию сокращения масштабов нищеты, могут быть полезными, но, как заявила одна из делегаций, с их помощью невозможно добиться изменений на макроэкономическом уровне. Другой выступивший указал на важность сокращения количества документов на страновом уровне, чтобы облегчить отчетность странам, в которых осуществляются программы. Были подчеркнуты жизненно важная роль, которую играет ПРООН на страновом уровне, и необходимость продолжения диалога с бреттонвудскими учреждениями.

200. Одна из делегаций указала на нецелесообразность включения в ГООР инициативы 20/20, являющейся добровольной для стран, в которых осуществляются программы. Несколько делегаций в своих выступлениях говорили о влиянии, которое оказывает распространение ВИЧ/СПИДа на масштабы нищеты во многих регионах, и, отметив прогресс в борьбе с этой эпидемией, поддержали предложение о необходимости уделения этой проблеме более пристального внимания. Было отмечено, что в пересмотренных ОСР помимо включения данных, дезагрегированных по признаку пола, не содержится никаких других упоминаний на гендерный аспект. Один выступивший заявил, что гендерному аспекту вообще перестало уделяться внимание, и подчеркнул не-

обходимость усиления акцента на гендерном аспекте в проектах и программах по искоренению нищеты. Одна из делегаций подчеркнула, что ПРООН не следует чрезмерно полагаться на результаты обзоров развития человеческого потенциала, проведение которых сопряжено с крупными расходами. Одна из делегаций задала вопрос, принимала ли ПРООН участие в программах, строящихся на общесекторальном подходе. Две делегации предложили включить в ГООР информацию, поступающую от правительств стран, в которых осуществляются программы.

201. Помощник Администратора указал, насколько жизненно важно, чтобы ПРООН добилась конкретных результатов в искоренении нищеты. Он отметил, что нынешняя дискуссия вылилась в полемику по поводу того, должна ли ПРООН участвовать в деятельности на макро- и микроуровнях, которая может затянуться надолго, так как данная подцель охватывает многие другие вопросы. Он подчеркнул, что в программах по искоренению нищеты главное внимание должно уделяться наиболее уязвимым слоям населения. Успех этих программ будет измеряться не только статистическими показателями, но и общим сокращением масштабов нищеты. ПРООН играла важную роль в обеспечении связи с правительствами по вопросам проведения аналитических исследований того, обеспечивает ли макроэкономическая политика защиту интересов малоимущих. Доклады и обзоры по вопросам проведения нищеты имеют важное значение в том смысле, что они позволяют составить более четкое представление об этой проблеме. Поэтому в соответствии с договоренностью, недавно достигнутой со Всемирным банком, ПРООН начала в порядке эксперимента оказывать помощь в подготовке документов, касающихся стратегии сокращения масштабов нищеты. Ключевая роль ПРООН состоит в том, чтобы с помощью информационно-пропагандистской работы активизировать проведение политики по защите интересов малоимущих слоев населения. Требуется создать прочную и эффективную макроэкономическую основу, чтобы добиться сокращения масштабов нищеты посредством ускорения роста, достижения большего равноправия и обеспечения более справедливого распределения ресурсов.

202. Директор Управления оценки подчеркнул необходимость увязки мероприятий по планированию и разработке программ с мероприятиями по их осуществлению. Он отметил, что ПРООН в рамках обеспечения социальной защиты делает акцент на искоренении нищеты, как это было, например, во время недавнего азиатского экономического кризиса. В ответ на заданный вопрос он указал, что ПРООН оказывает поддержку микрофинансированию.

203. Помощник Администратора и Директор Бюро по политике в области развития заявила, что опыт реализации инициативы, касающейся стратегий по ликвидации нищеты, которая осуществляется в более чем 100 странах, получил отражение в ГООР, в частности в его разделе, посвященном борьбе с нищетой. Она сообщила, что в методологию составления ГООР будут внесены изменения, призванные обеспечить уделение должного внимания гендерному аспекту.

204. Одна из делегаций высказала опасение по поводу того, что активизация деятельности ПРООН на этапах планирования и разработки может привести к дублированию с деятельностью бреттон-вудских учреждений. Это может подорвать строящиеся на доверии отношения со странами, в которых осуществляются программы.

205. Другая делегация подчеркнула, что ПРООН должна распределять свои мероприятия на этапах разработки и осуществления с учетом особенностей соответствующих стран, в которых осуществляются программы, и анализировать извлеченные уроки.

206. Помощник Администратора пояснил, что, занимаясь разработкой мероприятий, ПРООН не планирует отказаться от участия в их реализации на общинном уровне. В условиях, когда ресурсы концентрируются на этапах планирования и разработки, от ПРООН требовалось проанализировать характер своей работы с целью обеспечить, чтобы ее мероприятия были созвучны общей политике страны, имели устойчивый характер и приносили пользу многим людям. В ответ на заданный вопрос он подтвердил, что все мероприятия ПРООН проводятся по просьбе соответствующей страны, в которой осуществляются программы.

207. Одна из делегаций подчеркнула важное значение роли, которую играет Организация Объединенных Наций на страновом уровне, и указала на то, что государства-члены должны быть последовательными в своих подходах в рамках руководящих органов Всемирного банка и организаций системы Организации Объединенных Наций. Другой выступивший подчеркнул необходимость укрепления своего потенциала странами, в которых осуществляются программы, путем проведения диалога с бреттон-вудскими учреждениями. Система Организации Объединенных Наций продолжает играть жизненно важную и решающую роль в развитии стран, в которых осуществляются программы.

*Цель 6: поддержка, оказываемая ПРООН Организации Объединенных Наций:
подцель 1: обеспечение эффективных и комплексных последующих мер по итогам глобальных конференций Организации Объединенных Наций в контексте устойчивого развития человека*

208. Директор Группы оперативной поддержки внес на рассмотрение подцель 1 цели 6. Он отметил, что на эту категорию приходится наибольший объем отчетности и значительное число достижений. Проведено большое число мероприятий по итогам конференций, и реформа Организации Объединенных Наций набирает силу. Вместе с тем впереди ждут проблемы и непростые решения. В рамках последующих мер по итогам конференций оказана существенная поддержка в решении вопросов планирования и контроля, но имеется мало информации о конкретных мероприятиях. Общая страновая оценка (ОСО) и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) получили широкое распространение и обладают значительным потенциалом. В то же время в работе учреждений не произошло значительных изменений. Активизировалась деятельность по сотрудничеству и координации на страновом уровне, но нет достаточных доказательств позволяющих говорить о качественных изменениях. В штаб-квартире значительного прогресса добилась Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития, однако отношение к радикальным переменам сдержанное. К числу новых мер, позволяющих выйти на следующий уровень, относятся: выход за рамки планирования мероприятий по итогам конференций, повышение качества ОСО и РПООНПР, реорганизация процессов и укрепление ведущей роли ПРООН.

209. Несколько делегаций привлекли внимание к пунктам 3 и 4 решения 2000/12 Исполнительного совета о процессе программирования в ЮНФПА, где подчеркивается необходимость дальнейшего согласования и стандартизации программ и процедур программирования для всех фондов и программ Организации Объединенных Наций в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР). В решении также подчеркивается необходимость обеспечить согласование таким образом, чтобы заложить основу для выполнения соответствующими исполнительными советами существенных оперативных и совместных функций надзора. В этой связи была выражена поддержка осуществлению совместных программ и развитию других форм сотрудничества между членами ГОООНВР. Кроме того, необходимо обеспечить большую согласованность внутри самих подразделений, чтобы наладить эффективную работу на страновом уровне и добиваться того, чтобы увеличение количества мероприятий привело к качественному прогрессу.

210. Многие делегации говорили о своей поддержке ведущей роли ПРООН на страновом уровне, в частности в отношении системы координаторов-резидентов и деятельности по линии ОСО и РПООНПР. Выступившие подчеркнули важное значение обеспечения высокого качества РПООНПР для достижения конкретных результатов. Одна из делегаций указала на важность проведения ОСО с точки зрения расширения возможностей для развития партнерских отношений на страновом уровне. В этой связи можно было бы активизировать усилия по подключению к работе на начальной стадии этого процесса двусторонних организаций. Одна из делегаций предложила свою помощь в решении проблемы нехватки квалифицированных кадров, о которой говорится в пункте 238 документа DP/2000/23/Add.1. Работа над тем, чтобы РПООНПР стала эффективно функционирующим механизмом, за что несет ответственность Организация Объединенных Наций, несомненно вносит весомый вклад в искоренение нищеты. Одна из делегаций задала вопрос о том, какие имеются конкретные предложения по активизации роли Организации Объединенных Наций в объединении усилий организаций на решение общих задач.

211. Делегации поддержали роль, которую играет ПРООН как председатель ГОООНВР в деле оказания странам, в которых осуществляется программа, помощи в достижении целей, поставленных на международных конференциях. С учетом того, что состоялся целый ряд таких конференций, одна из делегаций подчеркнула необходимость добиваться интеграции результатов, а не группировать их по разным категориям.

212. Директор Группы оперативной поддержки предложил фондам и программам информировать свои исполнительные советы о том, какие программы были свернуты по итогам осуществления ОСО и РПООНПР. Он указал на то, что у ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ разные бюджеты, что является серьезным препятствием для согласования программ. Он отметил, что достигнут ряд положительных результатов, в частности в согласовании циклов программирования, что является необходимым условием совместного программирования. По мере того, как другие организации берут на вооружение концепцию управления, основанного на достижении результатов, открываются все более широкие возможности для достижения дополнительного прогресса, например за счет использования общих показателей.

Заключительные замечания

213. Администратор поблагодарил делегации за их замечания по ГООР. Обсуждение на высоком уровне деятельности ПРООН было весьма полезным. Он подчеркнул, что ПРООН будет и далее следовать курсу на активное вовлечение стран в реализацию программ.

214. Помощник Администратора заявил, что под руководством Администратора сформировалась новая ПРООН. ГООР — это действительно новая глава в истории ПРООН. Организация гордится тем, что она разработала первый в рамках системы Организации Объединенных Наций ГООР. Вместе с тем она отдает себе отчет в необходимости дальнейшей работы над ним и совершенствовании методологии. По итогам обсуждения ПРООН делает для себя вывод о целесообразности обеспечения более тесной увязки управления с искоренением нищеты. Обсуждение вопроса о соотношении между мероприятиями на макроуровне и мероприятиями на микроуровне было полезным с точки зрения выработки будущих центральных направлений работы на страновом уровне. Была также отмечена необходимость дальнейшей активизации работы по оказанию поддержки организациями системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Необходимо выйти на уровень целевых ресурсов, установленный в решении 98/23 Совета.

215. Исполнительный совет принял следующее решение:

2000/15**Годовой доклад Администратора за 1999 год***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад Администратора (DP/2000/23 и Add.2 и 3) и просит Администратора полностью учесть мнения, высказанные по нему государствами — членами Программы, а также принимает к сведению годовой отчет, ориентированный на результаты (DP/2000/23/Add.1 и DP/2000/CRP.10) вместе с высказанными по нему мнениями;

2. *высоко оценивает усилия* Администратора и его персонала по подготовке годового отчета, ориентированного на результаты;

3. *выступает за расширение и дальнейшее совершенствование* процесса подготовки годовых отчетов, ориентированных на результаты в качестве составной части многолетних рамок финансирования в консультации с государствами-членами Программы.

23 июня 2000 года

Х. Стратегия в области коммуникации и информационно-пропагандистской деятельности

216. Внося на рассмотрение этот вопрос, Администратор заявил, что он лично с энтузиазмом относится к коммуникации по вопросам развития. Он подчеркнул важность публикации материалов, помогающих мобилизовать ресурсы и повышать осведомленность общественности о сотрудничестве в целях развития в рамках Организации Объединенных Наций. У ПРООН есть возможности, чтобы эффективно взаимодействовать в областях управления, информационной технологии в целях развития, устранения разрыва между чрезвычайной помощью и помощью в реконструкции и в области глобализации, активно пропагандируя свое видение проблем, которые находятся в центре внимания общественности.

217. Директор Управления по вопросам коммуникации выступил с устным докладом по стратегии ПРООН в области коммуникации, озаглавленном "Sharpening UNDP's image: the way forward" («Создание более четкого представления о ПРООН: путь вперед»). Он заявил, что целью стратегии является мобилизация политической и финансовой поддержки деятельности ПРООН. В этом плане необходимо добиваться формирования у общественности более четкого представления о ПРООН и о том, в чем заключается ее отличие от других организаций системы Организации Объединенных Наций. Он подробно остановился на том, что было сделано в прошлом году новым руководством ПРООН для того, чтобы добиться высоких показателей в работе Организации. Благодаря реформированию Организации в ПРООН была также создана глобальная сеть знаний, опирающаяся на накопленный на местах практический опыт и на помощь со стороны многочисленных экспертов. Директор подчеркнул, что основная задача ПРООН состоит в том, чтобы внести весомый вклад в сокращение наполовину к 2015 году масштабов нищеты в мире. Организация намерена содействовать достижению этой цели, консультируя правительства по вопросам политики и организационного строительства для решения задач развития, взаимодействия с партнерами в целях мобилизации знаний и ресурсов и пропагандируя свои подходы с помощью доклада о развитии человека и других механизмов. ПРООН, в том числе ее ассоциированные фонды (Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Добровольцы Организации Объединенных Наций и Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций), является учреждением, которое занимается вопросами развития в интересах развивающихся стран. Она обеспечивает универсальное и долговременное присутствие в развивающихся странах и выполняет уникальные обязанности по координации работы различных секторов. Основные направления стратегии в области коммуникации могли бы быть нацелены на решение целого круга задач, включая: распространение информационных технологий в целях развития, создание устойчивых условий для развития торговли, предотвращение конфликтов, посткризисное восстановление, оказание помощи правительствам, борьбу с ВИЧ/СПИДом и обеспечение координации в рамках системы Организации Объединенных Наций.

218. Управлению по вопросам коммуникации можно было бы поручить распространить этот план среди региональных и тематических бюро и страновых отделений, чтобы заручиться его широким одобрением. Директор информиро-

вал Совет о новой структуре Управления по вопросам коммуникации, состоящем из директората и секций, занимающихся такими направлениями, как средства массовой информации, Интернет/редакционные вопросы, проведение специальных мероприятий и выпуск публикаций. Управление по вопросам коммуникации планирует обслуживать страновые отделения и штаб-квартиру ПРООН, для чего оно собирается укрепить секцию по средствам массовой информации в штаб-квартире и учредить ее отделения в отдельных городах; поручить новой секции по Интернету использовать веб-сайты в информационных и пропагандистских целях; выпускать предназначенные для конкретной аудитории и легко читаемые публикации; привлекать частный сектор к участию в специальных мероприятиях ПРООН; организовывать учебу и подготовку.

219. Все делегации в своих выступлениях отметили успешную работу, проделанную ПРООН в области коммуникации. Создание нового Управления по вопросам коммуникации явилось результатом реорганизации, проведенной в ПРООН. Была отмечена необходимость выделения ПРООН адекватных ресурсов, чтобы она могла реализовать свои планы в отношении стратегии в области коммуникации.

220. Одна из делегаций отметила неустанные усилия со стороны ПРООН в связи с ее стратегией в области коммуникации и информационно-пропагандистской деятельности. Необходимо обеспечить охват как можно более широкой аудитории, привлекая к этой работе грамотных сотрудников и обеспечивая их умелое руководство. Поступило предложение о том, чтобы на будущих заседаниях Совета наряду с перечислением достижений проводился самокритический анализ работы ПРООН в области коммуникации.

221. Несколько выступивших подчеркнули необходимость тесной увязки стратегий в области коммуникации и информационно-пропагандистской деятельности со стратегиями мобилизации ресурсов. Необходимо заручиться поддержкой со стороны руководителей, занимающих ключевые посты в правительстве, а также со стороны гражданского общества и общественности в целом. Доклад о развитии человека представляет собой хороший пример увязки этих двух стратегий благодаря своей сильной общественной направленности. Тем не менее предстоит еще проделать немалую работу по их распространению среди широкой общественности, включая широкое распространение материалов с информацией о достигнутых успехах, в том числе с помощью послов доброй воли. ПРООН должна продемонстрировать свои сравнительные преимущества и полезность своих мероприятий, в том числе свою руководящую роль в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Ощущается острая необходимость издания иллюстрированного годового доклада, который можно было бы широко распространить среди руководителей и общественности. Несколько делегаций заявили о своей поддержке проведения в сентябре 2000 года совещания на уровне министров для обсуждения вопроса о финансировании ПРООН.

222. Представитель одной из делегаций согласился с тем, что у ПРООН есть мощное средство пропаганды «человеческого аспекта» глобализации, каковым является ее доклад о развитии человека. Он также дал высокую оценку другим публикациям ПРООН, изданным ее Управлением исследований в области развития, которые способствовали налаживанию международного диалога по вопросам развития. ПРООН располагает всеми возможностями, чтобы вносить

вклад в глобальный диалог по вопросам развития, в частности благодаря своим явным сравнительным преимуществам перед другими организациями системы Организации Объединенных Наций, охарактеризованными Директором в его выступлении.

223. Многие выступившие отметили активизацию пропагандистской работы на национальном уровне, что способствовало расширению представлений о деятельности ПРООН. Несколько делегаций подчеркнули необходимость сосредоточить пропагандистские усилия на конкретных нуждах отдельных стран, используя для этого отделения в соответствующих странах. Необходимо шире освещать достигнутые успехи. Ряд выступивших подчеркнули необходимость уделения Африке особого внимания с целью борьбы с неприглядным отображением этого континента в средствах массовой информации. Несколько выступивших поблагодарили Управление по вопросам коммуникации за его ценную поддержку в проведении Южного саммита Группы 77, состоявшегося в Гаване в апреле 2000 года.

224. Представитель одной из делегаций отметил весомый вклад, который вносит ежемесячный журнал ПРООН "Choices" («Выбор») в освещение вопросов развития. Он также запросил информацию о печатных публикациях, выпуск которых был прекращен.

225. Выступившие приветствовали возросшее использование Интернета со стороны ПРООН. Представители нескольких делегаций высоко оценили вклад, который сайт "netaid.org" вносит в искоренение нищеты. Представитель одной из делегаций задал вопрос, постоянно ли информируется Исполнительный совет о работе веб-сайта "netaid.org".

226. Одна из делегаций запросила информацию о состоянии отношений между информационным центром Организации Объединенных Наций и отделением ПРООН в Каире. Другая делегация запросила последнюю информацию о роли, которую играет стратегия в области коммуникации в контексте программы реформы Генерального секретаря.

227. Директор Управления по вопросам коммуникации особо отметил усилия Управления, направленные на распространение культуры коммуникации в рамках всей организации. Учрежден комитет по публикациям с задачей обеспечить более эффективное распространение печатных материалов, издаваемых ПРООН. Реорганизованное Управление по вопросам коммуникации будет осуществлять более строгий контроль за содержанием сообщений и информационно-пропагандистской работой организации. В ближайшем будущем будет подготовлен иллюстрированный годовой доклад. Отвечая на заданный вопрос, Директор сообщил, что в начале года состоялся симпозиум по средствам массовой информации и по вопросам отображения ими Африки. В пользующихся известностью изданиях были опубликованы материалы за подписью Администратора по вопросам развития Африки. Отвечая на другой вопрос, Директор заявил, что роль ПРООН в обеспечении координации на страновом уровне имеет ключевое значение и что стратегия в области коммуникации будет сконцентрирована на освещении того, какое место занимает ПРООН в системе Организации Объединенных Наций. Вопрос о каирском информационном центре Организации Объединенных Наций будет обсужден на двусторонней основе с соответствующей делегацией. Директор поблагодарил те делегации, которые дали положительную оценку работе Управления по вопросам коммуникации и,

в частности, его роли в содействии проведения Южного саммита в Гаване, Куба.

228. Исполнительный совет принял к сведению очередной устный доклад по стратегии в области коммуникации и информационно-пропагандистской деятельности.

XI. Добровольцы Организации Объединенных Наций

229. В своем вступительном заявлении Администратор подчеркнул, что программа Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН) благодаря мобилизации добровольцев Организации Объединенных Наций играла жизненно важную роль в поддержке программ и мероприятий системы Организации Объединенных Наций в целом и в настоящее время является неотъемлемым компонентом всех основных операций Организации Объединенных Наций. Администратор далее отметил важное значение вклада добровольцев в развитие сотрудничества и содействие формированию более сплоченного общества. Он выразил признательность старшему координатору за ее руководящую роль и за укрепление ДООН. В заключение администратор отметил, что участие ДООН в работе Службы информационных технологий Организации Объединенных Наций и в праздновании Международного года добровольцев в 2001 году создаст особые возможности для ДООН, с тем чтобы повысить свой авторитет и свое значение в системе Организации Объединенных Наций.

230. Представляя доклад Администратора о Добровольцах Организации Объединенных Наций (DP/2000/24), старший координатор ДООН отметила, что в течение предыдущего двухгодичного периода продолжалось расширение программы как с точки зрения числа принимающих в ней участие добровольцев, так и с точки зрения спектра осуществляемой деятельности. Основными моментами являлось все более широкое участие в оказании поддержки процессам выборов и в гуманитарных операциях, роль добровольцев ПРООН в осуществлении перехода от оказания чрезвычайной помощи к развитию и расширению партнерских связей ДООН с многосторонними, региональными и национальными организациями. Коснувшись проблем, связанных с возникновением «цифровой пропасти», координатор-исполнитель информировала Совет о том, что ДООН в настоящее время имеет доступ к сети Интернет и осуществляет контакты с добровольцами, работающими в интерактивном режиме. С учетом просьбы Генерального секретаря Организации Объединенных Наций ДООН также возглавляет совместные усилия по созданию оснащенного высокими технологиями корпуса добровольцев через посредство Службы информационных технологий Организации Объединенных Наций, которая будет объединять людей во всем мире с помощью совместно используемой базы данных.

231. В связи с вышесказанным было отмечено, что в 1999 году рекордное число добровольцев ООН (4383 человека), которые были представителями более чем 140 национальностей и работали в таком же количестве стран, осуществили 4755 заданий. Эти данные свидетельствуют о продолжающемся росте спроса на услуги добровольцев ООН и о всеобъемлющем характере программы ДООН, которая обеспечивает возможности для граждан из всех стран оказывать содействие в передаче знаний и обмене опытом как в рамках регионов, так и между регионами.

232. Старший координатор с удовлетворением отметила, что назначение ДООН в качестве специального координатора в связи с проведением в 2001 году Международного года добровольцев, предоставляет ДООН уникальную возможность пропагандировать деятельность добровольцев, повысить признание ее конкретного вклада в сплочение общества и повышение экономического благосостояния, а также привлечь внимание к коллективной глобальной роли, которую добровольцы играют на местном, национальном и международном уровнях. Соответственно, ДООН активно занимались развитием существующих сетей и созданием новых организаций добровольцев, поощрением более организованных форм деятельности добровольцев и оказанием поддержки проведению исследований по вопросам, касающимся количественной оценки деятельности добровольцев. Старший координатор в заключение предложила Исполнительному совету провести специальное мероприятие, посвященное деятельности добровольцев в ходе его ежегодной сессии в 2001 году.

233. Делегации дали высокую оценку общему содержанию доклада, отметив, в частности, его транспарентность, упор на привлечение внимания к дополнительным выгодам добровольческой деятельности ДООН и изложение видения и стратегических направлений деятельности ДООН. Делегации также высоко отозвались о принятии ПРООН нацеленных на достижение стратегических результатов рамок в качестве средства, которое позволит получать представление об областях, мероприятиях и результатах деятельности, в которой участвуют программа ДООН и добровольцы ДООН, и осуществлять их обзор.

234. Делегации дали высокую оценку ДООН в связи с продолжающимся ростом ее рядов в течение двухгодичного периода и в связи с обеспечением реагирования с учетом изменения обстановки. Многие делегации положительно охарактеризовали применение подхода с использованием смешанных групп, в которых сочетаются опыт и знания международных и национальных добровольцев ДООН, а также расширение национальных форм деятельности ДООН в качестве эффективного средства формирования национального потенциала и содействия достижению результатов в области устойчивого развития. Несколько делегаций из охватываемых программами стран также подтвердили важное значение программы ДООН в качестве одной из форм, благодаря которой их граждане могут работать в качестве добровольцев ДООН и тем самым содействовать сотрудничеству по линии Юг-Юг и обмену знаниями и опытом.

235. Две делегации отметили, что, хотя в течение двухгодичного периода возросло абсолютное число женщин-добровольцев ДООН, имело место незначительное снижение соотношения между женщинами и мужчинами в общем числе действующих добровольцев ДООН. В ответ на это старший координатор подтвердила приверженность ДООН делу достижения соотношения между женщинами/мужчинами в пределах от 40/60 до 60/40 и заверила делегации, что будут и впредь предприниматься специальные усилия в области найма, в частности для чрезвычайных и гуманитарных операций и операций, связанных с проведением выборов.

236. При осуществлении обзора механизмов, которые в настоящее время используются ДООН, многие делегации выразили свою поддержку механизму интерактивной добровольческой деятельности ООН и выразили ДООН признательность за создание новых возможностей для еще большего числа отдельных лиц, которые могут обмениваться своими знаниями. Некоторые также рекомен-

довали в большей степени использовать Международную краткосрочную консультативную службу Организации Объединенных Наций (ЮНИСТАР) и программу «Передача знаний через посредство экспатриантов» (ТОКТЕН). Одна делегация выразила свою признательность ДООН в связи с тем, что ДООН начала осуществление экспериментальной инициативы, в рамках которой квалифицированные специалисты, имеющие ограниченный опыт практической работы, могли бы принимать участие в качестве добровольцев-стажеров. Признавая необходимость поощрения участия молодых людей в качестве добровольцев и создания для них возможностей, старший координатор выразила надежду на то, что члены Исполнительного совета также окажут поддержку программе, в рамках которой добровольцы-стажеры из стран Юга будут располагать такими же возможностями.

237. Широкую поддержку получили меры, предпринимаемые в целях расширения партнерской базы ДООН и в целях объединения усилий с программами других организаций. В этой связи одна делегация отметила поддержку, оказанную проекту учета гендерной проблематики, осуществляемому ПРООН, Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и ДООН в качестве хорошего примера взаимодополняемости соответствующих функций и выгод, которые могут быть получены благодаря партнерским связям между организациями системы Организации Объединенных Наций. Другие делегации выразили свою признательность в связи с согласованными усилиями, предпринимаемыми ДООН в деле объединения усилий с неправительственными организациями и организациями гражданского общества. Одна делегация выразила свое глубокое удовлетворение в связи с продолжением партнерских связей в рамках программы «белые каски».

238. Повсеместно признается ценность программы ДООН в деле оказания поддержки операциям системы Организации Объединенных Наций, связанным с осуществлением многообразного круга мероприятий. Несколько делегаций вновь заявили о своей поддержке все более широкого участия добровольцев ДООН в процессах выборов, гуманитарных операциях и усилиях в области миростроительства. В этом контексте некоторые делегации из охватываемых программами стран, которые пережили стихийные бедствия, подчеркнуло центральную роль, которую добровольцы ДООН сыграли в течение непосредственного периода после этих бедствий и в процессе перехода к восстановлению и развитию. Одна делегация привлекала внимание к инициативам ДООН в целях расширения осведомленности о проблемах безопасности среди добровольцев и настоятельно призвала активизировать эти усилия. Другая делегация заявила о своей признательности в связи с особой ролью, которую добровольцы ДООН играют на общинном уровне в проектах, имеющих своей целью улучшение условий и осуществление целевых мероприятий по искоренению нищеты, и отметила ту дополнительную роль, которую добровольцы, действующие на уровне общин, могли бы сыграть в оказании поддержки последующей деятельности ПРООН. Одна делегация отметила, что ее правительство выступает за осуществление краткосрочных целенаправленных мероприятий, и высказала мнение о том, что в целом ДООН могли бы осуществить обзор ряда областей, в которых они в настоящее время осуществляют деятельность. В этой связи старший координатор отметила, что в своих программах позитивного характера ДООН действительно сосредотачивают внимание на мероприятиях на местном уровне, в рамках которых, по мнению ДООН, выгоды вклада добровольцев

ДООН имеют особенно важное значение. Она добавила, что круг мероприятий, в которых участвуют ДООН, следует рассматривать в контексте деятельности ДООН как добровольческого органа Организации Объединенных Наций в программах более чем 30 учреждений Организации Объединенных Наций, каждая из которых обладает своим собственным мандатом.

239. Несколько делегаций подчеркнули все возрастающее значение информационных и коммуникационных технологий в процессе развития и подчеркнули необходимость преодоления «цифровой пропасти» как проблемы глобального характера. Делегации отметили, что в гаванской программе действий, принятой на Саммите стран Юга, являющихся членами Группы 77 (Гавана), 10-14 апреля 2000 года, содержится настоятельный призыв к более активному осуществлению программы ДООН, и Генеральному секретарю предлагается назначить ДООН в качестве ведущего агентства в деле координации деятельности Службы информационных технологий Организации Объединенных Наций. В этой связи ДООН могли бы сыграть решающую роль в деле содействия передаче информационных технологий между странами.

240. При осуществлении обзора статуса взносов в Специальный добровольный фонд ДООН одна делегация отметила необходимость того, чтобы ДООН получали гарантированную финансовую поддержку, и предложила другим донорам вносить взносы на регулярной основе. В ответ на запрос, касающийся остатка средств, представитель ДООН информировал Совет о том, что в соответствии с финансовыми правилами и положениями Специальный добровольный фонд может функционировать только на основе полного финансирования. Это подразумевает, что должны быть получены и учтены все взносы наличностью, до того как можно будет принимать дополнительные обязательства. В этой связи и учитывая существующие обязательства в форме уже утвержденных и отложенных исполнением проектов, в настоящее время имеется лишь небольшой остаток средств для непосредственного составления программ и для поддержания оперативного резерва.

241. В ответ на запрос программы ДООН предоставила информацию, касающуюся последнего совещания, которое состоялось в Нью-Йорке с Консультативным комитетом по административно-бюджетным вопросам (ККАБВ). В процессе подготовки к посещению Косово Комитет созвал это совещание, с тем чтобы получить информацию и обменяться мнениями относительно весьма широкого участия программы ДООН и добровольцев ООН в крупных операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Итоги совещания дали веские основания для оптимизма в том смысле, что Комитет получил информацию о роли и намерениях ДООН, включая информацию о тех аспектах, которые выходят за рамки вопроса об эффективности затрат. Информация о последующем визите членов Комитета в Косово и обзор участия программы ДООН и добровольцев ДООН по-прежнему носили весьма позитивный характер.

242. Многие делегации подтвердили мнение о том, что деятельность добровольцев является ключевым инструментом в области сотрудничества в целях развития, и выразили свою признательность за вклад добровольцев ДООН. Одна делегация отметила, что приверженность добровольцев ДООН заслуживает уважения; другая отметила, что приверженность добровольцев оказывает позитивное воздействие во многих областях и часто способствует внедрению или

укреплению культуры добровольческой деятельности; кроме того, другие делегации отметили важную роль, которую добровольцы играют в формировании солидарности доверия и взаимности в отношениях между людьми.

243. Многие делегации с признанием отмечали достижения, достигнутые в ходе двухгодичного периода, что позволяет дать должную оценку вкладу добровольцев. Было отмечено, что в контексте все возрастающей глобализации поощрение добровольческой деятельности имеет особо важное значение в деле формирования глобальной солидарности. В качестве координатора 2001 года — Международного года добровольцев — ДООН была выражена признательность в связи с оказываемой ей поддержкой странам в создании национальных комитетов и учреждении национальных программ добровольцев и в связи с ролью, которую ДООН играла в установлении контактов между представителями Севера и Юга. В этой связи две делегации высоко отозвались о роли ДООН в содействии проведению международного семинара по деятельности добровольцев и роли государства, который был организован представительством Нидерландов и в котором приняли участие представители из 23 стран из всех регионов. Была выражена повсеместная поддержка предложению старшего координатора о проведении специальной сессии, посвященной добровольческой деятельности в ходе ежегодной сессии в 2001 году, при этом одна делегация отметила, что это мероприятие также совпадет с 30-й годовщиной ДООН. Размышляя о перспективах деятельности в следующем году и учитывая озабоченность, высказанную одной делегацией, старший координатор заверила делегации в том, что деятельность, осуществляемая в контексте Международного года добровольцев — 2001, будет, как и прежде, финансироваться за счет неосновных ресурсов. Более того, она добавила, что этот год не следует рассматривать как «единовременное» событие, а как стимул для непрерывающейся работы ДООН в деле пропаганды, расширения признания и содействия деятельности добровольцев.

244. Исполнительный совет принял следующее решение.

2000/14

Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* с удовлетворением доклад Администратора о деятельности Программы добровольцев Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 1998–1999 годов (DP/2000/24) и значительный рост, достигнутый в этом периоде;
2. *приветствует* использование рамок стратегических результатов ПРООН, в том числе то, каким образом в них рассматриваются вопросы поддержки, предоставляемой Программой добровольцев Организации Объединенных Наций системе Организации Объединенных Наций в целом;
3. *подтверждает* важность, а также эффективность Программы добровольцев Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и национальном уровнях, в том числе в том, что касается сокращения масштабов нищеты, содействия проведению выборов и развития сотрудничества Юг-Юг;

4. *приветствует* вклад Программы добровольцев Организации Объединенных Наций в укрепление национального потенциала и обеспечение устойчивого развития посредством, в частности, более широкого привлечения национальных добровольцев ДООН;

5. *поддерживает* соответствующую стимулирующую роль, которую добровольцы ДООН могут играть в период перехода от оказания гуманитарной помощи к реконструкции и восстановлению и обеспечению устойчивого развития в более долгосрочной перспективе;

6. *постановляет*, что темой специального мероприятия в ходе его ежегодной сессии 2001 года будет деятельность добровольцев в рамках Международного года добровольцев и тридцатая годовщина Программы добровольцев Организации Объединенных Наций.

22 июня 2000 года

XII. Страновые рамки сотрудничества и смежные вопросы

245. Помощник Администратора представил вторые страновые рамки сотрудничества (СРС) для Азербайджана (DP/CCF/AZE/2), Исламской Республики Иран (DP/CCF/IRA/2), Румынии (DP/CCF/ROM/2) и Туркменистана (DP/CCF/TUK/2) и продление первых СРС для Аргентины (DP/CCF/ARG/1/EXTENSION I), Бразилии (DP/CCF/BRA/1/EXTENSION I), Чили (DP/CCF/CHI/1/EXTENSION I) и Уругвая (DP/CCF/URU/1/EXTENSION I).

246. Рамки охватывают страны, которые находятся в процессе экономических преобразований и перехода и проявляют приверженность процессу демократизации и реформ. Общей темой во всех четырех рамках является тема управления, и все программы свидетельствуют о наличии эффективной связи между разработкой программ и их осуществлением на местах.

247. В СРС для Азербайджана основное внимание уделяется активизации усилий по облегчению проблемы нищеты в не связанных с нефтью секторах экономики, а также оказанию помощи в постконфликтном восстановлении и интеграции беженцев и вынужденных переселенцев. Намечаемые результаты включают улучшение связей между государством и гражданским обществом, укрепление парламента, создание благоприятных условий для производства на мелких предприятиях в частном секторе и оказание поддержки реформе государственного сектора и создание потенциала в государственном фонде занятости и государственном нефтяном фонде.

248. Основное внимание в СРС для Исламской Республики Иран уделяется ускорению экономического роста. ПРООН будет взаимодействовать с правительством в деле разработки политики по рациональному ассигнованию ресурсов, диверсификации экономики и уменьшению диспропорций в экономике. ПРООН будет также оказывать поддержку стратегии по смягчению проблемы нищеты с уделением основного внимания политике роста в интересах бедного населения и создания рабочих мест в самых бедных провинциях. Что касается вопросов управления, то в Тегеранском университете будет учреждена научная программа по правам человека в рамках инициативы в области прав человека и будет создан информационный центр по правам человека. В рамках второй инициативы будет обеспечено повышение отдачи от деятельности государст-

венных служб и будет обеспечен более широкий доступ общественности к информации о функциях и службах правительства. ПРООН вместе с системой Организации Объединенных Наций оказала помощь в подготовке первого национального доклада по развитию людских ресурсов в Исламской Республике Иран. Подготовка этого доклада благодаря распространению информации о повестке дня в интересах социально-экономической реформы содействовала проведению обсуждений в рамках правительства и в обществе в целом.

249. В СРС для Румынии упор будет делаться на вопросах управления и уменьшения масштабов нищеты. В рамках инициативы по созданию системы раннего предупреждения будут определяться и выявляться события, которые могут воспрепятствовать достижению дальнейшего прогресса в деле формирования современной, демократической и ориентирующейся на рынок политики и системы. ПРООН будет также оказывать поддержку в области трудоустройства благодаря осуществлению систем микрокредитования и установлению партнерских связей между государственным и частным секторами. Правительство обратилось с просьбой об оказании поддержки в укреплении его потенциала по осуществлению конвенций об изменении климата и о биологическом разнообразии.

250. СРС для Туркменистана были скорректированы с учетом национальной программы этой страны до 2010 года, в которой подчеркивается необходимость осуществления структурных экономических перемен и улучшение использования финансовых, людских и экологических ресурсов. ПРООН будет содействовать через посредство СРС либерализации экономики, расширению участия населения в экономическом росте и смягчении проблемы нищеты. Поддержка ПРООН будет использоваться для укрепления национального потенциала, в частности путем разработки соответствующих законодательных рамок, стратегических документов, профессиональной подготовки, развития систем и внедрения информационных и коммуникационных технологий.

251. Продление СРС для Аргентины, Чили и Уругвая было одобрено Администратором в соответствии с решением Исполнительного совета. Недостаток ресурсов вынудил ПРООН продлить сроки выделения ресурсов из основных фондов в соответствии с целевым показателем (ПРОФ) на один год применительно к Бразилии, с тем чтобы обеспечить согласование с программными циклами других учреждений Организации Объединенных Наций. Как было объявлено в ходе предыдущих сессий Исполнительного совета, ПРООН решила продлить трехгодичные ассигнования на четвертый год в свете трудностей с финансированием. Существенных изменений в отношении целей этих программ не предполагается.

252. Исполнительный совет одобрил вторые СРС для Азербайджана (DP/CCF/AZE/2), Исламской Республики Иран (DP/CCF/IRA/2), Румынии (DP/CCF/ROM/2) и Туркменистана (DP/CCF/TUK/2).

253. Исполнительный совет одобрил первое продление первых СРС для Бразилии (DP/CCF/BRA/1/EXTENSION I).

254. Исполнительный совет принял к сведению первое продление первых СРС для Аргентины (DP/CCF/ARG/1/EXTENSION I), Чили (DP/CCF/CHI/1/EXTENSION I) и Уругвая (DP/CCF/URU/1/EXTENSION I).

255. Несколько ораторов подчеркнули важное значение решения 2000/12 от 16 июня 2000 года в отношении процесса разработки программ Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), отметив, что в этом решении к ЮНФПА была обращена просьба предложить другим членам Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития создать рабочую группу с целью разработать общий процесс утверждения программ (ГООНВР). В этом решении также подчеркнуто важное значение, которое Исполнительный совет придает необходимости дальнейшего согласования и стандартизации программ и процедур составления программ всех фондов и программ Организации Объединенных Наций в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, а также необходимости принятия таких дополнительных мер по согласованию, которые обеспечили бы основу для осуществления соответствующими исполнительными советами эффективной, своевременной и совместной деятельности по надзору. К Администратору была обращена просьба оказать поддержку предлагаемой инициативе.

256. Одна делегация подчеркнула важное значение того, чтобы деятельность ПРООН по-прежнему осуществлялась в рамках мандатов, возложенных на нее Исполнительным советом, в том числе в отношении программ, финансируемых правительствами, и в отношении мероприятий, финансируемых за счет неосновных фондов.

257. Представитель Исламской Республики Иран отметил, что недавно при содействии ПРООН был опубликован первый национальный доклад этой страны по вопросам развития людских ресурсов. Доклад свидетельствует о том, что в Исламской Республике Иран достигнут прогресс не только с точки зрения уровня доходов и здравоохранения, но также и с точки зрения обеспечения устойчивости программ. Значение показателя развития людских ресурсов увеличилось в период с 1960 по 1995 год по мере того, как страна переходит из категории стран с низким уровнем доходов в категорию стран со средним уровнем доходов. Снижение общих показателей нищеты является одним из наиболее важных достижений страны с точки зрения развития людских ресурсов. Выводы обзора первых СРС были включены в процесс разработки вторых СРС.

258. Несколько делегаций дали высокую оценку различным аспектам представленных СРС, например целенаправленному и упорядоченному характеру СРС для Азербайджана и упору на вопросы управления и создания трудовых мест в СРС для Исламской Республики Иран. Одна делегация положительно отозвалась о программе ПРООН в Туркменистане, отметив великолепную деятельность представителя-резидента. В том что касается Исламской Республики Иран и Туркменистана, то была запрошена дополнительная информация о сотрудничестве с другими донорами. Одна делегация предложила сократить во вторых СРС для Чили, которые находятся в стадии разработки, число областей деятельности с трех до двух, с тем чтобы повысить направленность этой программы.

259. Помощник Администратора принял к сведению просьбу относительно поддержки ПРООН в отношении решения 2000/12, касающегося процесса составления программ ЮНФПА.

260. Сотрудница, возглавляющая Региональное бюро для Европы и Содружества Независимых Государств, подчеркнула, что ПРООН ориентирует свою деятельность на мероприятия, в большей степени касающиеся управления, и на

более целенаправленные мероприятия в Азербайджане. Она также отметила, что ПРООН сотрудничает с несколькими партнерами в осуществлении деятельности в области восстановления и реконструкции, включая Всемирный банк и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. В СРС для Азербайджана указано, что ПРООН будет осуществлять деятельность в не связанных с добычей нефти областях, таких, как искоренение нищеты и создание трудовых мест.

261. Заместитель Директора Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна отметил, что в Чили программа имеет целенаправленный характер, при этом примерно одна треть мероприятий связана с управлением и две трети — с искоренением нищеты. В программе также имеется небольшой экологический компонент.

262. Директор Группы оперативной поддержки операций приветствовал предложения в отношении дальнейшей работы по согласованию с другими членами ГООНВР.

XIII. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

263. В своем вступительном заявлении Администратор отметил значительный прогресс, достигнутый Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) с 1995 года, когда ЮНОПС стало отдельным учреждением-исполнителем для Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и других партнеров. Для развития достигнутых результатов, однако, Управление должно решить ряд задач, в том числе обеспечение дальнейшей диверсификации источников своих поступлений, осуществление общих административных расходов в пределах поступлений и выполнение рекомендаций, содержащихся в подготовленном в 1999 году докладе ПРООН по оценке отношений между ПРООН и ЮНОПС в течение определенного временного срока. Комитет по координации управления (ККУ) должен дать ЮНОПС более широкие стратегические руководящие указания.

264. В своем вступительном заявлении Исполнительный директор ЮНОПС подчеркнул несколько аспектов пятилетнего ретроспективного анализа, содержащегося в ежегодном докладе (DP/2000/25); представил Исполнительному совету последнюю информацию о последующих мероприятиях в связи с некоторыми рекомендациями оценки отношений между ПРООН и ЮНОПС (DP/2000/13); сообщил о прогрессе, достигнутом в вопросе делегирования ЮНОПС полномочий по кадровым вопросам; заверил в дальнейшей приверженности принципу самофинансирования в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов; и представил дополнительную информацию о распределении расходов.

265. Многочисленные делегации выразили свою признательность Администратору и Директору-исполнителю за вступительные заявления и за ежегодный доклад. Несколько делегаций отметили профессиональный и актуальный характер работы ЮНОПС, которую один оратор охарактеризовал как необходимую и новаторскую деятельность, обладающую уникальным потенциалом в рамках системы Организации Объединенных Наций и, возможно, даже во всем

мире, отметив, что создание ЮНОПС способствовало возникновению элементов конкуренции в рамках системы, что является залогом повышения эффективности в деятельности. Многие делегации положительно отозвались о различных достижениях ЮНОПС, отметив, в частности: а) увеличение объема деятельности и диверсификацию базы клиентов, в особенности другие организации системы Организации Объединенных Наций, помимо ПРООН; б) успешное применение подхода на основе регулируемого роста, что подтверждается тем фактом, что исполнение бюджета за 1999 год в большой степени соответствовало прогнозам, изложенным в плане деятельности в отношении услуг, портфеля проектов и показателей поступлений; с) постоянное соблюдение принципа самофинансирования в отношении периодических расходов; д) сохранение показателя накладных расходов ниже 7 процентов; е) разработку оперативной методологии для деятельности в конфликтных и постконфликтных ситуациях; ф) материально-техническую и управленческую поддержку, оказываемую политической миссии Организации Объединенных Наций, что позволяет ей делать упор на основную работу — этот механизм рекомендован в качестве модели для использования в других странах; и г) инициативу ЮНОПС в организации конференций по теме «Организация Объединенных Наций и предпринимательская деятельность: партнерские связи для нового тысячелетия».

266. Восемь делегаций выразили заинтересованность в подготовке более аналитического доклада, в который были бы включены, в частности, дополнительная информация о деятельности, методологии, проблемах и успехах ЮНОПС. Пятнадцать представителей просили представить дополнительное разъяснение в отношении перерасхода средств в связи с переносом штаб-квартиры, а несколько ораторов обратили внимание на необходимость проведения более своевременных консультаций в таких случаях с Советом, например путем проведения неофициальных заседаний или подготовки межсессионной записки. Один оратор отметил, что издержки на перенос штаб-квартиры не следует возмещать за счет увеличения накладных расходов. Кроме того, многие делегации интересовались ходом работы по уточнению роли ПРООН и ЮНОПС. Была запрошена дополнительная информация в отношении нескольких других областей: процесс установления оплаты в ЮНОПС; пополнение оперативного резерва до требуемого уровня; воздействие мер, принимаемых для решения проблем, касающихся комплексной системы управленческой информации (ИМИС); чрезмерно высокая степень зависимости от ПРООН; результаты финансового обзора 1999 года; и нынешние формы сотрудничества с другими организациями и учреждениями в областях поддержания мира и окружающей среды. Были подняты вопросы в отношении трех проблем, касающихся людских ресурсов: а) продолжительность времени, необходимого для осуществления решения Исполнительного совета о делегировании кадровых полномочий; б) участие Совета в решении о реклассификации двух должностей с должности С-5 до уровня Д-1, которые, по мнению некоторых делегаций, представляют собой случай микроуправления; и с) меры, принятые с целью улучшения постоянно низкого показателя (18 процентов) набора женщин среди персонала проектов и доли женщин-консультантов, используемых ЮНОПС.

267. В ответ на озабоченности и вопросы к Правлению Директор-исполнитель охарактеризовал ЮНОПС как организацию, занимающуюся предоставлением услуг и имеющую мандат в области управления, а не располагающую мандатом

на осуществление основной деятельности, полученным от клиентов. Это имеет последствия с точки зрения представления докладов, поскольку количественная информация является важным показателем спроса; однако в ответ на высказанные просьбы будет представляться больше аналитической информации. Являясь организацией, в полной мере руководствующейся спросом, ЮНОПС не в состоянии прогнозировать масштабы или характер своей деятельности, которые далеко выходят за сферу закупок в зависимости от потребностей клиентов. Однако ЮНОПС применяет один стандарт установления оплаты, а на административные расходы не существует стандартных расценок; бюджет определяется на основе анализа задач и обсуждения разделения труда с клиентом. Рыночные силы и внутренний персонал постоянно предпринимают усилия с целью сохранения издержек на прежнем уровне (например, путем внедрения электронной системы банковской деятельности с использованием Интернет) и с тем, чтобы обеспечить предоставление услуг, соразмерных оплате. Учитывая применение принципа самофинансирования и используемые бюджетные процедуры, должности сотрудников являются гарантированными в той мере, в какой каждый сотрудник зарабатывает достаточно средств для выплаты заработной платы. Однако Директор-исполнитель отметил, что некоторые должности имеют более низкую классификацию по сравнению с аналогичными должностями в других подразделениях системы Организации Объединенных Наций, что свидетельствует о необходимости применения единых стандартов классификации должностей в пределах всей системы.

268. Комментируя вопрос о диверсификации источников поступления, Директор-исполнитель подчеркнул важное значение проведения грани различия между ресурсами самой ПРООН, которые находятся в распоряжении ЮНОПС, и ресурсами, которые просто поступают через ПРООН от различных организаций, которые желают иметь доступ к услугам ЮНОПС. В 1998 году на последнюю категорию ресурсов пришлось 28 процентов ресурсов, полученных ЮНОПС от ПРООН; эта сумма выросла на 43 процента в течение первых шести месяцев 2000 года.

269. Директор-исполнитель отметил, что, очевидно, имело место предоставление чрезмерно большой информации о всех расходах, возникших в результате переноса штаб-квартиры независимо от того, были ли они непосредственно связаны с этим или нет (например, модернизация системы телекоммуникации, где задержки, вероятно, привели бы к увеличению расходов). Он разъяснил, что ЮНОПС придерживается нынешней практики в вопросе международных закупок, а также практики, используемой в международных финансовых учреждениях, в соответствии с которой нет необходимости получать разрешение на контракты, сумма которых не превышает 10 процентов от размера утвержденной суммы. Однако он также принял к сведению мнение о том, что можно было бы проводить неофициальные консультации по таким вопросам. Ожидается, что к 2003 году пополнение оперативного резерва будет осуществляться путем сокращения расходов, а не путем увеличения ставок оплаты.

270. Напомнив о своем предыдущем заявлении в Правлении, в соответствии с которым рекомендации, содержащиеся в докладе по оценке отношений между ЮНОПС и ПРООН, которые применяются к ЮНОПС, будут осуществлены независимо от того, какое решение рабочая группа ЮНОПС/ПРООН примет в отношении тех рекомендаций, которые конкретно не касаются ЮНОПС, Директор-исполнитель предоставил обновленную информацию в отношении по-

ложения с осуществлением некоторых рекомендаций, конкретно касающихся ЮНОПС. Он также уточнил, что испрашивается утверждение Правления в отношении реклассификации двух должностей до уровня Д-1, учитывая, что Правление сохраняет за собой полномочия по утверждению новых должностей, создаваемых на уровне Д-1 и выше. Он отметил, что эти две должности являются новыми должностями, образованными в результате функционального обзора, и что дополнительные расходы составят 10 000 долл. США в год на должность. Он также разъяснил, что задержка с делегированием полномочий по кадровым вопросам объясняется проблемами вторичного делегирования, которые являются скорее техническим, но тем не менее важным вопросом, учитывая, что ЮНОПС осуществляет деятельность во многих местах службы, где нет присутствия ПРООН.

271. Помощник Директора по внешним связям и сношениям с Организацией Объединенных Наций информировал о прогрессе, достигнутом ПРООН в деле выполнения указаний Генерального секретаря, касающихся гендерного показателя в 50 процентов, который должен быть достигнут в течение следующих пяти лет. В штаб-квартирах имеется только две должности на самом высоком уровне, что делает гендерную статистику бессмысленной. На уровне Д-1 число должностей, занятых женщинами, увеличилось с 8 процентов три года назад до 19 процентов в настоящее время, а число женщин на должностях С-5 и С-4 возросло до 33 процентов и 39 процентов, соответственно, в течение этого периода. Число персонала проектов, т.е. международных экспертов и консультантов, нанимаемых ЮНОПС для проектов, в абсолютном выражении сократилось в течение трех последних лет, при этом имело место соответствующее сокращение доли женщин. Однако, что касается этого персонала, окончательное решение о найме принимается клиентом и соответствующим правительством на основе рекомендаций ЮНОПС, поэтому принятие последующих мер в отношении общих рекомендаций по гендерным вопросам в некоторых случаях является довольно трудным. Также нелегко увеличить число женщин среди персонала проектов стран, которые преодолели конфликтные ситуации и осуществляют мирные процессы, поскольку в некоторых случаях женщины не хотят занимать должности, которые могут быть связаны с фактором отсутствия безопасности. ЮНОПС, однако, смогло обеспечить использование женского персонала в рамках программы ЮНОПС, например в Афганистане, несмотря на имевшиеся в последнее время трудности. Почти готова и вскоре будет опубликована политика по гендерным вопросам, касающаяся операций ЮНОПС.

272. Директор-исполнитель поблагодарил одну делегацию за ее предложение о дальнейшем сотрудничестве. Он также объявил, что ЮНОПС будет применять самостоятельный стандарт качества или хартию услуг в отношении качества услуг, времени выполнения заказа, издержек и т.д.; ЮНОПС будет придерживаться стандартов социальной ответственности и социальной отчетности; и будет осуществлять окончательную проработку концепции нового партнерства, которую она начала применять в отношениях с частным сектором и организациями гражданского общества.

273. Директор Отдела ПРООН по делам Организации Объединенных Наций сообщил, что оценка отношений между ПРООН и ЮНОПС предоставила возможность для формирования четкой платформы для осуществления активного диалога на рабочем уровне между двумя учреждениями. Первые результаты деятельности целевой группы, созданной в конце марта с целью обзора реко-

мендаций и порядка их осуществления, заключались в подготовке документа зала заседаний (DP/2000/CRP.8), который был представлен Совету на второй очередной сессии в 2000 году. Доклад о ходе выполнения последующих мероприятий в связи с рекомендациями (DP/2000/35) будет представлен Совету на его третьей очередной сессии в сентябре. Отметив, что большая задержка, связанная с решением вопросов о делегировании полномочий по кадровым вопросам, объясняется взаимосвязью в области людских ресурсов, которая на протяжении длительного времени существовала между ПРООН и ЮНОПС, Директор указал, что вопрос о делегировании полномочий будет окончательно решен в документе DP/2000/35. Он также отметил, что ПРООН рассматривает роли ЮНОПС и ПРООН как взаимодополняющие, а не как конкурирующие и что ПРООН намеревается использовать услуги ЮНОПС в целом ряде областей независимо от того, финансируются ли они за счет целевых фондов, ресурсов регулярного бюджета или на основе совместного несения расходов.

274. Исполнительный совет принял следующее решение:

2000/16

Годовой доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2000/25), включая функционирование в соответствии с принципом самофинансирования в отношении регулярных административных расходов;*

2. *вновь подчеркивает важность принятия эффективных последующих мер в связи с докладом об оценке взаимосвязи между Программой развития Организации Объединенных Наций и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и просит представить Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 2000 года доклад о ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в этой оценке;*

3. *просит Комитет по координации управления в срочном порядке оказать помощь Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Программе развития Организации Объединенных Наций в преодолении трудностей, подробно изложенных в пунктах 48–50 документа DP/2000/25;*

4. *принимает к сведению тот факт, что в 1999 году из оперативного резерва Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов было использовано 13,8 млн. долл. США для покрытия единовременных расходов;*

5. *отмечает с обеспокоенностью увеличение стоимости перевода штаб-квартиры Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов с 8,5 млн. долл. США до 14 млн. долл. США и просит Директора-исполнителя регулярно информировать Исполнительный совет о сроках и путях возмещения средств оперативного резерва;*

6. *просит* Директора-исполнителя представить на третьей очередной сессии 2000 года доклад о мерах, принятых для выполнения решения 99/17 от 15 сентября 1999 года, и представить на первой очередной сессии 2001 года подробный доклад о мерах, принятых для обеспечения делегирования полномочий в кадровой области;

7. *просит также* Директора-исполнителя представить на третьей очередной сессии 2000 года новое обоснованное предложение в отношении повышения класса двух имеющихся должностей С-5 до уровня Д-1; и также представить доклад с обзором действующих процедур санкционирования учреждения должностей класса Д-1, изложенных в решении 94/32 Исполнительного совета от 10 октября 1994 года, с целью введения порядка, который в большей степени соответствовал бы порядку учреждения должностей всех классов вплоть до уровня С-5 включительно.

23 июня 2000 года

XIV. Другие вопросы: поездки на места

Мали/Мавритания

275. Г-жа Луиз Бринкер (Дания), докладчик, представила доклад о поездке в Мали и Мавританию (DP/2000/CRP.11 и Согг.1), отметив, что все участники внесли свой вклад в подготовку доклада. Поездка была весьма успешной, а также полезной с точки зрения понимания работы ПРООН и ЮНФПА на страновом уровне. Была выражена признательность правительствам и резидентам-представителям ПРООН, страновым представителям ЮНФПА и их персоналу в обеих странах за создание условий для этой поездки. В ходе как встреч, так и посещения проектов, группа смогла получить ценную информацию о деятельности ПРООН и ЮНФПА. Группа рассматривала эту деятельность с точки зрения вопроса о том, соответствует ли она страновым рамкам сотрудничества и страновой программе, а применительно к ПРООН — соответствует ли она новым ориентирам, которые были указаны Администратором в планах его работы на 2000–2003 годы. Г-жа Бринкер осуществила обзор выводов и рекомендаций, содержащихся в документе DP/2000/CRP.11.

276. Координатор группы Ее Превосходительство г-жа Наоми Эспиноса-Мадрид (Гондурас) выразила признательность членам группы, представителям-резидентам и страновым представителям и их персоналу, а также секретариату в связи с поездкой на места. Группа приняла во внимание трудные условия, с которыми сталкиваются сотрудники в Мали и Мавритании.

277. Постоянный представитель Мали при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве выразил признательность Исполнительному совету и заявил о поддержке вступительных заявлений и доклада. Он подчеркнул, что между его правительством и ПРООН и ЮНФПА существуют великолепные отношения, отметив, что деятельность обеих организаций находится в соответствии с национальной программой в области искоренения нищеты.

278. Постоянный представитель Мавритании при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве высказал оговорки в отношении нескольких положений, содержащихся в [пунктах 25, 26, 29 и 43] докумен-

та DP/2000/CRP.11. Конкретно он упомянул пункт 25, в котором говорится, что Мавритания «находится под воздействием влияния как арабской, так и африканской культуры, хотя и не относится ни к одной из них», отметив, что его страна относится к обеим культурам и что это создает особые условия для работы ПРООН и ЮНФПА. Что касается пункта 26, то он отметил, что показатель роста численности населения должен составлять 2,93 процента, а не 2,7 процента. В пункте 29 следует упомянуть о Комиссаре по правам человека, смягчению проблемы нищеты и социальной интеграции, а не о Высокой комиссии по вопросам искоренения нищеты, прав человека и интеграции. Эти замечания были включены и содержатся в документе DP/2000/CRP.11/Corr.1. Он отметил, что положение с ресурсами является трудным как в ПРООН, так и в ЮНФПА, что сказалось на осуществлении программ в его стране. Он отметил, что деятельность ПРООН в области искоренения нищеты тесно связана с национальной программой искоренения нищеты Мавритании на 1998-2001 годы. В случае осуществления инициативы по снижению размера задолженности бедных стран, имеющих большую задолженность, следует надеяться, что будет получено дополнительное финансирование для деятельности в области искоренения нищеты. Он подчеркнул важное значение работы, которая в настоящее время осуществляется в области децентрализации и в деле оказания поддержки местным общинам по линии правительства. Работа ПРООН в создании потенциала для Интернет также имеет очень важное значение.

279. Один делегат, который участвовал в поездке, подчеркнул важное значение поездок на места членов Исполнительного совета и необходимость выделения адекватного времени для обсуждения докладов об этих поездках. Коснувшись некоторых из поднятых вопросов, оратор подчеркнул необходимость ускорения процесса координации на страновом уровне. У группы сложилось мнение о том, что в результате различного уровня децентрализации в учреждениях Организации Объединенных Наций имеются трудности в согласовании программ, что представляет собой вопрос, который можно было бы довести до сведения Экономического и Социального Совета. Еще одна проблема координации, которая возникла в ходе поездки на места, касается роли отделения Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в обеспечении работы координаторов-резидентов, что представляет собой вопрос, в отношении которого следует получить дополнительную информацию. Группа также отметила, что на страновом уровне не существует каких-либо противоречий между разработкой программ и их осуществлением ПРООН, поскольку деятельность ПРООН определяется самими странами. Поездки на места являются весьма полезным инструментом, поскольку они позволяют выявить конкретные проблемы, которые затем находятся на обсуждении в Исполнительном совете.

280. Одна делегация заявила о поддержке работы по укреплению местных общин в обеих странах. Однако, как представляется, лишь некоторые общины выигрывают от помощи, предоставляемой ПРООН и ЮНФПА. На осуществление некоторых проектов может потребоваться много лет. Следует прекратить осуществление ограниченных проектов, рассчитанных на короткий срок. Необходимо искать новаторские средства для укрепления местного потенциала, учитывая, что некоторые проекты осуществляются в районах, находящихся далеко от столиц стран.

281. Одна делегация попросила представить дополнительную информацию о взаимоотношениях между системой Организации Объединенных Наций и Все-

мирным банком в Мали и Мавритании, в частности путем сопоставления с положением в Камбодже, о чем говорится в докладе о поездке на места в эту страну (DP/2000/CRP.12). Г-жа Бринкер ответила, что группа пришла к выводу о том, что координация между Всемирным банком и системой координаторов-резидентов хорошо функционирует как в Мали, так и в Мавритании.

Камбоджа

282. Г-жа Сара Макинтош (Соединенное Королевство), докладчик, представила доклад о поездке в Камбоджу (DP/2000/CRP.12). Она обратила внимание на два вида процесса перехода в Камбодже, а именно от чрезвычайной ситуации к развитию и от централизованно планируемой экономики к экономике рыночной. Камбоджа по-прежнему является одной из наиболее бедных стран в мире. В докладе о развитии людских ресурсов за 1999 год приводится индекс развития людских ресурсов, который имеет значение в 0,514, в результате чего Камбоджа находится на 137-м месте из 175. Официальная помощь в целях развития (ОПР) Камбодже составляет 500 млн. долл. США ежегодно, что, грубо говоря, равняется ее общему национальному бюджету. В 1999 году Организация Объединенных Наций была самым крупным многосторонним донором Камбоджи, предоставив 23 процента от общей суммы ОПР. Двадцать пять процентов средств двусторонних доноров также были предоставлены по каналам Организации Объединенных Наций. Было отмечено существование высокого уровня доверия и доброй воли в отношениях между Организацией Объединенных Наций и правительством, в частности в деле достижения показателей международного развития. Правительство проявляет особую приверженность делу формирования потенциала людских ресурсов в качестве одного из приоритетов развития, при этом наиболее наглядными примерами являются децентрализация, реформа государственного сектора, планирование развития и деятельность по развитию отношений с гражданским обществом. Децентрализация и развитие сельских районов являются двумя областями, в которых был достигнут успех, начиная с самого низкого уровня. Было отмечено, что ЮНФПА зарекомендовал себя в Камбодже в качестве международного координационного центра по проблемам народонаселения и репродуктивного здоровья и что Фонд применяет надлежащий стратегический подход к своей работе. Группа отметила с озабоченностью незначительное участие представителя Всемирного банка в координации деятельности доноров в Камбодже. Была вынесена рекомендация о необходимости улучшения отношений между Всемирным банком и ПРООН на уровне штаб-квартир, что будет способствовать улучшению отношений на страновом уровне. Группа выразила признательность правительству Камбоджи, представителю-резиденту ПРООН, страновому представителю ЮНФПА и их персоналу в Камбодже, а также секретарю Исполнительного совета за все меры, связанные с организацией и осуществлением поездки.

283. Координатор группы г-жа Яна Симонова (Чешская Республика) подчеркнула готовность Камбоджи создать лучшее общество и обеспечить благополучие после десятилетий вооруженного конфликта. Был осуществлен хороший выбор проектов в соответствии с мандатами ПРООН и ЮНФПА. Наиболее впечатляющим элементом является воздействие, которые проекты оказывают на общую политику и подходы правительства, особенно в отношении проектов в области децентрализации, переписи, окружающей среды и в рамках проекта 100-процентного использования противозачаточных средств в Сиануквиле. Бы-

ло отмечено, что в результате большей концентрации усилий и сокращения объема выделяемых ресурсов число проектов в Камбодже сократилось. Хотя еще не были рассмотрены варианты использования методов совместной разработки программ, тем не менее более чем одним агентством разрабатывались и осуществлялись проекты в области сотрудничества. Также было отмечено, что расширение сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Всемирным банком будет иметь благоприятное воздействие.

284. Один представитель, который участвовал в этой поездке, подчеркнул позитивное мнение о работе обеих организаций в укреплении и модернизации государственного управления. Было выражено сожаление по поводу сокращения ресурсов, учитывая, что это приведет к сокращению или ликвидации некоторых проектов в области модернизации. Было отмечено, что Камбоджа успешно действовала в деле привлечения неосновных ресурсов для программы разминирования и содействия в организации процесса выборов.

285. Другой представитель, принимавший участие в поездке, отметил нехватку людских ресурсов в Камбодже и связанное с этим отсутствие потенциала для осуществления на национальном уровне. Необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций обратила неотложное внимание на вопросы людских ресурсов. Можно укрепить сотрудничество по линии Юг-Юг, в частности благодаря недавнему вступлению Камбоджи в члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Была выражена надежда, что положение с ресурсами как в ПРООН, так и в ЮНФПА улучшится.

286. Один оратор выразил сожаление в связи с тем, что группа не смогла посетить Камбоджийский центр по разминированию, поскольку у доноров имелась определенная озабоченность в отношении работы Центра. Было отмечено, что проверка показала, что злоупотребления средствами Организации Объединенных Наций не было. Однако по-прежнему остается озабоченность в отношении управления Центром. Дополнительное обсуждение этого вопроса будет осуществлено на двусторонней основе с Региональным бюро для азиатско-тихоокеанского региона.

287. Помощник Администратора поблагодарил группы за высокое качество их докладов, отметив полезный характер представленной информации. Всем замечаниям, содержащимся в докладе, будет уделено серьезное внимание с точки зрения руководства осуществлением программ.

288. Руководитель Отделения Исполнительного совета, ЮНФПА, отметил, что рекомендации, содержащиеся в докладе, будут рассмотрены самым серьезным образом и уже принимаются во внимание при подготовке будущих страновых программ в посещенных странах.

289. Исполнительный совет принял к сведению доклады о поездках на места в Мали и Мавританию (DP/2000/CRP.11 и Corr.1) и в Камбоджу (DP/2000/CRP.12).

290. Исполнительный совет завершил свою работу, приняв следующие решения:

2000/17

Общий обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2000 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что в ходе ежегодной сессии 2000 года он:

Пункт 1

Организационные вопросы

утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2000 года (DP/2000/L.3) с внесенными в них устными изменениями;

утвердил доклад о работе второй очередной сессии 2000 года (DP/2000/20);

согласился со следующим графиком проведения сессий Исполнительного совета в 2000 и 2001 годах:

третья очередная сессия 2000 года:	25–29 сентября 2000 года*
первая очередная сессия 2001 года:	29 января–10 февраля 2001 года
ежегодная сессия 2001 года:	11–22 июня 2001 года (Нью-Йорк)
вторая очередная сессия 2001 года:	10–14 сентября 2001 года*

* При условии утверждения Комитетом по конференциям.

согласился с планом работы третьей очередной сессии Исполнительного совета 2000 года, содержащимся в приложении к настоящему решению;

провел 13 июня 2000 года специальное мероприятие ЮНФПА на тему: «Репродуктивное здоровье подростков»;

провел 22 июня 2000 года специальное мероприятие ПРООН на тему: «Вклад в обсуждение оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития и ключевой роли партнерских отношений»;

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Пункт 2

Доклад Директора-исполнителя за 1999 год

принял к сведению доклад Директора-исполнителя за 1999 год (DP/FPA/2000/8 (Часть I и Часть I/Add.1, Часть II и Corr.1 и Часть III) с соответствующими замечаниями;

Пункт 3
МКНР+5

принял решение 2000/11 от 16 июня 2000 года о будущих программных направлениях деятельности ЮНФПА с учетом итогов обзора МКНР+5;

Пункт 4
Оценка

принял к сведению периодический доклад о деятельности ЮНФПА в области оценки (DP/FPA/2000/10);

Пункт 5
Стратегия в области информации и коммуникации

принял к сведению устный доклад об осуществлении стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации;

Пункт 6
Процесс составления программ ЮНФПА

принял решение 2000/12 от 16 июня 2000 года о процессе составления страновых программ ЮНФПА;

Пункт 7
Чрезвычайная помощь

принял решение 2000/13 от 16 июня 2000 года об обеспечении охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях;

Этап совместных заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА**Пункт 8**
Внутренняя ревизия и надзор

принял к сведению доклады о деятельности в области внутренней ревизии и надзора Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/2000/21), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (DP/FPA/2000/13) и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2000/25/Add.1);

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 9

Годовой доклад Администратора за 1999 год, включая ежегодный доклад, ориентированный на результаты проведенной работы (ЕДОР)

принял решение 2000/15 от 23 июня 2000 года о годовом докладе Администратора за 1999 год;

Пункт 10

Стратегия в области информации и коммуникации

принял к сведению устный доклад об организационной стратегии ПРООН в области коммуникации и информационно-пропагандистской деятельности;

Пункт 11

Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

принял решение 2000/14 от 22 июня 2000 года о Программе добровольцев Организации Объединенных Наций;

Пункт 12

Рамки странового сотрудничества и смежные вопросы

утвердил следующие рамки странового сотрудничества:

Вторые рамки странового сотрудничества для Азербайджана	DP/CCF/AZE/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Исламской Республики Иран	DP/CCF/IRA/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Румынии	DP/CCF/ROM/2
Вторые рамки странового сотрудничества для Туркменистана	DP/CCF/TUK/2

утвердил продление следующих рамок странового сотрудничества:

Первое продление первых рамок странового сотрудничества для Бразилии	DP/CCF/BRA/1/EXT.I
--	--------------------

принял к сведению продление следующих рамок странового сотрудничества:

Первое продление первых рамок странового сотрудничества для Аргентины	DP/CCF/ARG/1/EXT.I
Первое продление первых рамок странового сотрудничества для Чили	DP/CCF/CHI/1/EXT.I
Первое продление первых рамок странового сотрудничества для Уругвая	DP/CCF/URU/1/EXT.I

Пункт 13

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

принял решение 2000/16 от 23 июня 2000 года о годовом докладе Директора-исполнителя за 1999 год;

принял к сведению доклад Директора-исполнителя о последней информации о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров (DP/2000/26);

Пункт 14

Прочие вопросы

принял к сведению доклад о поездке на места в Мали и Мавританию (DP/2000/CRP.11 и Согг.1);

принял к сведению доклад о поездке на места в Камбоджу (DP/2000/CRP.12).

23 июня 2000 года

Предварительный план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА

Третья очередная сессия 2000 года
(25–29 сентября 2000 года)

День недели/дата	Время	Пункт	Вопрос
Понедельник, 25 сентября	первая по- лови́на дня	1	Организационные вопросы: повестка дня и план работы; доклад о работе ежегодной сессии 2000 года; перечень пунктов, которые будут рассматриваться Исполнительным советом в 2001 году
		Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА	
	вторая по- лови́на дня	2	Система распределения ресурсов
2		Система распределения ресурсов (<i>продолжение</i>)	
Вторник, 26 сентября	первая по- лови́на дня	3	Финансовые, бюджетные и административные вопросы
		4	Программа технической консультативной помощи
	вторая по- лови́на дня	5	Страновые программы и смежные вопросы
Среда, 27 сентября	первая по- лови́на дня	Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН	
		6	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов
	вторая по- лови́на дня	7	Финансовые, бюджетные и административные вопросы
Четверг, 28 сентября	первая по- лови́на дня	7	Финансовые, бюджетные и административные вопросы (<i>продолжение</i>)
	вторая по- лови́на дня	8	Оценка
Пятница, 29 сентября	первая по- лови́на дня	9	Рамки странового сотрудничества и смежные вопросы
		10	Техническое сотрудничество между развивающимися странами
	вторая по- лови́на дня	Нерешенные вопросы	
		11	Прочие вопросы
		1	Организационные вопросы